

Pali Text Society.

ITI-VUTTAKA.

9187



EDITED BY

ERNST WINDISCH,

PROFESSOR OF SANSKRIT AT THE UNIVERSITY OF LEIPSIC.

3Pa3
Iti | Win

LONDON :
PUBLISHED FOR THE PALI TEXT SOCIETY,
BY HENRY FROWDE,
OXFORD UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE, AMEN CORNER, E.C.

1889.

92 47
150
D 5796

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 918.7

Date 1.8.57

Call No. 8 Pa 3

ctr./wcm

THE DIRECTOR GENERAL OF ARCHAEOLOGY
Copy No
P.N.
6019

PREFACE.

For this edition of the *Itivuttaka* I have had the use of the following MSS. :

1. Sinhalese—

- C., palm-leaf MS. of the India Office Library.
- D., paper MS. in the possession of Professor Rhys Davids.
- E., paper MS. being a present to me from Mr. Donald Ferguson, Ceylon.

2. Burmese—

- B., palm-leaf MS. of the India Office Library, Phayre Collection.
- M., palm-leaf MS. of the India Office Library, Mandalay Collection.
- P., palm-leaf MS. of the Bibliothèque Nationale at Paris, marked on the cover “A 28 Iti-Vuttaka Pāli, A 29—Atthakathā. P. Grimblot.”
- Pa., a second palm-leaf MS. of the Bibliothèque Nationale.

Of *Dhammapāla's Atthakathā*, the Commentary to the *Itivuttaka*, I could only use :

- A., a paper MS., “copied for the London Pāli Text Society by Edmund K. Gooneratne. Galle. 1885.”

- Aa. signifies the quotations from the text in the commentary.

I tried also to collate and transcribe the Paris palm-leaf

MS. mentioned above, under P, which I was allowed to use in the University Library, but the Saxon Government wanted me to send it back after six months. I did not advance very far, the light in the library being too bad.

Though I cannot make out a lineage of the MSS., yet they may be arranged in groups. Nearly every line proves that D. and E. represent one good Sinhalese MS., of which they are modern copies. B. sides with C.: see p. 104, note 11, where both MSS. have *teciram* for *tvevidam*, and a great many of other passages, where these two MSS. agree (p. 16, note 2; p. 19, note 11; p. 20, note 13; p. 24, note 11; p. 31, notes 15 and 21; p. 110, note 13; p. 112, note 7); in sutta 99 only these two MSS. contain the spurious first gāthā. But what is of more importance is, that several faults of the Sinhalese MS. C. point to a Burmese source: *ārāmayanti* for *ārādhayanti*, p. 111, note 18; *bhikkhamānassa* for *sikkho*, p. 104, note 7; *te* for *vo*, p. 80, note 10, and p. 111, note 5; *ro* for *yo*, p. 86, note 8. *Dh* and *m*, *bh* and *s*, *te* and *vo*, are very much alike in the Burmese alphabet, and also *r* for *y* seems to be originally a peculiarity of the Burmese MSS. In the same way the Sinhalese MSS. D. and E. and the Burmese MS. M. have in common the nonsensical *bhesmā* (for *tasmā*), p. 86, note 15. This substitution of *bhe* for *ta* can be explained satisfactorily from the shape of the Burmese letters. P. and Pa. may be ranged together on account of some particular readings: see p. 4, note 2; p. 18, notes 5 and 10; p. 56, note 1; p. 62, note 5; p. 74, note 5; p. 94, note 2; p. 103, note 6; p. 107, note 8. But, on the other hand, there are certain readings which only Pa. and C. have in common: see p. 52, note 1; p. 54, note 1; p. 62, note 5; p. 77, note 1; especially p. 61, note 14, where the same piece of text is inserted in the wrong place in both MSS.!

The main purpose of these remarks is to show that I had no right to prefer the Sinhalese to the Burmese MSS. Even Sinhalese MSS. may have been copied from, or influenced by, Burmese MSS.

The best MS. I could use is M. It is beautifully written,

and is often the only one which gives the correct reading : see p. 4, note 5 ; p. 11, note 9 ; p. 27, note 10 ; p. 31, note 10 ; p. 35, note 11 ; p. 70, note 1 ; p. 96, note 2 ; p. 104, note 14 ; p. 108, note 5 ; p. 113, note 12 ; p. 121, note 12. M. is also especially careful in putting correctly the long *i* and the *anusvāra*. Before I received M., the agreement of all other MSS. nearly seemed to me to be in favour of forms with short *i*, and of forms without *anusvāra*. But a single new MS. may overthrow such theories, and therefore I do not believe in nominatives of plural like *upadhi* (p. 69, note 4), *aggi* (p. 92, note 5), or in nominatives of singular like *anātāpi* (p. 115, note 19), or in accusatives of singular like *mahesi*, *muni* (p. 32, note 22 and note 26 ; p. 40, note 8), or in first persons of singular like *ahosi* (p. 15, note 8), etc. Childers quotes *āyatim* and *āyati* as adverbs, meaning "in future," but the latter form may only be a fault of the MSS. : p. 94, note 9, all MSS. except M. omit the *anusvāra* ; p. 115, note 4 even M. omits it. Besides clerical errors, there are only very few other cases in which I did not follow M. : see p. 73, note 7, where *samharāni* is a doubtful form (but my "saṅga-hāni" is also rather doubtful!) ; p. 76, note 17, where *anumodenti*¹ does not agree with the *anumodatam* of the first gāthā ; p. 80, note 7, where the passive *pamuccanti* does not suit the sense ; see also p. 110, note 3 ; p. 37, note 1.

Though the MSS. sometimes differ in single words, yet it is impossible to establish different recensions.

The commentary often mentions various readings, even such which did not appear in my MSS. (e.g., p. 30, note 5 and 8), but I did not always take the same choice (e.g., p. 23, note 3), my confidence in the commentary being shaken by the absurd *hāsapāññānam*, p. 36, note 1, which the commentator tries to explain. Nevertheless the commentary was a great help to me, even in the very bad MS. which alone was at my disposal most of the time. I may add here,

¹ A. prefers *anumodenti*, but mentions *anumodanti* as the reading of "keci."

that I could only conclude from the explanatory remarks, that the reading which the commentary approves of, p. 86, line 5, is *pamāṇam-anucinno*.

There are marks of a certain unity of tradition. Up to sutta 50 the stereotype formulas of each sutta (*Vuttam hetam*, etc.), are in all MSS. The first omissions of them occur in suttas 50 and 51. Then there are occasional omissions generally in all MSS. except M.; see suttas 59, 61, 67, 69. In suttas 70–76 the formulas are again in all MSS.; in suttas 77–80 they are only in M. From sutta 80, the beginning of the fourth vagga of the Tikanipāta, there is a certain rule: M. has the formulas in the first and in the last sutta of each vagga, the other MSS. omit them everywhere. In the final sutta 112, they are again in all MSS.

The numerous repetitions are nearly everywhere given in full in all MSS., only in the one sutta 99 there is the same peyyāla in all MSS.¹ Other intentional omissions are only sporadic; see suttas 74 and 111.

Corruptions common to all MSS. are very rare. There is one, perhaps, in the uddāna, p. 31; see note 5. There would be two more in suttas 27 and 47, if I am right to assume interpolations in the gāthās; see p. 22, note 1; and p. 42, note 5. All MSS. except the commentary have the same wrong addition, p. 110, note 3. Other faults or peculiarities appear at least in a plurality of MSS.; see p. 36, note 1; p. 70, note 1; p. 96, note 2; p. 110, note 3; see also p. 3, note 1 (two suttas change place); and p. 108, note 11 (two phrases change place). It is very curious that in sutta 112 nearly all MSS. (and also the text of the Aṅguttara-Nikāya!) have the same evident fault—*abhisambuddho*, instead of *abhisambuddhā*, see p. 121, note 10. And how is to be explained that in sutta 109 the same

¹ I regret not to have filled up this peyyāla; the printed editions ought to fill up all such omissions, for the solemn repetitions of the same words add greatly to the impressiveness of the text.

absurd *pahāsi* instead of *sahāpi* appears in C. and M., with *mahāsipi*, a corruption of apparently the same origin, in B?

Especially rarer words or forms were easily open to corruption; see p. 30, note 8; p. 89, note 8; p. 122, note 8. I am not sure whether *siṅgī* in sutta 108, and *-samud-daye* in sutta 22, are corrupt forms. For *abhāsiya*, in suttas 70 and 71, with short *a* in all MSS., I proposed *pabhāsiya*, but *abhāsiya* would be a better correction, initial *a* for initial *ā* being a common fault in Burmese and Sinhalese MSS. And, again, in sutta 27 all MSS. have the singular form *anupariyagā*, where I regret not to have introduced my conjecture “*anupariyagum*” into the text. On the other hand, I regret to have introduced into the text the *pahantvāna* of some MSS., *pahatvāna* (from *pajahati*) being the correct form. The *anukkaṭi*, p. 22, I do not understand.

Of course the worth of the various readings can only be appreciated by those who know the original alphabets. I have not printed mere clerical errors of the MSS., not all instances where the length of the *i* or *u* was not marked, the *anusvāra* omitted, not all instances, where *n* is put for *ṇ*, or *ṇ* for *n*, where the Burmese MSS. put *th* for *tjh*, *jjh* for initial *jh*, etc. In the Burmese alphabet initial *a* and *bha*, *bha* and *sa*, *ya* and *ha*, *ta* and *tha*, *ka* and *ṇa*, *pa* and *ma*, *ma* and *dha*, *gu* and *ra*, *ka* and *gā*, *ta* and *vā*, are very much alike; in the Sinhalese alphabet *na* and *ta*, *ya* and *sa* and *gha*, *ga* and *bha* and *ha*, *ddha* and *cca*, etc.

Other faults seem to have their cause rather in a neglect of pronunciation: in Burmese MSS. *th* for *ṭh* (*pathamā*), *c* for *j* (*bhuñceyyum*), *dd* for *ddh* (*saddam*), *jj* for *jjh* (*ajjagā*); in Sinhalese MSS. *l* for *ḷ* (*ajelakā*),¹ and vice versa (*pālenti*), etc. When I saw the corruptions of the MS. of the commentary I often thought that it was written after dictate by a scribe who had only a superficial knowledge of the language or did not care for what he wrote.

In some minor points I am guilty of inconsequence,

¹ See the corruptions of *nilam*, p. 37, note 6.

owing to the inconstancy of the MSS.: see *samyojanam* and *saññamassa*, *sangho* and *sañkhāra*, *tamhā* and (sanscritised) *tasmā*, etc.

In sutta 17 M. has the *na* before *samanupassāni*; in sutta 22 M. has *caturanto*, with short *a*. Page 26, line 4, read *ca* instead of *vā*, as in suttas 65 and 83.

Regarding the metre I want only to observe that the irregular number of syllables is sometimes the result of turning a regular verse into its opposite: see sutta 18, where *kappam nirayamhi paccati* is an imitation of *kappam saggamhi modati* in sutta 119; in the same way *nirayam so upapajjati* in suttas 64 and 70 goes with *saggam so upapajjati* in suttas 65 and 71.

My thanks for MSS. are due to Dr. Rost, of the India Office Library, to Professor Rhys Davids, to the Director of the Bibliothèque Nationale, at Paris, and to Mr. Donald Ferguson.

E. WINDISCH.

Itivuttakam.

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀSAMBUDDHASSA.

[Ekanipāto]

1. (Ek. I. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam : Ekadhammam¹ bhikkhave pajahatha.²
Aham vo pāṭibhogo³ anāgāmitāya. Katamam eka-
dhammam? Lobha m bhikkhave ekadhammam pajahatha.
Aham vo pāṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā
avoca, tathetam iti vuccati :

Yena lobhena luddhāse
sattā gacchanti duggatim |
tam lobham sammad-aññaya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho yutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

2. (Ek. I. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam : Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Aham
vo pāṭibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammam?
Dosa m⁴ bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham

¹ For ekadh^o here and in the following suttas the MSS. have sometimes ekam dh^o, but the nom. Ekadhammo in sutt. 18 and 19 proves that it is a compound.

² pajahata B. here and in the following suttas.

³ pāṭibhogo ti patibhū, A.

⁴ Not skr. dosha, but skr. dvesha : dosan-ti anattham-me acariti āghāto jāyatiti, etc., A.

vo pātibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Yena dosena dutthāse
sattā gacchanti duggatim |
tam dosam sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

3. (Ek. I. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam : Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammam ? M o h a m bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Yena mohena mūlhāse
sattā gacchanti duggatim |
tam moham sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||

4. (Ek. I. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam : Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammam ? K o d h a m bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Yena kodhena kuddhāse
sattā gacchanti duggatim |
tam kodham sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

5. (Ek. I. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammiam bhikkhave pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāya. Katamam eka-dhammad? Makkham¹ bhikkhave ekadhammadam pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena makkhena makkhāse
sattā gacchanti duggatim |
tam makkham sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

6. (Ek. I. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammadam bhikkhave pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammadam? Māna² bhikkhave ekadhammadam pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena mānenā mattāse
sattā gacchanti duggatim |
tam mānam sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

7. (Ek. I. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Sabbam² bhikkhave anabhijjānam apari-jānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo duk-khakkhayāya. Sabbañca kho bhikkhave abhijānam pari-

¹ C. D. E. P. Pa. have the māna-suttam before the makkha-suttam. I follow B.M. and A.; see also the Uddāna after sutt. 10.

² sabbampi, B.

jānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkakkhayayā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthatem iti yuccati;

Yo sabbam¹ sabbato ñatvā
sabbatthesu² na³ rajjati⁴ |
sa ve⁵ sabbam⁶ pariññā⁷ so⁷
sabbadukkham⁸ upaccagā⁹ ti

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7

8. (Ek. I. 8) Vuttam hetam bhagavata vuttam-arahatāti me sutam. Mānaṁ bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Mānañca kho bhikkhave abhijānam parijānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayāyi-ti. Etām-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Mānupetā ayām pajā
mānaganthā¹⁰ bhavē¹¹ ratā¹
mānam¹² aparijānāntā¹²
āgantāro¹³ punabbhavam¹

¹ abhabbo, C. ² sabbasattesu, P. Pa. ³ na puna, B.

⁴ sajjati, E., corrected into rajjati, D.

⁵ save, M.; sace, B. C. P. Pa.; sabbe, D. E., *the explanation of the Comm.* (byattam, ekamsena) is also in favour of ve (the preceding sa is nipātamattam).

⁶ sabbam, B. C. P. Pa.; sabba, M. D. E., but in D. corrected into sabbam.

⁷ pariññā so B. M. Pa.; pariññāyo, C.; pariññāto, D. E.;
A. has : sabba pariññā ti sabbam (*sic!*) pariñānanato
yathāvuttassa sabbassa pariññābhisa mayava vasena pari-
jānanato so hi (*sic!*) yathāvutto yogāvacaro ariyo.

¹⁰ °ganthā, C. D. E. M.; °ganthā, P. Pa.; °khandhā, B.

¹¹ bhāye, B. ¹² mānam na parijananti. P. Pa.

¹³ āgantāro, D. E. M.; aganthāro, C.; agandhāro, P. Pa.; āgantvāyo, B.

Ye ca mānam pahatvāna¹
 vimuttā mānasaikhaye² |
 te mānaganthābhībhūno³
 sabbadukkham⁴ upaccagun-ti⁵ ||
 Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

9. (Ek. I. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Lobhaṁ bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Lobhañca kho bhikkhave abhijānam pari-jānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Yena lobhena luddhāse
 sattā gacchanti duggatim |
 tam lobham sammad-aññāya
 pajahanti vipassino |
 pahāya na punāyanti
 imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

10. (Ek. I. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dosaṁ bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Dosañca kho bhikkhave abhijānam pari-jānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

¹ pahatvāna, D. E.; pahantvāna, B.; pahantāna, M.; pahantānam, C. Pa. A. (*explanation of the Comm.* : pajahitvā).

² °samya D. E., but in D. corrected into °samkhaye, manusamkhaye, C.

³ °gantābhībhūno, M.; °gandhābhībhūno, C. P. Pa.; °bhu-no ca, B.; °kkhandhābhībhūto so D. E., but in D. corrected into °bhūtā, without so.

⁴ °dukkham-up°, M.

⁵ upajjhagā, C. P. Pa.

Yena dosena dutṭhāse
 sattā gacchanti duggatim |
 tam dosam sammad-aññāya
 pajahanti vipassino |
 pahāya na punāyanti
 imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 10 ||

Pātibhogavaggo pathamo.

Tass ¹-uddānam ¹:

Rāga (1) -dosā (2) atha moho (3)
 kodha ² (4) -makkha ³ (5) -mānam ³ (6) sabbam (7) |
 mānato (8) rāga (9) -dosā ⁴ (10) puna dve
 pakasitā vaggam-āhu paṭhaman-ti ||

11. (Ek. II. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. M o h a m bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Mohañca kho ⁵ bhikkhave abhijānam parijānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena mohena mūlhāse
 sattā gacchanti duggatim ⁶ |
 tam moham sammad-aññāya
 pajahanti vipassino |

¹ Only in M., but M. has always udānam. The best text of this uddāna is in M.

² kodha, M. ; kujhanam, B. C. ; kujjhānam, D. E. ; kujha, P. Pa.

³ makkham mānam, C. ; mānamakha, D. E. ; °makhā, P. Pa.

⁴ °dosa, B. C. M. P. Pa.

⁵ kho om. D. E. Pa. (in P added under the line).

⁶ duggati, P. Pa.

pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti ¹ me sutan-ti || 1 ||

12. (Ek. II. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Kodhaṁ bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Kodhañca kho bhikkhave abhijānam parijsānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayāya-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Yena kodhena kuddhāse
sattā gacchanti duggatim ² |
tam kodham sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

13. (Ek. II. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Makhaṁ bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Makkhañca kho bhikkhave abhijānam parijsānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayāya-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena makkhena makkhāse
sattā gacchanti duggatim ³ |
tam makkham sammad-aññāya
pajahanti vipassino |
pahāya na punāyanti
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||

14. (Ek. II. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ar-

¹ ti, B.

² duggati, Pa.

³ duggati, P. Pa.

hatā ti me sutam. Nāham bhikkhave aññam ekanivaraṇam¹-pi samanupassāmi yena nīvaraṇena² nivutā pajā dīgharat-tam sandhāvanti samsaranti yathayidam³ bhikkhave a vijjā nīvaraṇam.⁴ Avijjānīvaraṇena⁵ hi⁶ bhikkhave nivutā pajā dīgharat-tam sandhāvanti samsarantī. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Natth-añño ekadhammo pi⁷
yeneva nivutā pajā |
samsaranti ahorattam
yathā⁸ mohena āvutā⁹ ||

Ye ca moham pahatvāna¹⁰
tamokhandham¹¹ padālayum |
na te puna samsaranti
hetu¹² tesam na vijjatīti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

15. (Ek. II. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Nāham bhikkhave aññam¹³ ekasamyo-janam¹⁴-pi samanupassāmi yeneva¹⁵ samyojanena¹⁶ sam-yuttā¹⁷ sattā dīgharat-tam sandhāvanti samsaranti yathayidam¹⁸ bhikkhave taṇhā samyojanam.¹⁴ Taṇhāsamyo-janena hi bhikkhave samyuttā sattā dīgharat-tam sandhāvanti samsarantī. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati.¹⁹

¹ ekaniv°, B. Pa.

² niv°, B. Pa.

³ yathāyidam, B. P. Pa.

⁴ °niv°, B. P. Pa.

⁵ °niv°, B. Pa.

⁶ hi om. D. E.

⁷ ca, D. E.

⁸ sadā, D. E.

⁹ āvutā, P. Pa.

¹⁰ pahatvāna, D. E.; pahantvāna, B. C.; pahantāna, M.; pahantānam, P.; pahanantāna, Pa.

¹¹ tamokkh°, M.; tamokkhandhā, C.

¹² hetu mūlakāraṇā avijjā tesam na vijjati sabbaso natthi samucchinnattā ti, A.

¹³ aññam, om. B.

¹⁴ °saññojanam, B. M.

¹⁵ yena, M.

¹⁶ saññoj°, B. M.

¹⁷ samvuttā, one t cancelled, D. E.

¹⁸ yathāyidam, B. C. P. Pa.

¹⁹ Etam° only in M.

Taṇhādutiyo¹ puriso
digham-addhānam samsaram |
itthabhāvaññathābhāvam²
samsāram nātivattati³ ||

Evam⁴-ādīnavam niatvā⁵
taṇhādukkhassa sambhavam |
vitatañho anādāno
sato bhikkhu paribbaje ti ||⁶

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti⁷ || 5 ||

16. (Ek. II. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.⁸ Sekha sasa⁹ bhikkhave bhikkhuno appat-tamānasassa¹⁰ anuttaram yogakkhemam patthayamānassa viharato ajjhāttikam aṅgan-ti karitvā¹¹ na aññam ekaṅgam-pi samanupassāmi evam bahūpakāram¹² yathayidam¹³ bhikkhave yoniso manasa kāro. Yoniso bhikkhave bhikkhu manasi¹⁴ karonto akusalam pajahati kusalam bhā-vetīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati.¹⁵

¹ taṇhādutiyo taṇhāsaḥāyo (*in the MS. sahāro*), A.

² itthabhāva°, B. D. E. M. P. Pa. (*in D. corrected to ittham-bhāva°*), itthibhāva°, C. A. (*tattha itthibhāvo manussattam aññathābhāvo tato avasitthasattavāsā, etc.*).

³ nātivattati na atikkamati, A.

⁴ evam, C. M. P. Pa. A.; etam, B. D. E. 5 disvā, C. P. Pa.

⁶ *The same gāthās reoccur sutt. 105.*

⁷ Ayam° only in M.

⁸ Vuttam° only in M. 9 sekkhassa, C. D. E.

¹⁰ appatta°, B. D. E. P. M. Aa.; asampatta°, Pa.; asampattamānassa, C.; appatta-arahattassā - ti, A., *for this meaning of mānasa quoting a gāthā which occurs Dhammap. p. 255 (s. Childers, Dict. s. v. sekho).*

¹¹ attano santāne samut̄hitam karaṇan-ti katvā, A.

¹² bahukāram, C. 13 yathāyidam B.; yathāidam, D.

¹⁴ *From manasi unto kha]yam a whole line om. in C.*

¹⁵ Etam° only in M.

Yoniso manasikāro
 dhammo sekhassa ¹ bhikkhuno |
 natth-añño evam̄ bahūpakāro ²
 uttamathassa pattiya |
 yoniso padaham̄ ³ bhikkhu ⁴
 khayam̄ dukkhassa pāpuṇe ti ⁵ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ⁶ || 6 ||

17. (Ek. II. 7) Vuttam̄ hetam̄ bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam̄. ⁷ Sekhasa ⁸ bhikkhave bhikkhuno appattamānasassa anuttaram̄ yogakkhemam̄ patthayamānas-
 sa viharato bāhiram̄ aṅgan-ti karitvā na aññam̄ ekaingam-
 pi samanupassāmi evam̄ bahūpakāram̄ yathayidam̄ ⁹ bhik-
 khave kalyāṇamittatā. ¹⁰ Kalyāṇamitto bhikkhave
 bhikkhu akusalam̄ pajahati kusalam̄ bhāvetīti. ¹¹ Etam-
 attham̄ bhagavā avoca, tatthetam̄ iti vuccati. ¹²

Kalyāṇamitto yo bhikkhu
 sappatisso ¹³ sagāravo |
 karam̄ ¹⁴ mittānam̄ ¹⁴ vacanam̄
 sampajāno patissato ¹⁵ |
 pāpuṇe anupubbena
 sabbasamyojanakkhayan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti ¹⁶ || 7 ||

18. (Ek. II. 8) Vuttam̄ hetam̄ bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam̄. ¹⁷ Ekadhammo bhikkhave loke uppajja-

¹ dhō yassa sō, B.; dhō sekkhassa, D. E.

² bahukāro, M. ³ pajaham̄, D. E.

⁴ bhikkhū, E.; bhikkhave, D.

⁵ pāpunoti, E.; °nāti, D. ⁶ Ayam° only in M.

⁷ Vuttam° only in M. ⁸ sekkhassa, C. D. E.

⁹ yathāyidam̄, B. Pa. ¹⁰ °mittam̄, P. Pa.

¹¹ bhāveti, B. ¹² Etam° only in M. ¹³ sappatisso, M.

¹⁴ kalyāṇami°, C. ¹⁵ paṭi°, M. ¹⁶ Ayam° only in M.

¹⁷ Vuttam° only in M.

māno uppajjati bahujanāhitāya bahujanāsukhāya,¹ bahuno janassa² anatthāya ahitāya dukkhāya devamanussānam. Katamo³ ekadhammo? Sa m g h a b h e d o. Samghe kho pana bhikkhave bhinne aññamaññam bhañdanāni ceva honti, aññamaññam paribhāsā ca honti,⁴ aññamaññam parikkhepā ca honti, aññamaññam pariccajanā⁵ ca⁶ honti, tattha appasannā ceva na-ppasidanti, pasannānañca ekaccānam aññathattam⁷ hotiti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:⁸

Āpāyiko⁹ nerayiko
kappattho samghabhedako |
vaggārāmo¹⁰ adhammattho
yogakkhemato dhamsati¹¹ |
samgham samaggam¹² bhītvāna¹³
kappam nirayamhi¹⁴ paccatiti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

19. (Ek. II. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammo bhikkhave loke uppajjāmāno uppajjati bahujanāhitāya bahujanāsukhāya, bahuno janassa atthāya hitāya sukhāya devamanussānam. Katamo

¹ bahujana ahitāya bahujana asukhāya, B. P. Pa.; D. E. omit these words.

² bahujanojanassa, B. C. (*in B the first ja cancelled*).

³ Katamo ca, D. E. ⁴ a° paribhāsā ca h° om. Pa.

⁵ pariccajj°, B. ⁶ ca om. C.

⁷ aññathattam, C. E. M.; aññatatham, B. D. P. Pa., A.

⁸ Etam° only in M. ⁹ āpāy°, M.; apāy all other MSS.

¹⁰ vaggārāmo, B. C. M. (*cp. kammārāmo, sutt. 79*); vaggārāmo, P. Pa.; vaggarato, D. E.

¹¹ yogakkhemā vidhamsati, M.; for dhamsati see Journ. P. T. S., 1885, p. 41.

¹² saṅghasāmaggi, B. (*see sutt. 19*). ¹³ bhītvāna, D. E. Pa.

¹⁴ nirayamhi (*sic!*) paccati—not niraye, *in spite of the nine syllables—the counterpart of saggamhi modati in sutt. 19*; nirayamhi ca, P. Pa.

ekadhammo? Samghassa sāmaggi.¹ Samghē kho pana bhikkhave samagge na ceva aññamaññam bhaṇḍanā² honti, na ca aññamaññam paribhāsā honti, na ca aññamaññam parikkhepā honti,³ na ca aññamaññam pariccajanā⁴ honti, tattha appasannā ceva pasidanti⁵ pasan-nānāica⁶ bhiyobhāvo⁷ hotīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Sukhā⁸ samghassa sāmaggi⁹
samaggānāc-anuggaho¹⁰ |
samaggarato dhammattho
yogakkhemā na dhamsati |
samgham samaggam¹¹ katvāna
kappam saggamhi modatīti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

20. (Ek. II. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Idhāham bhikkhave ekaccaṃ pugga-alām padutthacetam evam cetasā ceto paricca pajānāmi, imamhi cāyam samaye puggalo kālam kareyya yathā bhatam nikkhitto evam niraye.¹² Tam kissa hetu? Cittānhissa bhikkhave paduttham. Cetopadosahetu kho pana¹³ bhikkhave evam-idhekacce sattā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam uppajjantīti.¹⁴ Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

¹ sāmaggi, P.; all other MSS. °i. ² bhaṇḍanā, D. E.

³ Pa. omits na ca . . . honti. ⁴ pariccajanā, B.

⁵ passid°, Pa.

⁶ pass°, P. Pa.

⁷ bhiyyo°, B. M. P. Pa.

⁸ Sukhāya, B.

⁹ With short i all MSS.

¹⁰ °canuggaho, C. D. E. M. P. Pa, Aa; °cānuggaho, B.

¹¹ samgham samaggam, M.; sainghasamo, P. Pa.; samghassa s°, D. E.; samghasāmaggim, C.; °i, B.

¹² niraye ti, P. Pa.

¹³ pana om. C. M.

¹⁴ uppajjo, D. E.

Padutt̄hacittam¹ ñatvāna
ekaccam idha puggalam |
etam-atthañca byākāsi
buddho bhikkhūnam santike ||

Imamhi cāyam samaye
kālam kayirātha² puggalo |
nirayam upapajjeyya
cittañ-hi-ssa padūsitam³ ||

Yathā haritvā nikkhipeyya
evam-eva tathāvidho |
cetopadosahetū hi⁴
sattā gacchanti duggatin-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 10 ||

V a g g o d u t i y o .

Tass-uddānam :⁵

Moha (11)-kodhā⁶ (12) atha makkho⁷ (13)
moha⁸ (14)-kāmā⁹ (15) sekkhā¹⁰ duve (16, 17) |
bheda (18)-modā¹¹ (19) puggalo (20) ca
vaggam-āhu dutiyan-ti vuccati¹² ||

21. (Ek. III: 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Idhāham bhikkhave ekaccam pug galam pasa nna citta m evam cetasā ceto paricca pajā-

¹ °cittam tam, D. E.

² kayirātha, C. D. E. M.; kariyātha, B.; kariyā, P. Pa.

³ padūsitam, D. E. P.; u, Pa.; padussitam, B. C. M.

⁴ hetū hi, C. D. E. M.; ti, P. Pa.; hetu ti, B.

⁵ Uddānam, very corrupt in all MSS. ⁶ kodha all MSS.

⁷ makkhato, B. P. Pa.; makkhātho, M.; makkhito, D. E.; makkhako, C.

⁸ muha, B.; muhā, M.; musā, C. D. E. P. Pa.

⁹ kāma, B. C. M. P. Pa.; kāmara, D. E.

¹⁰ sekha, D. E. M.; sekha, P. Pa.

¹¹ bhedamoda, P.; °meda, Pa.; °medha, D. E.; °meva, B. C.; °sāmagga, M. ¹² vuccatīti, D. E. M. Pa.

nāmi, imamhi¹ cāyam̄ samaye puggalo kālam̄ kareyya yathā bhatam̄ nikkhitto evam̄ sagge. Tam̄ kissa hetu? Cittañhi-ssa bhikkhave pasannam̄. Cetopasādahetu kho pana bhikkhave evam-idhekacce sattā kāyassa bhedā param-maraṇā sugatim̄ saggam̄ lokam̄ upapajjantīti.² Etam-attham̄ bhagavā avoca, tatthetam̄ iti vuccati :

Pasannacittam̄ ñatvāna
ekaccam̄ idha puggalam̄ |
etam-atthañca³ byākāsi
buddho bhikkhūnam̄ santike||

Imamhi cāyam̄ samaye
kālam̄ kayirātha⁴ puggalo |
sugatim̄⁵ upapajjeyya⁶
cittañhi-ssa pasādikam̄||

Yathā haritvā nikkiipeyya
evam-eva⁷ tathāvidho |
cetopasādahetu⁸ hi
sattā gacchanti sugatin-ti⁹||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

22. (Ek. III. 2) Vuttam̄ hetam̄ bhagavatā vuttam̄ arahatā ti me sutam̄. ¹⁰Mā bhikkhave puññānam̄

¹ imasmim, M.

² uppajjō, D. E.

³ attham (*om. ca*), D. E. Pa.

⁴ kayirātha, C. D. E. M.; kariyātha, B. P. Pa.

⁵ suggatim̄, C. M. ⁶ uppajjō, D. E. ⁷ evamevam̄, B. C. Pa.

⁸ °hetū, C. M.; °hetu, B. D. E. P. Pa.

⁹ suggō, C. D. E. M.

¹⁰ C. has no punctuation from Mā bhikkhave to padesarajjassa; in B. and M. there is after bhāyittha, puññāni, homi, upapajjāmi, vasavatti, before Ko pana, in M. also after paccanubhūtam̄, indo; in D. after manāpassa, paccanubhūtam̄, āgamāsi, upapajjāmi, vasavatti, indo, dhammarājā, before Ko pana; in E. after bhāyittha, adhivacanam̄, manāpassa, paccanubhūtam̄, etc., as in D.

bhāyittha, sukhass-etam bhikkhave adhivacanam, itthassa kantassa piyassa manāpassa, yad-idam puññāni. Abhijānāmi kho panāham bhikkhave dīgharattam katānam puññānam dīgharattam ittham¹ kantam piyam manāpam vipākam pac-canubhūtam. Satta vassāni mettacittam bhāvetvā satta² samvattavivat³ takappe² na-yimam lokam punar-āgamāsi³, samvattamāne sudam bhikkhave kappe ābhassarūpago homi, vivat⁴ tamāne kappe suññam brahmavimānam upapaj-jāmi. Tatra sudam bhikkhave brahmā homi⁴ mahābrahmā abhibhū anabhibhūto aññādatthudaso⁵ vasavatti⁶. Chat-timsakkhattum kho panāham bhikkhave sakko ahosim⁷ devānam-indo, anekasatakkhattum rājā ahosim,⁸ cakkavatti⁶ dhammiko dhammarājā caturanto vijitāvi⁶ janapadat-thāvariyappatto⁹ sattaratana samannāgato.¹⁰ Ko pana vādo padesa-rajjassa ? Tassa mayham bhikkhave etad-ahosi. Kissā¹¹ nu kho me idam kammassa phalam,¹² kissa¹² kam-massa¹² vipāko, yenāham etarahi evam mahiddhiko evam mahānubhāvo ti ? Tassa mayham bhikkhave etad-ahosi. Tiññam¹³ kho me idam kammānam phalam, tiññam kam-mānam vipāko, yenāham etarahi evam mahiddhiko evam mahānubhāvo ti, seyyathidam¹⁴ dānassa damassa saññāmassā¹⁵-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuucati :

Puññam-eva so sikkheyya
āyataggam sukhindriyam¹⁶ |

¹ M. omits the second dīgharattam ; bhikkhave dīgharattam addhānam ittham, B.

² satta om. D. E. ; sattasavattakappe, P. Pa.

³ puna, B. C. M. P. Pa ; agam° C. M. ⁴ ahosi, P. Pa.

⁵ othuso, D. E. ; othute, C. ; annamdatthudassā, P. ; aññānamdatthu, Pa ; cp. sutt. 112, where the same words re-occur.

⁶ oī all MSS., except vijitāvi, E. M.

⁷ ahosim, D. M. ; oī all other MSS.

⁸ ahosim, M. ; oī all other MSS. ⁹ °patto, B. M.

¹⁰ °sampanno, B. M. ¹¹ tassa, D. E. ¹² om. D. E.

¹³ Tinnam, C.

¹⁴ °thidam, B. M. P. Pa.

¹⁵ samyo, B.

¹⁶ su indriyam, D. E.

dānañca samacariyañca
mettacittañca १ bhāvaye॥

Ete dhamme bhāvayitvā
tayo sukhasamuddaye^२ |
abyāpajjhām^३ sukham lokam
pañḍito upapajjatiti॥

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

23. (Ek. III. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammo bhikkhave bhāvito bahulikato ubho atthe samadhigayha⁴ titthati ditthadhammikañceva attham samparāyikañca. Katamo eka-dhammo? Appamādo kusalesu dhammesu. Ayam kho bhikkhave⁵ ekadhammo bhāvito bahulikato ubho atthe samadhigayha⁶ titthati ditthadhammikañceva attham samparāyikañcā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Appamādam pasamsanti
puññakiriyasu⁷ pañḍitā |
appamatto ubho atthe
adhigañhāti pañḍito॥

^१ mettā°, B.

^२ °samuddaye, M. ; °samudaye, P. Pa ; sukhe samuddise, B. ; tato sukhasamuddisse, C. ; yo sukhasamudriye, D. ; samundriye, E. ; A. has only : sukhasamundriye (*sic!*) ti sukhānisamse ānisamsaphalam-pi nesam sukham-evā-ti dasseti abyāpajjhām . . . ; also in sutta 60 where the same two gāthās occur, the reading of the best MSS. points to samuddaye. A similar word occurs Telakatāhagāthā 89 : Dānādipuññakiriyāni sukhudrayāni katvā, cp. Āṅgutt. Part I. p. 97.

^३ jj, B. M.

⁴ samadhiggayha, D. Pa.

⁵ bhikkhu, C. ⁶ samadhiggayha, D. P. Pa. ⁷ °kriyāsu, M.

Ditthe dhamme ca yo attho
 yo cattho samparāyiko |
 atthābhisañmayā¹ dhīro
 pañdito ti pavuccatiti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||

24. (Ek. III. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekapuggalassa bhikkhave kappam sandhāvato samsarato siyā evam² mahā² atthikañkalo³ atthipuñjo atthirāsi⁴ yathāyam ve pulla pabbato⁵, sace samhārako⁶ assa, sambhatañca⁷ na vinasseyyāti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Ekass-ekena kappena
 puggalass-atthisañcayo⁸ |
 siyā pabbatasamo rāsi
 iti vuttam mahesinā⁹||

So¹⁰ kho panāyam akkhāto
 vepullo¹¹ pabbato mahā |
 uttarō Gijjhakūtassa¹²
 Magadhānam Giribaje||

Yato ca¹³ ariyasaccāni
 sammappaññāya passati ||
 dukkham dukkhasamuppādam
 dukkhassa ca atikkamam |

¹ attābhi°, P. Pa. ² evam samparāyikā mahā, B.

³ atthikañkalo, B. M. P. (cp. Skr. kañkāla, asthikañkāla); atthikalō, C. D. E.; A. has : atthikalo ti atthibhāgo, atthicalo (*sic!*) ti pathanti atthi-sañcayo ti attho.

⁴ atthirāsi pi, B. ⁵ vepullo pabb°, B.

⁶ samhārako, D. E. M. P. Pa.; samhāro ko, C.; sampahārato, B. ⁷ sambhatañca, C.

⁸ Ekassekassa puggalassa atthisañcayo, C.

⁹ mahesiva, C. ¹⁰ yo, C.

¹¹ vepulla, D. E. ¹² kijjha°, B. ¹³ va Aa, om. M.

ariyam¹ atthañgikam¹ maggam
dukkhūpasamagāminam² ||

'sa 3 sattakkhattum paramam
sandhāvitvāna puggalo |
dukkhassantakaro hoti
sabbasamyojanakkhayā ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

25. (Ek. III. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammam⁴ atitassa⁵ bhikkhave purisapuggalassa nāham tassa kiñci pāpakammam akaraṇīyan-ti vadāmi. Katamam ekadhammam⁶? Yathayidam⁷ bhikkhave sa m p a j ā n a m u s ā v ā d o ti.⁸ Etam-attham bhagavā avoca tatthetam iti vuccati :

Ekadhammam⁹ atitassa¹⁰
musāvādissa¹¹ jantuno |
vitiññaparalokassa
natthi pāpam akāriyan-ti || 12

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

26. (Ek. III. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Evañ-ce bhikkhave sattā jāneyyum dāna sa m v i b h ā g a s s a vipākam yathāham jānāmi, na adatvā bhuñjeyyum, na ca nesam maccheramalam cittam pariyādāya tittheyya.¹³ Yo pi nesam assa carimo ālopo carimam kabalam¹⁴, tato pi na asamvibhajitvā bhuñjeyyum, sace nesam patiggāhakā assu. Yasmā ca kho bhikkhave

¹ ariyatthañgikam, B. M. P. Pa.

² dukkhup^o, B. M. P. Pa. ³ om. B.

⁴ ekam dh^o, B. C. E. P. Pa. ⁵ bhanitassa, P. Pa.

⁶ ekam dh^o, C. ⁷ yathāyidam, B. C.

⁸ ti om. D. E. P. Pa. ⁹ ekam dh^o, C. D. E.

¹⁰ bhanitassa, P. Pa. ¹¹ ovādassa, B. P. Pa. Aa.

¹² The same gāthā Dhammap. gāth. 176.

¹³ tittheyam, C. ; tittheyyu, B. ¹⁴ kabalam, M.

sattā na¹ evam jānanti dānasamvibhāgassa vipākam yathāham jānāmi, tasmat adatvā bhuñjanti maccheramalañca nesam cittaṁ pariyādāya titthatīti. Etam-atham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Evañ-ce sattā jāneyyum
yathā vuttam mahesinā |
vipākam samvibhāgassa
yathā hoti mahapphalam ||

vineyya² maccheralamalā
vippasannena cetasā |
dajjam³ kālena ariyesu
yattha dinnam mahapphalam ||

Annañca datvā bahuno⁴
dakkhineyyesu dakkhinam |
ito cutā manussattā
saggam gacchanti dāyakā ||

Te ca saggam⁵ gatā tattha⁶
modanti kāmakāmino |
vipākam samvibhāgassa
anubhonti amaccharā ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

27.7 (Ek. III. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Yāni kānicī bhikkhave opadhikāni⁸ puñnakiriyavatthūni⁹ sabbāni tāni mettāya cetovi-muttiyā kalam nāgghanti¹⁰ solasim, mettā yeva tāni cetovi-mutti adhiggahetvā bhāsate ca tapate ca virocati ca. Sey-yathā pi bhikkhave yā kāci¹¹ tārakarūpānam pabhā¹² sabbā

¹ nam, B. C.

² vineyyum, M.; A. has: macchariyam malam apanetvā.

³ dajjam, C.; dajja, B.; A. has: rajjam (*sic!*) dadeyyum.

⁴ pāhuno, D. E. ⁵ saggam, M. P. Pa.; sagga, B. C. D. E.

⁶ ete saggagatā sattā, C. ⁷ Cp. *Manu* II. 86-87.

⁸ osadhikāni, B. C. Aa. ⁹ °kriya°, M.

¹⁰ nagghanti, M.; nānagghanti, Pa.

¹¹ yāni kānicī. B. C.

¹² pabhāni, B.

tā¹ candiyā² pabhāya kalam nāgghanti³ solasim, candap-pabhā⁴ yeva tā⁵ adhiggahetvā bhāsate ca tapate⁶ ca⁶ virocati ca, evam-eva kho⁷ bhikkhave yāni kānici opadhikāni puññakiriyavatthūni¹⁸ sabbāni tāni⁸ mettāya cetovimuttiyā kalam⁹ nāgghanti¹⁰ solasim, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggahetvā bhāsate ca tapate⁶ ca⁶ virocati ca. Seyyathā pi bhikkhave vassānam pacchime māse saradasamaye visuddhe¹¹ vigatavalāhake nabhe¹² ādicco nabham abbhussakkamāno¹³ sabbam ākāsagatam¹⁴ tamagatam¹⁴ abhivihacca¹⁵ bhāsate ca tapate¹⁶ ca¹⁶ virocati ca, evam-eva kho bhikkhave yāni kānici opadhikāni¹⁷ puññakiriyavatthūni¹⁸ sabbāni tāni mettāya cetovimuttiyā kalam¹⁹ nāgghanti²⁰ solasim, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggahetvā bhāsate ca tapate¹⁶ ca¹⁶ virocati ca. Seyyathā pi bhikkhave rattiyā pacceśasamayam osadhitārakā bhāsate ca tapate²¹ ca²¹ virocati²² ca,²² evam-eva kho bhikkhave yāni kānici opadhikāni²³ puññakiriyavatthūni¹⁸ sabbāni tāni mettāya cetovimuttiyā kalam nāgghanti²⁴

¹ tā om. B. C. P. Pa.

² candiyā, M. P. Pa. Aa.; candimā, B.; candimāya, C. D. E.

³ naggh°, M. Pa. ⁴ candapabhā, M. ⁵ tāni, B. C. P. Pa.

⁶ Om. Pa. ⁷ evam kho, B. C. M. P. Pa.

⁸ Om. C. ⁹ kālam, B. ¹⁰ naggh°, M. P. Pa.

¹¹ viddhe, D. E. M. P. Pa.; A. has: viddhe ti uddhiddhe (udviddhe?) meghavigamena dūribhūti ti attho.

¹² nakho, B.

¹³ abbhussakkamāno ti udayatthānāto ākāsam ullam-ghento, A.; cp. sakkati in Child. Dict., with abhi- and ud-; abbhussagg°, M.; abbhussatt°, P.; abbhassatt°, Pa; abbhus-sakkamādo, E.; abbhussūkkamādo, D.; ābhāsamāno, B. C.

¹⁴ dhāmagatam, B.; ākāsam tamam tamam, D. E.

¹⁵ abhīhacca, E.; abhibhucca, D. ¹⁶ Om. P. Pa.

¹⁷ osadhikāni, B. C. ¹⁸ okriya°, M.

¹⁹ kālam, B.

²⁰ naggh°, M. P. Pa.

²¹ tapathā, P.; om. Pa.

²² ca om. Pa.; vāsavo ca viro-cati, B.

²³ osadhikāni, B. C.

²⁴ naggh°, C. M. P. Pa.

solasim, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggahetvā bhāsatē ca tapate¹ ca¹ virocati cā-ti.² Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Yo ca³ mettam bhāvayati
appamānam⁴ patissato⁵ |
tanu⁶ samyojanā honti
passato⁷ upadhikkhayam ||

Ekam-pi ce pānam-adutthacitto⁸
mettāyati kusalo⁹ tena hoti |
sabbe ca pāne manasānukampam¹⁰
pahūtam¹¹-ariyo pakaroti puññam ||

Ye¹² sattasandam¹³ pathavim¹⁴ vijitvā¹⁵
rājisayo¹⁶ yajamānānupariyagā¹⁷ |
(assamedham¹⁸ purisamedham¹⁹
sammāpāsam²⁰ vājapeyyam²¹ niraggalam²²)
mettassa cittassa subhāvitassa²³
kalam-pi te nānubhavanti solasim²²

¹ tapathā, P.; om. Pa. ² ca, without ti, C. D. E. P.

³ Om. D. E. Pa. ⁴ appamānam, B. C. D. E. Aa.

⁵ patissō, M.; patiyato, B.

⁶ manu, C.; tandha, D. E. ⁷ passadhiro, C.

⁸ pānapaduttha°, C.; pānampadu°, B.

⁹ kusali, D. E. ¹⁰ okammam, B.; kampi, D. E.

¹¹ pahūtam, M., and by correction D.; bahūnam, E.;
bahutam, C. P. Pa.; bāhutam, B.

¹² yo, C. M. ¹³ osantam, B. C., sattā°, B.

¹⁴ pathavim, C. D. E. ¹⁵ vijetvā, D. E. P. Pa.

¹⁶ rājisayo, E.; rājisayo, D. M.; rājisayo, Pa.; rājissayo, C. P.; rājissaro, B.

¹⁷ yajamāno nupari°, P. Pa.; ye yajamānānup°, C.;
nupariyagā all MSS.; A. has: anupariyahā (sic!) ti
vicarimsu; the proper plural form would be anupariyagum or
°gū.

¹⁸ sassa°, B. C. M. ¹⁹ pū°, B.; purisassa m°, C.

²⁰ savosam, C. ²¹ vāca°, C.; vācā°, B. M. P. Pa.

²² l, C. ²³ sabhā°, D. E.; subhāsitassa, C.

(candappabhā tāragaṇā va¹ sabbe)

Yo na hanti na ghāteti²
 na³ jināti⁴ na⁵ jāpaye⁶ |
 mettamso⁷ sabbabhūtesu
 veram tassa na kenacī-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

[Uddānam]⁸

Cittam jhāyi (21) ubho atthe⁹ (23)
 puññam¹⁰ (22) ve pullapabbatam (24) |
 sampajānamusāvādo (25)
 dānañca (26) mettabhāvañca¹¹ (27) ||
 Satt-imāni ca suttāni
 purimāni ca visati |¹²
 ekadhammesu suttantā
 sattavisati saṅgahā ||

Ekanipāto nitthito, dve dhamme anukkati.¹³

[Dukanipāto.]

28. (Duk. I. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvihi bhikkhave dhammehi samannāgato bhikkhu ditthe-va¹⁴ dhamme dukkham viharati savighātam

¹ ca, B. C. E. M. *The lines put into brackets seem to be an old interpolation, though they are also in the Commentary. The first two (assamedham. . . niraggalam) occur Sam-yutta-nikāya, Part I. p. 76.*

² ghāpeti, D.; ghāceti, E.; nāggħatīti, C.

³ na ca, P. Pa. ⁴ cināti, B. ⁵ na ca, Pa. ⁶ jāsaye, B.

⁷ mettāso, P. Pa.; mettamyo, C.

⁸ [Uddānam] om. all MSS. ⁹ attā, M.; attā, C.

¹⁰ puñjam (*one of the words of sutt. 24*), M.

¹¹ metta°, C. D. E. M.; mettā°, B.; mettam, P. Pa.; °bhāvañca, B. M.; °bhāvaca, C.; °bhāvāca, D. E.; vācamca, P. Pa.; mettābhāvanā is meant.

¹² Satt-imāni. . . visati only in M.

¹³ anukkati, M.; °i, C.; anukkuṭi, B.; anukati, D. E.; adukkati, Pa (P. ?).

¹⁴ ceva, B. P. Pa., Aa.

sa-upāyāsam¹ sapariñāham, kāyassa bhedā param-maraṇā duggati pātiñākhā. Katamehi dvīhi ? Indriyesu aguttadvāratāya ca² bhojane amattaññutāya ca.³ Imehi bhikkhave dvīhi dhammehi samannāgato bhikkhu dittheva⁴ dhamme dukkham viharati savighātam sa-upāyāsam sapariñāham, kāyassa bhedā param-maraṇā duggati pātiñākhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Cakkhu⁵ sotañca ghānañca
jivhā kāyo tathā mano |
etāni yassa dvārāni
aguttāni-dha⁶ bhikkhuno ||

bhojanamhi⁷ amattaññū⁸
indriyesu asampvuto |
kāyadukkham cetodukkham
dukkham⁹ so⁹ adhigacchati ||

Dayhamānenā kāyena
dayhamānenā cetasā |
divā vā yadi vā rattim¹⁰
dukkham viharati tādiso ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

29. (Duk. I. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato bhikkhu dittheva¹¹ dhamme sukham viharati avighātam anupāyāsam aparilāham, kāyassa bhedā param-maraṇā

¹ saupp°, B. Aa.

² om. B.

³ aguttadvāro . . . amattaññū, Aa.; *the text of our MSS., as above, is mentioned as another reading in A.*

⁴ ceva, B.

⁵ bhikkhu, D. E.

⁶ ca, B. D. E. Aa.; avuttānidha, C. ⁷ bho° ca, C.

⁸ °ū, M.; °u, B. C. D. E.; appamatt°, P. Pa.

⁹ dukkhe so, C.; dukkhato, B.; A. *does not take dukkhamso as a compound like mettamso in sutt. 27.*

¹⁰ °ratti, B. P. Pa.

¹¹ ceva, D.; *cp. sutt. 41.*

sugati¹ pātikañkhā. Katamehi dvihi? Indriyesu
guttadvāratāya² ca bhojane³ mattaññutāya ca. Imehi⁴
bhikkhave dvihi⁵ dhammehi samannāgato bhikkhu ditthe,
va⁶ dhamme sukham viharati avighātam anupāyāsam
apariññaham, kāyassa bhedā param-marañā sugati pāti-
kañkhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti
vuccati:

Cakkhu sotañca ghānañca
jivhā kāyo tathā⁷ mano |
etāni yassa dvārāni⁸
suguttāni-dha⁹ bhikkhuno ||

bhojanamhi ca mataññū¹⁰
indriyesu ca samvuto |
kāyasukham cetosukham
sukham so¹¹ adhigacchati ||

Adayhamānenā¹² kāyena
adayhamānenā¹³ cetasā |
divā vā yadi vā rattim¹⁴
sukham viharati tādiso ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

30.¹⁵ (Duk. I. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Dve-me bhikkhave dhammā tapaniyā.¹⁶

¹ suggati, D. E. P. Pa. ² rattadv°, B. ³ bhojanena, B.

⁴ imehi kho, D. E. ⁵ Om. B. ⁶ ceva, D. E.

⁷ atho, B. C. M. ⁸ D. E. omit this pāda.

⁹ dha, C. M.; ca, B. D. E. P. Pa.

¹⁰ °ū, M.; the other MSS. have °u.

¹¹ sukham so, M. P. Pa. (see sutt. 28), so (without sukham),
D. E.; sukhato, B. C. ¹² atay°, B.; day°, D. E.

¹³ aday°, B. P. Pa.; day°, D. E. ¹⁴ °ratti, B. P. Pa.

¹⁵ Cp. Añguttara-nikāya, II. 1, 3.

¹⁶ tapaniyā, B. M. Pa.

Katame dve? Idha bhikkhave ekacco akatakalyāno hoti akatakusalo akatabhīruttāno¹ katapāpo katatthaddho² katakibbiso. So akatam me kalyānan-ti pi³ tappati,⁴ katam me pāpan-ti pi tappati.⁴ Ime kho bhikkhave dve dhammā tapaniyā⁵ ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuucati :

Kāyaduccaritam⁶ katvā
vaciduccaritāni⁶ vā⁷
manoduccaritam⁶ katvā
yañcaññam dosasaññitam⁸ ||

akatvā kusalam kammam⁹
katvāññakusalam bahum |
kāyassa bhedā duppañño
nirayam so¹⁰ upapajjatiti¹⁰ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||

31.¹¹ (Duk. I. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dve-me bhikkhave dhammā a t a p a n i y ā.¹² Katame dve? Idha bhikkhave ekacco katakalyāno hoti kata - kusalo katabhīruttāno, akatapāpo akatathaddho¹³ akata-kibbiso. So katam me kalyānan-ti pi na tappati¹⁴, akatam me pāpan-ti pi¹⁵ na tappati.¹⁴ Ime kho bhikkhave

¹ °bhīruttāno, B.; °bhīruṇo, E.; °runo, D.; akata abhi-ruttāno, C.

² °tthaddho, C.; °tthaddo, E.; °uddho, B. M.; °uddo, D. P. Pa.

³ om. Aa.

⁴ tappati, Aa. (cp. *Dhammap. gāth.* 17); tapati all other MSS.

⁵ tapaniyā, B. M. P. Pa.

⁶ °ducār°, B.

⁷ ca, M.

⁸ °samhitam D. E.

⁹ dhammam, B. C. M.

¹⁰ sopapajjatiti, M.

¹¹ Cp. *Añguttara-nikāya*, II. 1, 4.

¹² atapaniyā, B. M. Pa.

¹³ °tthaddho, C.; °tthaddo, E.; °uddho, B. P.; °uddo, D. M. Pa.

¹⁴ tappati by conjecture; tapati all MSS., see sutt. 30.; A. does not explain this sutta.

¹⁵ Om. B. P. Pa.

dve dhammā atapaniyā¹ ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāyaduccaritam hitvā
vacīduccaritāni vā² |
manoduccaritam hitvā
yañcaññam dosasaññitam³ ||

akatvākusalam⁴ kammam⁵
katvāna kusalam bahum |
kāyassa bhedā sappañño
saggam so upapajjatiti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

32. (Duk. I. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato puggalo yathābhataṁ nikhitto evam niraye. Katamehi dvīhi? Pāpakena ca sile na pāpikāya ca ditthiyā. Imehi kho bhikkhave dvīhi dhammehi samannāgato puggalo yathābhataṁ⁶ nikhitto evam niraye ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Pāpakena ca sile na
pāpikāya ca ditthiyā |
etehi dvīhi dhammehi
yo samannāgato naro |
kāyassa bhedā duppañño
nirayam so⁷ upapajjatiti⁷ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

33. (Duk. I. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato puggalo yathābhataṁ nikhitto evam sagge.⁸ Katamehi

¹ atapaniyā, B. M. Pa.

² ca, B. M.

³ oṣañhitam, M.; yam paññam dosasamhitam, D. E.

⁴ akatvā akusalam, B. D. E. P. Pa. ⁵ dhammam, C.

⁶ Cp. Añguttara-nikāya, III. 10; 153.

⁷ iti om. C.; sopapajjatiti, M.

⁸ sagge ti, C.

dvihi? Bhaddakena ca silena bhaddikāya ca ditthiyā. Imehi kho bhikkhave dvihi dhammehi samannāgato puggalo yathābhataṁ nikkhitto evam sagge ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Bhaddakena ca silena
bhaddikāya ca ditthiyā |
etehi dvihi dhammehi
yo samannāgato naro |
kāyassa bhedā sappañño
saggam so upapajjatīti ||

Ayampi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

34. (Duk. I. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttañ arahatā ti me sutam. Anātāpi¹ bhikkhave bhikkhu anottappī² abhabbo sambodhāya abhabbo nibbānāya abhabbo anuttarassa yogakkhemassa adhigamāya. Ātāpi³ kho⁴ bhikkhave bhikkhu ottappī⁵ bhabbo sambodhāya bhabbo nibbānāya bhabbo anuttarassa yogakkhemassa adhigamāyāti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Anātāpi⁶ anottappī⁷
kusitō hinavīriyo⁸ |
yo thīnamiddhabahulo
ahiriko⁹ anādarō |
abhabbo tādiso bhikkhu
phutthum¹⁰ sambodhim-uttamam ||

¹, M.; ^oi, B. C P. Pa.; anāgāmipi, D. E.

² ^oi, C.; ^oi, B. D. L. P. Pa.; anottāpi, M.

³ ^oi, M.; ^oi, the other MSS. ⁴ Om. C. Pa.

⁵ ^oi, C.; ^oi, B. P. Pa.; ottappī, M.; ^oi, D. E.

⁶ ^oi, M.; ^oi, the other MSS.

⁷ ^oi, all MSS. but M.; anottāpi, M.

⁸ viriyo, C. D. E. M.; ^oviriyo, B. P. Pa.

⁹ ahiriko, C.; ahiriko, M.; ^oahiriko, B. D. E. P. Pa.

¹⁰ phutthum, M.; phuttham the other MSS.; cp. sutt. 79,

Yo ca satimā¹ nipako jhāyī²
 ātāpi³ ottappī⁴ ca appamatto |
 samyojanam jatijarāya chetvā
 idheva sambodhim-anuttaram⁵ phuse ti ||
 Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

35. (Duk. I. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Nayidam bhikkhave brahmacariyam vussati⁶ jana k u h a n a t t h a m⁷ janalapanattham⁸ lābhā-sakkārasilokānisamsattham⁹ iti mam¹⁰ janō jānātū-ti.¹⁰ Atha kho idam bhikkhave brahmacariyam vussati samvaratthañca¹¹ pahānatthañcā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Samvarattham pahānattham
 brahmacariyam anītiham¹² |
 adesayī¹³ so bhagavā
 nibbānogadhagāminam ||

Esa maggo mahattehi¹⁴

¹ matimā, C.

² jhāyī, M. Aa.; jhānalābhī, D. E., °i, B. C. P. Pa.

³ °i, M.; °i, *the other MSS.*

⁴ ottappī, M.; ottāpi, *the other MSS.*

⁵ sambodhi anutt°, B. ⁶ vusati, P. Pa.; vasiti, C.

⁷ naca ku°, B. C.

⁸ janalap°, M. P. Pa. Aa.; na janalap°, D. E.; naca lap°, B.; *om. C.*

⁹ *I follow M. P. Pa. and Aa., the other MSS. repeat na before lābhāsakk°.*

¹⁰ *All MSS. except M. and Aa. repeat na before iti mam°.*

¹¹ °tthaññevara, D. E.; samvayatañceva, P.; samvutañceva, Pa.

¹² anītiham, C. M.; anitiham, B.; anītiham, E.; anītibham, D.; anihitam, P. Pa.; *see Journ. P. T. S.* 1886, p. 111.

¹³ adesayī, C. D. E.; °i, B. M. P. Pa.

¹⁴ mahattehi, C. D. E. Pa.; °tthehi, P.; mahantehīti (*sic!*) mahā ātumehi, A.; mahantehi, B. M.

anuyāto mahesino ¹ |
 ye ye ² tam patipajjanti
 yathā buddhena desitam |
 dukkhassantam karissanti
 satthusāsanakārino ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

36.³ (Duk. I. 9) Vuttam-hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Nayidam bhikkhave brahmacariyam vussati ⁴ jana k u h a n a t t h a m ⁵ janalapanattham ⁶ lābhacak-kārasilokānisamsattham ⁷ iti mam̄ jano jānatū-ti.⁸ Atha kho idam bhikkhave brahmacariyam vussati ⁴ abhiññat-thāñceva ⁹ pariññatthañcā-ti.¹⁰ Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Abhiññattham pariññattham
 brahmacariyam anītiham ¹¹ |
 adesayī ¹² so bhagavā
 nibbānogadhadhagāminam ||

Esa maggo mahattehi ¹³
 anuyāto mahesino ¹⁴ |
 ye ye tam patipajjanti
 yathā buddhena desitam |
 dukkhassantam karissanti
 satthusāsanakārino ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

37. (Duk. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato

¹ °sinā, P. Pa. ; mahesihi, D. E. ² pi, D. E.

³ See sutt. 35. ⁴ vusati, P. Pa. ⁵ naca kuh°, B. C.

⁶ janalap°, M. ; na janalap°, D. E. P. ; naca lap°, B. C.

⁷ lābhacak°, M. ; na lābh°, D. E. P. Pa. ; na ca lābh°, B. C. ⁸ iti mam°, M. ; na iti mam°, the other MSS.

⁹ °attaññeva, C. ¹⁰ °attaññā ti, C.

¹¹ anihitam, P. Pa. ¹² °i, C. E. ; °i, the other MSS.

¹³ °tthehi, P. ; mahantebhi, B. M. ¹⁴ mahesihi, D. E.

bhikkhu dittheva¹ dhamme sukha s o m a n a s s a bahulo viharati, yoniso² āraddho hoti āsavānam khayāya.³ Kata-mehi dvihi? Sam ve ja nī yesu⁴ thānesu samvejanena samvegassa⁵ ca yoniso padhānena.⁶ Imehi kho bhikkhave dvihi dhammehi samannāgato bhikkhu dittheva¹ dhamme sukhasomanassabahulo viharati, yoniso² āraddho hoti āsa-vānam khayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Samvejanīyesu⁷ thānesu
samvijjethēva⁸ pandito |
ātāpī⁹ nipako bhikkhu
paññāya samavekkhiya ||

Evam vihārī⁹ ātāpī⁹
santavutti anuddhato |
cetosamatham¹⁰-anuyutto
khayam dukkhassa pāpuṇe ti¹¹ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 10 ||

Vaggo pathamo.¹²

¹ ceva, B. D. E. P. Pa.

² yoniso, C.; yonissa, M.; yonissayā, B.; yonicassa, D. E. (yonic^o *the second time*); yoniso cassa, P. Pa.

³ khayāyā-ti, B. C. Pa. ⁴ oyesu, B. C. M. Pa.

⁵ For samvegassa A. mentions samvejitvā as another reading. ⁶ padhānena ca, all MSS. except Aa. M.

⁷ oyesu, B. C. P. Pa.; samvejanīyathānesu, M.

⁸ samvijjethēva by conjecture; samvijjateva, M., also Aa.; but A. explains it by samvijjeyya and samvegam kareyya, mentioning samvijitvā (*sic!*) as another reading; samvejethēva, D. E.; samvajjhetha ca, P. Pa.; samvejjateva, C.; samvejate ca, B.; cp. samvegatthāne samvijjanti, *Dhammap. ed. Fausb.* p. 120.

⁹ oī, M.; oī, all other MSS.

¹⁰ samacetopatham, E.; ovetopatham, D.

¹¹ pāpuṇoti, D. E.

¹² tatiyo, M.; also B. C. P., but after the *Uddāna*; D. E. Pa. have only vaggo.

Tass-uddānam¹:

Dve-me² bhikkhu (28, 29) tapaniyā-³
 -tapaniyā³ (30, 31) paratthehi⁴ (32, 33) |
 [ātāpī 34] 5 na kuhanā (35, 36) ca
 somanassena (37) te⁶ dasā-ti⁶ ||

38. (Duk. II. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-
 arahatā-ti me sutam. Tathāgatam bhikkhave arahantam⁷
 sammāsambuddham dve vitakkā⁸ bahulam⁸ samudācaran-
 ti, khemo ca vitakko paviveko⁹ ca.⁹ Abyābajjhārāmo¹⁰ bhik-
 khave tathāgato abyābajjhārāmo¹¹ Tam-enam bhikkhave
 tathāgatam abyābajjhārām abyābajjhāratam¹² eseva¹³
 vitakko bahulam samudācarati: Imāyāham iriyāya na kiñci
 byāpādhemi¹⁴ tasam¹⁵ vā thāvaram vā ti. Pavivekārāmo¹⁶
 bhikkhave tathāgato pavivekarato.¹⁷ Tam-enam bhikkhave
 tathāgatam pavivekārāmam pavivekaratam¹⁸ eseva¹⁹ vitakko
 bahulam samudācarati: Yam akusalam tam pahinan-ti.
 Tasmā ti ha²⁰ bhikkhave tumhe pi²¹ abyābajjhārāmā viha-

¹ Tassudānam (*sic!*) only in M.

² dve ca, M.; dve me ca, B. P. Pa.

³ B. D. E. Pa. have only one tapaniyā.

⁴ parattheti, M.; ṭttheti, P. Pa.; ṭttheti, B. C.; padat-
 theti, D. E.

⁵ ātāpī by conjecture; all MSS. have dve pādā.

⁶ desitā, D. E. There is a better uddāna of these ten
 suttas after sutt. 47.

⁷ arahatam, B.; arahantam tam, C.

⁸ vitakkabahulā, C. ⁹ paviveko ca vitakko, D. E.

¹⁰ Only M. has always abyābajjhō; the other MSS. have
 always abyāpajjhō. ¹¹ ṭarato, B. C. P.

¹² ṭaratam, B. P.; om., C.

¹³ eso, P. (Pa. omits Tam-enam . . . samudācarati).

¹⁴ byāpādhemi, Pa.; byāpā . . . (corrupt) P.; byāpā-
 dema, B. ¹⁵ tapam, B. C. ¹⁶ ṭarāmo, C. P.

¹⁷ ṭarate, P. (I do not mention all corruptions of Pa. and
 also of P. in this passage). ¹⁸ ṭaratam, B. ¹⁹ eso, Pa.

²⁰ tīhi, D. E. Pa. ²¹ pi, D. E. M. Pa.; hi, B. C.

ratha abyābajjharatā.¹ Tesam vo² bhikkhave tumhākam abyābajjhārāmānam³ viharatam⁴ abyābajjhāratānam⁵ eseva vitakko bahulam samudācarissati⁶: Imāya mayam⁷ iriyāya na kiñci byābādhema⁸ tasam⁹ vā thāvaram vā ti. Pavivekārāmā¹⁰ bhikkhave viharatha¹¹ pavivekaratā.¹² Tesam vo¹³ bhikkhave tumhākam pavivekārāmānam viharatam¹⁴ pavivekaratānam eseva¹⁵ vitakko bahulam samudācarissati¹⁶: kim¹⁷ akusalam kim¹⁸ appahinam kim pajahāmā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Tathāgatam buddham-asayhasāhinam¹⁹
duve vitakkā samudācaranti nam |
khemo vitakko pāthamo udīrito
tato²⁰ viveko dutiyo pakāsito ||

Tamonudam pāragatam²¹ mahesim²²
tam²³ pattipattam vasimam²⁴ anāsavam
vissantaram²⁵ tāñhakkhaye vimuttam |
tam ve munim²⁶ antimadehadhārim²⁷

¹ °āratā, B. P. Pa.

² A. has : tathā vo ti nipātamattam ; kho, B.

³ °arām°, C. ⁴ viharati, D. E. ⁵ °ārat°, B. P. Pa.

⁶ °caratiti, B. Pa. ; °cariyeti, P.

⁷ imāyāham, D. E., om. Pa.

⁸ byābādhemi, D. E. ; byāpādema, B. C. P. (*Pa. corrupt*).

⁹ tapam, B. ; tam, C. ¹⁰ °arāmā, C. E. ¹¹ Om. B.

¹² °āratā, P. Pa. ¹³ kho, B. ¹⁴ Om. C. M.

¹⁵ evameva, C. ¹⁶ °carissatiti, C. Pa. ; °caratiti, B.

¹⁷ kim, om. B. C. D. E. ¹⁸ kim, om. B. C.

¹⁹ buddhasayham sāhinam, D. E. ; buddhasayhasāhinam, P.; C. is corrupt here. ²⁰ tathā, P. ; om. B. Pa.

²¹ pārañgo, B. ²² mahesim, M. ; mahesi, the other MSS.

²³ nam, D. E. ²⁴ vasīmam, D. E.

²⁵ visant°, C. ; vessant°, B. M. Aa. ; vesant°, P. Pa.

²⁶ munim, M. ; muni, D. Pa. ; mūni, B. ; munī, C. ; munī, E. ; puni, P.

²⁷ °dhārim, D. E. M. ; °dhāri, B. C. P. Pa.

mānamjaham¹ brūmi² jarāya pāragum³ ||

Sele⁴ yathā pabbatamuddhani-t̄hito⁵
yathā pi passe janatam samantato |
tathūpamam dhammadayam⁶ sumedho⁷
pāsādam-āruhya⁸ samantacakku⁹ |
sokāvatinñnam¹⁰ janatam¹¹ apetasoko
avekkhati¹² jātijarābhībhūtan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

39. (Duk. II. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tathāgatassa bhikkhave arahato sammāsambuddhassa dve dhamma-deśa nā pariyāyena bhavanti. Katamā dve? Pāpam pāpakato¹³ passathā-ti¹⁴ ayam pathamā dhammadesanā. Pāpam pāpakato¹³ disvā tattha nibbindatha virajjatha¹⁵ vimuccathā-ti ayam dutiyā dhammadesanā. Tathāgatassa bhikkhave arahato sammāsambuddhassa imā dve dhammadesanā pariyāyena bhavantīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuocati :

Tathāgatassa buddhassa
sabbabhūtānukampino |
pariyāya¹⁶-vacanam passa¹⁷
dve ca dhammā pakasitā||

¹ māra°, P. Pa.; mārañca (*sic!*) Aa.; mājaham, D. E.

² brūha, D. E.

³ pāragum, C. M.; °gu, B.; °gam, D. E.; pārañguti, P.; pārañgati, Pa. *The same two pādas occur also in sutta 46.*

⁴ selo, C. D. E.

⁵ °thito, B. P. Pa.

⁶ dhammadavaram, C. ⁷ sumedha, B. M. P. ⁸ ārūhya, B.

⁹ °cakkhu, B. E. M.; cakkhum, C. ¹⁰ °kinñnam, D. E.

¹¹ janatam-ap°, D. E. M. P. Pa.; janatam mapetam soko, C.

¹² apekkhati, D. E. *The third gāthā (Sele yathā, etc.) occurs also Brahma-Saṃyutta I. 9.*

¹³ pāpato, D. E. ¹⁴ sampass°, B. ¹⁵ Om. D. E.

¹⁶ pariyāyena, P. Pa.

¹⁷ passa, C. P. Pa. M. A.; cassa, D. E.; yassa, B.

Pāpakaṁ passatha cekam¹
 tattha cāpi virajjatha |
 tato virattacittāse²
 dukkhassantam karissathā³-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 2 ||

40. (Duk. II. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Avijjā bhikkhave pubbañgamā⁴ aku-salānam dhammānam samāpattiya, anavad-eva⁵ ahirikam anottappam. Vijjā ca kho bhikkhave pubbañgamā kusa-lānam dhammānam samāpattiya, anavad-eva hirottappan-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yā kāci-mā duggatiyo
 asmim loke paramhi ca |
 avijjāmūlakā sabbā⁶
 icchālokaśamussayā⁶||

Yato ca hoti pāpiccho
 ahiro⁷ anādaro |
 tato pāpam pasavati
 apāyam tena⁸ gacchati||

Tasmā chandañca⁹ lobhañca¹⁰
 avijjañca¹¹ virājayam¹² |
 vijjam uppādayam¹³ bhikkhu
 sabbā duggatiyo jahe ti||

¹ cekam, M.; cekā, P. Pa.; chekā, D. E.; cetam, B. C.

² viratacittāya, D. E.; tathevarattacittāse, Pa.; tatthe-varattha^o, P.

³ kariyathāti, B. *The first half of the first gāthā occurs also Devatā-Saṇyutta 4, 5.*

⁴ ogamānam, D. E.

⁵ See E. Müller, *Pali Gramm.*, p. 63.

⁶ icchālokaśamussayam, D. E.

⁷ ahiro, C.; ahiroko, M.; ahiroko, B. D. E. Pa.

⁸ apāyantena, B. C. M. ⁹ candhā, C.; icchañca, D. E. Aa.

¹⁰ lokañca, D. E. ¹¹ avijjāca, C. P. Pa.

¹² virājiyam, B. C. ¹³ uppādayam, M.; uppādiyam, C.

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 3 ||
Paṭhamabhbhānavāram.

41. (Duk. II. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Te bhikkhave sattā suparihinā ye ariyāya paññāya parihiṇā: te ditthe ceva¹ dhamme dukkham viharanti,² savighātam saupāyāsam sapariṇāham, kāyassa bhedā param-maranā duggati³ pātikañkhā. Te bhikkhave sattā aparihiṇā⁴ ye ariyāya paññāya aparihiṇā: te ditthe ceva¹ dhamme sukham viharanti, avighātam anupāyāsam aparīṇāham, kāyassa⁵ bhedā param-maranā sugati⁶ pātikañkhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:⁵

Paññāya parihiṇena⁷
passa lokam sadevakam |
nivittham nāmarūpasmin
idam saccan-ti⁸ maññati||

Paññā hi setthā⁹ lokasmin
yāyam nibbedhagāmini¹⁰ |
yā ca sammā¹¹ pajānāti
jātibhavaparikkhayam||

Tesam devā¹² manussā ca¹³
sambuddhānam satimatam¹⁴ |

¹ dittheva, M.; cp. *sutt.* 29.

² B. adds ca.

³ otim, B.; suggati, D. E.

⁴ parihiṇā, B.

⁵ kāyassa . . . vuccati om. D. E.

⁶ suggatim, B.

⁷ parihiṇena, C.; ohinena, P. Pa.

⁸ vuccanti, C.

⁹ setthā, C.; settham, B.

¹⁰ oī, D. E. M.; oī, B. C. P. Pa.

¹¹ I follow M. and A.; M. has yāya sammā; A. has yā ca and sammā aviparītam jānāti; C. has yā ca yasmā; the other MSS. have sā ca yasmā.

¹² deva, D. E. Pa. ¹³ vā, B.; vi, P.; manussānañca, Pa.

¹⁴ sati^o, B. P. Pa.

pihayanti sapaññānam¹
sarīrantimadhārinan-ti²||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 4 ||

42. (Duk. II. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dve-me bhikkhave sukkā dhammā lokam pälenti. Katame dve³? Hiri ca ottappañca. Ime ce⁴ bhikkhave dve⁵ sukkā dhammā lokam na pāleyyum, nayidha⁶ paññāyetha mātā ti vā mātucchā ti vā mātulāniti vā ācariyabhariyā ti vā garūnam⁷ dārā ti vā,⁸ sambhedam loko agamissa⁹ yathā ajelakā¹⁰ kukkuṭasūkarā sonasiñgālā.¹¹ Yasmā ca¹² kho bhikkhave ime dve sukkā dhammā lokam pälenti, tasmā paññāyati¹³ mātā ti vā mātucchā ti vā mātulāniti vā ācariyabhariyā ti vā garūnam⁷ dārā ti vā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Yesam ce¹⁴ hiriottappam
sabbadācana vijjati |
vokkantā¹⁵ sukkamūlā te
jātimaraṇagāmino||

Yesañca¹⁶ hiriottappam
sadā sammā¹⁷ upatthitā |

¹ pihayanti supaññānam, D. E.; all other MSS., including A, have pihanti hāsapaññānam; A. explains . . . nibbāna-sacchikiriyā hāsavedatutthipāmojjabulatāya hāsapaññānam; pihantihā seems to be an old corruption of pihayanti.

² sariyantimasariranti, B.; A. has antimasariradhbāri-nam. ³ C. adds dhamme.

⁴ ce, B. Pa.; se, P.; dve, C. M.; om. D. E.

⁵ Om. M. ⁶ na idha, D. E. ⁷ gurunam, P. Pa.

⁸ vā ti, C. ⁹ agamissa, D. E. M.; āgamissati, B. C. P. Pa.

¹⁰ yathājelakā, B.; yathā ajelakā, C. D. E.

¹¹ sona, C.; ɳ, D. E. P. Pa.; sonā vā, B.; sigāla, E. Pa.

¹² Om. C. ¹³ sañño, C.; paññāyetha, D. E. ¹⁴ ve, C.

¹⁵ vokkantam, P.; vokkamanti, Pa.

¹⁶ oce M.

¹⁷ dhammā, C. P. Pa.

virūlhabrahmacariyā
te santo khīṇapunabbhvā ti ¹||
Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 5 ||

43. (Duk. II. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Atthi bhikkhave ajāta m abhūtam akatam asaṅkhatam. No ce tam bhikkhave abhavissa ² ajātam abhūtam akatam asaṅkhatam, nayidha jātassa ³ bhūtassa katassa saṅkhatassa nissaranam paññāyetha. Yasmā ca kho bhikkhave atthi ajātam abhūtam akatam asaṅkhatam, tasmā jātassa bhūtassa katassa saṅkhatassa nissaranam paññāyethā-ti.⁴ Etam-attham bhagavā avoca, tatthatem iti vuccati :

Jātam bhūtam samuppannam
katam saṅkhatam-addhuvam ⁵ |
jarāmaranasaṅkhatam
roganilam ⁶ pabhaṅguṇam |
āhāranettippabhavam ⁷
nālam tad-abhinanditum ||

Tassa nissaranam santam
atakkāvacaram ⁸ dhuvam ⁹ |
ajātam asamuppannam
asokam virajam padam ¹⁰ |

¹ This is the reading of A. and of D. E. P. Pa. (khāṇa°, D. E.); B. C. M. have tesam khīṇā punabbhvā ti.

² abhavissā, B. ³ nayidhammajātassa, D. E.

⁴ paññāyatiti, M. ⁵ andhuvam, C.; adhūvam, B.

⁶ °nilam, M.; °nidam, C.; °niddam, P. Pa. and A.; °niddham, B.; voganindam, D. E. (also the preceding words are corrupt in D. E.); A. has akkhirogañdinam anekesam rogādinam pulavakan-ti (*sic!*) roganidda (*sic!*); cp. Dhp. gāth., 148; Child. Dict. s. v. niññham.

⁷ āhārenetti°, C.; āhārenetthi°, B.; āhāranettippabhavam, D. E.

⁸ atakkarajaram, C. ⁹ param, D. E. ¹⁰ pajam, C.

nirodho dukkhadhammānam
sañkhārūpasamo sukho ti||
Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 6 ||

44. (Duk. II. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dve-mā bhikkhave nibbāna-dhātu yo. Katamā dve? Saupādisesā ca¹ nibbānadhātu anupādisesā ca² nibbānadhātu. Katamā³ bhikkhave saupādisesā nibbānadhātu? Idha bhikkhave bhikkhu araham hoti khīnāsavo vusitavā katakaranīyo ohitabhāro anuppattasadattho⁴ parikkhīnabhvavasamyojano⁵ sammadaññāvimutto. Tassa tiṭṭhanteva pañcindriyāni yesam avighātattā⁶ manāpāmanāpam paccanubhoti, sukhadukkham patisamvediyati.⁷ Tassa yo⁸ rāgakkhayo dosakkhayo mohakkhayo, ayam vuccati bhikkhave saupādisesā nibbānadhātu. Katamā ca bhikkhave anupādisesā nibbānadhatu? Idha bhikkhave bhikkhu araham hoti khīnāsavo vusitavā katakaranīyo ohitabhāro anuppattasadattho⁹ parikkhīnabhvavasamyojano sammadaññāvimutto. Tassa idheva bhikkhave sabbavedayitāni¹⁰ anabhinanditāni sīti-bhavissanti,¹¹ ayam vuccati bhikkhave anupādisesā nibbānadhātu. Imā kho bhikkhave dve nibbānadhātuyo ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Duve imā¹² cakkhumatā pakāsitā
nibbānadhātū¹³ anissitena tādinā |
ekā hi dhātu¹⁴ idha ditṭhadhammikā
saupādisesā bhavanettisañkhayā |

¹ Om. D. E. Pa. ² Om. D. E. ³ B. M. add ca.

⁴ °padattho B. ⁵ °saññ° B. C. M.

⁶ °tthā C. P., avigata°, P. Pa.

⁷ °iyāti, D. E.; °vedeti, M. Aa.

⁸ yo C. M. P. (Pa. has royāgakkhayo) and A.; kho, B.; om. D. E. ⁹ °padattho, B.

¹⁰ devayitāni (without sabba), B.

¹¹ siri°, D. E.

¹² duve imā, M.; dve imā, B. C. P. Pa.; dvemā, D. E.

¹³ °ū, M.; ou, the other MSS.

¹⁴ °ū, M.

anupādisesā pana samparāyikā ¹
yamhi nirujjhanti bhavāni ² sabbaso||

Ye etad-aññāya padam asañkhataṁ
vimuttacittā ³ bhavanettisañkhayā |
te ⁴ dhammasārādhigamā ⁵ khaye ratā ⁵
pahamsu ⁶ te sabbabhadvāni tādino ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

45. (Duk. II. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Paṭisallānārāmā bhikkhave viharatha patisallānaratā,⁷ ajjhattam cetosamatham-anuyuttā⁸ anirākatajjjhānā⁹ vipassanāya samannāgatā brūhetā¹⁰ suññāgārānam.¹¹ Patisallānārāmā bhikkhave viharatam¹² patisallānaratānam ajjhattam cetosamatham-anuyuttānam anirākatajjjhānānam¹³ vipassanāya samannāgatānam brūhetānam¹⁴ suññāgārānam dvinnam phalānam aññataram phalam pātiķāñkham dittheva¹⁵ dhamme aññā, sati vā upādise¹⁶ anāgāmitā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Ye santacittā nipakā
satimanto ca jhāyino |

¹ °āyikamhi, D. E.

² kavāni, C.

³ vimutta°, M. A. ; vimutti°, *the other MSS.*

⁴ ete, C.

⁵ *The correct reading only in M. and A. ; dhamma, B. C. Pa. ; °sārādhigamakkhayē, Pa. ; °cārādhigamakkho, P. ; °sārādhītamakkho, D. E. ; °sārādhikammakkhareyatā, B. ; sārathikammakkhayē rathā, C.*

⁶ pajahimsu, P. Pa.

⁷ °ratānam, C.

⁸ cet° anuy° anirāgatamanuyuttā, Pa. ; anirāgamanuyuttā, C.

⁹ °jjhānānam, B. ; aniyākatajjjhānā, C.

¹⁰ brūhetā, C. M. P. Pa. (*for brūhetāro which occurs several times in A.*) ; brūhetānam, B. ; brūhitu, D. E.

¹¹ suññakarānam, C.

¹² viharatha, B. C.

¹³ ariyākata°, B. ; nirākata°, P. Pa.

¹⁴ brūhetā, P. Pa.

¹⁵ ceva, B.

¹⁶ °sesā, D. E.

sammā dhammam vipassanti
kāmesu anapekkhino¹ ||

Appamādaratā santā
pamāde bhayadassino |
abhabbā parihānāya
nibbānasseva santike ti||²

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 8 ||

46. (Duk. II. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Sikkhānisamsā bhikkhave viharatha, paññuttarā vimuttisārā³ satādhipateyyā. Sikkhānisamsānam bhikkhave viharatam paññuttarānam vimuttisārānam⁴ satādhipateyyānam dvinnam phalānam aññataram phalam pātiķañkham : ditthe-va dhamme aññā, sati vā upādisese⁵ anāgāmitā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Paripunñasekham apahānadhammam⁶
paññuttaram jātikhayantadassim⁷
tam⁷ ve munim⁸ antimadehadhārim⁹
mānamjaham¹⁰ brūmi jarāya pāragum ||¹¹

Tasmā sadā¹² jhānaratā samāhitā

¹ anup°, B. ; anipekkhano, D. E.

² The second gāthā, with slight variations, occurs also Dhp. gāth. 32. ³ vimuttiharā, B. ; °yāra, C.

⁴ °harānam, B. ; C. has vim° after satādhip°. ⁵ °sesā, B.

⁶ apahāna°, M. P. ; appahāna°, A. ; asahāna°, D. E. ; pahāna°, B. C. ; A. has pahānadhammo kuppadhammo . . . akuppadhammo appahānadhammo; the metre is in favour of apahāna°, see also jātikhaya° in the same verse.

⁷ °dassim, M. ; °i, the other MSS. ; dassitam | ve, B. ; dassitam sa ve, C. ⁸ munim, M. ; °i the other MSS.

⁹ °dhārim, M. ; °i the other MSS.

¹⁰ °taham, D. E. ; mānajaham, P. Pa.

¹¹ °gam, D. E. The last two pādas occur also in sutta 38.

¹² tasinā ratā jh°, D. E. ; sadā jjh°, B.

ātāpino jātikhayantadassino |
 māram sasenam abhibhuuya ¹ bhikkhavo ²
 bhavatha ³ jātimaraṇassa pāragā ti||
 Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

47. (Duk. II. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahata ti me sutam. Jāgaro cassa ⁴ bhikkhave bhikkhu vihareyya sato ⁵ sampajāno samāhito pamuditō ⁶ vippasanno ⁷ ca tattha kālavipassi ⁸ ca kusalesu dhammesu. Jāgarassa bhikkhave bhikkhuno viharato satassa sampajānassa samāhitassa pamuditassa ⁹ vippasannassa ¹⁰ tattha kālavipassino kusalesu dhammesu dvinnam phalānam aññataram phalam pātikañkham: ditthe-va dhamme aññā, sati vā upādise ¹¹ anāgāmita ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Jāgarantā sunāth-etaṁ ¹²
 ye suttā te pabujjhatha ¹³ |
 suttā ¹⁴ jāgaritam seyyo ¹⁵
 natthi jāgarato bhayam||

¹ obhūyya, B. P.

² ove, D. E. Pa.

³ bhavatha, B. D. E. and A.; avatha, P. Pa.; bhavetha, C.; bhavatta, M.; bhavetha would suit the metre.

⁴ cassa, B. M. P. and A (casaddo sampiñdanatho . . . assā-ti siyā bhaveyya), casatassa, C. Pa.; passa, D. E. A mentions as another reading Jāgaro va bhikkhu vihareyyāti, which is in strict accordance with the following Jāgarassa . . . viharato; after vippasanno A. has . . . assā-tisambandho vihareyyāti vā.

⁵ yato, C. ⁶ ca mudito, B.; samudito pāmojjabahulo, A.

⁷ vipassanno, C.; vipassano, D. E. ⁸ kāyavipassi, B. Pa.

⁹ samuditassa, C.; mūditāya, B.

¹⁰ vippassannassa, C.; vippasanassa, D. E. ¹¹ osesā, B.

¹² sunāyesam, B.; jāgarante sukāyetam, C.

¹³ te pabō, M. P. Pa., and Aa; te ca bō, D. E.; te sambō, B. C. (C. om. te).

¹⁴ sutta, B. C.

¹⁵ jāgaratasseyyo, D. E.; jāgariyam, P. Pa.

Yo jāgaro ca satimā sampajāno
 samāhito mudito¹ vippasanno² ca³ |
 kālena so sammā dhammam parivīmamsamāno⁴
 ekodibhūto⁵ vihane tamam so||

Tasmā have jāgariyam bhajetha
 ātāpī⁶ bhikkhu nipako jhānalābhī⁷ |
 samyojanam jātijarāya chetvā
 idheva sambodhim⁸-anuttaram phuse ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 10 ||

48. (Duk. II. 11) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dve-me bhikkhave a pāyikā⁹ nerayikā idam-appahāya.¹⁰ Katame dve? Yo abrahmacārī¹¹ brahmacārī¹² patiñño, yo ca paripunṇam parisuddham brahmacariyam carantam amūlakena abrahmacariyena anuddhamseti. Ime kho bhikkhave dve¹³ apāyikā⁹ nerayikā idam-appahāya¹⁰-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Abhūtavādī nirayam upeti
 yo vāpi¹⁴ katvā na karomi cāha¹⁵ |

¹ mudita, P.; om. Pa.

² vippassō, Pa.; avippassō, P.; vipassō, C.; vipassi, D. E.

³ ca om. D. E. ⁴ parissamamsō, C.

⁵ ekodhiō, B. C.; ekoviō, D. E.—*The metre of the second gāthā is irregular; I follow M.; B. marks Yo jāgaro . . . dhammam as four anushtubh pādas, the other MSS. have no punctuation.*

⁶ oī all MSS.

⁷ oī, D. M.; oī, the other MSS. ⁸ obodhi, B.

⁹ apāyikā, M. ¹⁰ idappō, D. E.; idhamappō, B.

¹¹ oī, P. Pa.; om. B. C.

¹² oī, M.; oī, B. C. P. Pa; om. D. E.

¹³ Om. C.—*The following three gāthās occur also Dhp. gāth. 306–308.* ¹⁴ cāpi, P. Pa.

¹⁵ na karomi cāha, M.; na karomīti cāham, P. Pa; ovāha, D. E.; karomi (without na) tīha, C.; na karomi hi āha, B.; A. has yo vā pana pāpakammam katvā nāham etam karomiti āha. See Fausböll, Dhp. p. 394.

ubho pi te pecca¹ samā bhavanti
nihinakammā manujā parattha||

kāsāvakanṭhā bahavo
pāpadhammā asaññatā |
pāpā pāpehi kammehi
nirayan-te upapajjare||

Seyyo ayoguļo² bhutto
tatto³ aggisikhūpamo |
yañce⁴ bhuñjeyya dussilo
ratthapindam asaññato ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti.

49. (Duk. II. 12) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvihi bhikkhave diṭṭhi-gatehi pariyuṭṭhitā devamanussā olivantī⁵ eke atidhāvantī⁶ eke⁶ cakkhumanto ea⁶ passanti. Kathañca bhikkhave olivantī⁷ eke? Bhavārāmā⁸ bhikkhave devamanussā bhavaratā bhavasammuditā⁹, tesam bhavanirodhāya dhamme desiyamāne cittam¹⁰ na¹⁰ pakkhandati¹¹ na pasidati¹² na santit-thati nādhimuccati,¹³ evam kho bhikkhave olivantī¹⁴ eke. Kathañca bhikkhave atidhāvantī¹⁵ eke? Bhaveneva kho paneke attiyamānā¹⁶ harāyamānā¹⁷ jigucchamānā¹⁸ vibhavam

¹ pacca, B. C. P. Pa. ² ḡugulo, D. E.; ayyoguļho, B.

³ attho, C. ⁴ yañca, C.—*The last gāthā occurs also sutt. 91.*

⁵ olīy°, E. Aa. ⁶ om. D. E. ⁷ olīy°, C. E.

⁸ bhavarāmā, B. D. E. M. ⁹ °samuditā, B.

¹⁰ na cittam, M. ¹¹ ondhati, C. Aa.

¹² na sampasidati, D. E.; nappasideti, Pa.; om. C.

¹³ °muñcati, B. P. Pa.

¹⁴ olīy°, E.—*In Pa. a large piece is left out here (from kho bhikkhave to arūpadhātu in sutt. 51).*

¹⁵ abhibhavanti, B.

¹⁶ For attiyati see *Journ. P. T. S.*, 1886, p. 104; attiyamānā ti (*sic!*) . . . piliyamānā, A.

¹⁷ A explains harāy° by lajjamānā.

¹⁸ jikucch°, B.; jikuñc°, P; jigucchayamānā, D. E.

abhinandanti. Yato kira bho ayam attho¹ kāyassa bhedā param-maraṇā uccijjati vinassati na hoti param-maraṇā, etam santam etam panītam² etam yathāvan-ti,³ evam kho bhikkhave atidhāvanti eke. Kathañca bhikkhave cakkhumanto passanti? Idha bhikkhu bhūtam bhūtato passati, bhūtam⁴ bhūtato disvā bhūtassa nibbidāya virāgāya nirodhāya patipanno hoti, evam kho bhikkhave cakkhumanto⁵ passantiti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati:

Ye⁶ bhūtam bhūtato disvā
bhūtassa ca atikkamam |
yathābhūte⁷ vimuccanti
bhavatañhāparikkhayā||

Sace⁸ bhūtaphariñño so⁹
vitatañho¹⁰ bhavābhave |
bhūtassa vibhavā bhikkhu
nāgacchati¹¹ punabbhavan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 12 ||¹²

Dukanipātam niṭṭhitam.

Tassuddānam :

Dve indriyā (28, 29) dve tapanīyā (30, 31)
sileña apare¹³ duve (32, 33) |
anottappī¹⁴ (34) kuhanā dve¹⁵ ca¹⁵ (35, 36)

¹ atthā, M.; attā, D. E.

² panī, C. Aa.

³ etam yathāvantī, D.; yāthāvantī, E. M.; yathā etam ca dhāvantī, P.; yathā ca etam dhāvantī, C.; °atidhāvantī, B.

⁴ Om. C. D. E. P.

⁵ C. M. P. add ca; B. adds va.

⁶ yo, M.

⁷ yathābhūtam, D. E.

⁸ save, M.; bhave, D. E.; A has sace ti nipātamattam.

⁹ yo, Aa; °pariññā yo, C.; °pariyoso, D. E.

¹⁰ vigatatañho, D. E.

¹¹ nāgacchanti, C.

¹² The final sentence only in M.

¹³ aparena, D. E.

¹⁴ anottāpi, B. D. E. P.; °ī, M.

¹⁵ ceva, C.

saṁvejanīyena (37) te dasa¹||
 vitakkā² (38) desanā (39) vijjā³ (40)
 paññā (41) dhammena (42) pañcamam |
 ajatam (43) dhātu (44) sallānam (45)
sikkhā (46) jāgariyena ca (47) |
 apāya (48) dīthiyā ceva (49)
 bāvīsati pakasitā ti||

[Tikanipāto.]

50. (Tik. I. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tini⁴-māni bhikkhave akusalamūlāni. Katamāni tini⁴? Lobho akusalamūlam, doso akusalamūlam, moho akusalamūlam, imāni kho bhikkhave tini⁵ akusalamūlāni. Etam-attham bhagavā avoca, tatthatam iti vuccati:⁶

Lobho doso ca moho ca
 purisam⁷ pāpacetasam |
 himsanti attasambhūtā⁸
 tacasaṁram va samphalan⁹-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti||1||⁶

51. (Tik. I. 2) ¹⁰Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me suttam. Tisso imā bhikkhave dhātuyo. Katamā tisso? Rūpadhātu arūpadhātu nirodhadhātu, imā¹¹kho bhikkhave tisso dhātuyo ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthatam iti vuccati :

Rūpadhātupariññāya
 arūpesu asaṇṭhitā |

¹ terasa, B. C. P. ² vitakka, D. E. ³ visajjā, B.

⁴ tini, C. E. ⁵ tini, E.

⁶ The formulas Etam-attham and Ayam-pi only in M.; D. E. has —pe—. The same gāthā occurs in the Kosala-samyutta I. 2 (ed. Feer p. 70) and III. 3 (ibid. p. 98).

⁷ pūrisam, B. ⁸ atthasambhō, B.

⁹ samphalan-ti, E. M. and Kos.-s.; saphalo, B. D. P.; sabalan-ti, C.

¹⁰ The formulas Vuttam hetam, Etam-attham, Ayam-pi only in M. ¹¹ ime, B. C.

nirodhe ye vimuccanti ¹
te janā maccuhāyino ²||

Kāyena amatam dhātum
phassayitvā ³ nirūpadhim⁴ |
upadhippaṭinissaggam ⁵
sacchikatvā ⁶ anāsavo |
deseti sammāsambuddho
asokam virajam padan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 2 ||

52 (Tik. I. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Tisso imā bhikkhave veda nā. Katamā ⁷
tisso? Sukhā ⁸ vedanā dukkhā ⁹ vedanā adukkhamasukhā ¹⁰
vedanā. Imā kho bhikkhave tisso vedanā ti. Etam-attham
bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Samāhito sampajāno
sato buddhassa sāvako |
vedanā ca pajānāti
vedanānañca sambhavam||

yattha ¹¹ cetā ¹² nirujjhanti
maggāñca khayagāminam |
vedanānam khayā bhikkhu
nicchāto ¹³ parinibbuto ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 3 ||

¹ vimuñcanti, B.

² °hāyino ti, B. C.

³ phassayitvā, P.; phusso, B. and Aa.; phusayitvā, M.;
passo, C. D. E. ⁴nirūpadhim, D. E. M.; °dhi, B. C. P. Pa.

⁵ upadhippo, M.; the other MSS. only one p; D. E. omit
upadhi.

⁶ °katvāna, B.; acaletvā, Pa. *The same gāthās in sutt. 73.*

⁷ Katame, C. ⁸sukha, B. D. E. P. Pa.

⁹ dukkha, B. D. E. P.; om. Pa.

¹⁰ °kha, Pa.

¹¹ yatta, B. Pa.

¹² cittā, C.

¹³ nijjhāto, C.; for nicchāto (i.e. nittāñho, A.) cp. chāto
“hungry” in Child. Dict. For the same gāthās cp. sutt. 54 and
56.

53. (Tik. I. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave vedanā. Katamā tisso? Sukhā² vedanā dukkhā² vedanā adukkhamasukhā vedanā.³ Sukhā bhikkhave⁴ vedanā dukkhato datthabbā, dukkhā vedanā sallato datthabbā, adukkhamasukhā vedanā aniccato datthabbā. Yato kho⁵ bhikkhave bhikkhuno sukhā⁶ vedanā dukkhato ditthā hoti, dukkhā⁷ vedanā sallato ditthā hoti, adukkhamasukhā vedanā aniccato ditthā hoti, ayam⁸ vuccati bhikkhave bhikkhu ariyo sammaddaso,⁹ acchejji¹⁰ taṇham¹¹ vivattayi¹² samyojanam, sammāmānābhisaṃaya¹³ antam-akāsi dukkhassā-ti. Etam-atham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Yo sukham dukkhato dakkhi¹⁴
dukkham-addakkhi¹⁵ sallato |
adukkhamasukham santam¹⁶
addakkhi nam¹⁷ aniccato||

sa ve¹⁸ sammaddaso¹⁹ bhikkhu
yato tattha vimuccati |
abhiññāvoso²⁰ santo
sa ve²¹ yogātigo²² muniti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 4 ||

¹ katame, C.

² dukkhā . . . sukhā, C.

³ vedanā ti, M.

⁴ om. C.

⁵ yato ca kho,

D. E.

⁶ sukhā, B.

⁷ dukkha, Pa.

⁸ ayañca, C.

⁹ Cp. skr. samyagdrç; sammaddaso, C. M. P. Pa.; sa-maddo, D. E. ¹⁰ acchejja, C.; acchecchi, D.E.; acchanti, B.

¹¹ taṇhā, B. C.

¹² vitattayi, P.; vijjayi, Pa.

¹³ samaddaso sammām°, D. E.

¹⁴ dassikkhi, P.; adassi, Pa.; adda, D. E.

¹⁵ addhakkhi, P.

¹⁶ santattam, Pa.

¹⁷ adakkhi, M.; addakkhinam, D. E.; adakkhinam, C.

¹⁸ ve, D. M.; ce, B. C. E. P. Pa. ¹⁹ sammaddaso, C.

²⁰ °vesito, C.; °tosato, B.; °pariyosito, P. Pa.

²¹ sa ce, B. C.; satha, P.; om. Pa.

²² yogātigo, B. M. P.; °ātiko, Pa.; °ātibho, B.; °āmito, D.; °atiso, E.; samgātiso, C.; samyato yatatto abhiññā-pariyosito santo yogātiko muniti, Pa.—The second gāthā occurs also in the sutt. 72 and 85.

54. (Tik. I. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave esanā. Katamā tisso? Kāmesanā bhavesanā brahmacariyesanā, imā kho bhikkhave tisso esanā ti. Etam-atham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Samāhito sampajāno
sato buddhassa sāvako |
esanā ca pajānāti
esanānañca sambhavam||

yattha ¹ cetā nirujjhanti
maggañca khayagāminam |
esanānam khayā bhikkhu
niechāto ² parinibbuto ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 5 ||

55. (Tik. I. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave esanā. Katamā tisso? Kāmesanā bhavesanā brahmacariyesanā,³ imā kho bhikkhave tisso esanā ti. Etam-atham bhagavā avoca, tattlietam iti vuccati :

Kāmesanā bhavesanā
brahmacariyesanā saha |
itisaccaparāmāso ⁴
ditthitthānā ⁵ samussayā ⁶ ||

Sabbarāgavirattassa ⁷
tanhakkhayavimuttinō ⁸ |

¹ yassa, D. E.

² nijjhāto, C.; niechato ca, D. E. For the same gāthās cp. sutt. 52 and 56.

³ °esanā saha, B. (as in the first gāthā).

⁴ °saccam°, D. E. P. Pa.

⁵ B. C. add ca.

⁶ samussanā, B. C.

⁷ °ttāya, C.

⁸ °vimuttino, D. E. P. Pa.; °vimuttito (sic!) arahato, A.; °vimuttiyā, B. C. M. (tanhakkharā°, B.).

esanā patinissatthā ¹
 ditthitthānā ² samūhatā ³ |
 esanānam khayā bhikkhu
 nirāso ⁴ akathamkathī ⁵ ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 6 ||

56. (Tik. I. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave āsa vā. Katame tayo? Kāmāsavo bhavāsavo avijjāsavo, ime kho bhikkhave tayo āsavā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Samāhito sampajāno
 sato buddhassa ⁶ sāvako ⁶ |
 āsave ca ⁷ pajānāti
 āsavānañca ⁸ sambhavam ||

yattha cetā nirujjhanti
 maggañca ⁹ khayagāminam |
 āsavānam khayā bhikkhu
 nicchāto ¹⁰ parinibbuto ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 7 ||

57. (Tik. I. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave āsa vā. Katame tayo? Kāmāsavo bhavāsavo avijjāsavo, ime kho bhikkhave tayo āsavā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yassa kāmāsavo khīno

¹ °nissaggā, C.; °nisaggā, P. Pa ² ditthesanā, B. M.
³ samuhitā, B. ⁴ nivāso, D. E.

⁵ akathamkathī, B. C. E. M.; °kati, P.

⁶ sambuddhasāvako, C. ⁷ ce, C. Pa. ⁸ āsavānasa, C.

⁹ maggañcassa, Pa.

¹⁰ nijjhāto, C. For the same gāthās cp. putt. 52 and 54.

avijjā ca ¹ virājitā |
 bhavāsavo ² parikkhīno
 vippamutto nirūpadhi ³ |
 dhāreti ⁴ antimam deham
 jetvā māram savāhanan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 8 ||

58. (Tik. I. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave tañhā. Katamā tisso? Kāmatañhā bhavatañhā vibhavatañhā, imā ⁵ kho bhikkhave tisso tañhā ti.⁵ Etam-attham bhagavā avoca, tatthatam iti vuccati :

Tañhāyogena samyuttā
 rattacittā bhavābhave |
 te yogayuttā mārassa
 ayogakkhemino ⁶ janā |
 sattā gacchanti samsāram
 jātimarañagāmino ||

Ye ca tañham pahantvāna ⁷
 vītatañhā ⁸ bhavābhave |
 te ca ⁹ pāramgatā ¹⁰ loke
 ye pattā ¹¹ āsavakkhayati||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 9 ||

59. (Tik. I. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīhi bhikkhave dhammehi samannāgato

¹ va, P.; om. Pa.

² bhavābhavo, D. E.

³ nirūpadhi, B. C. D. E. M.; niruppadhi, Pa.; niyuppadhi, P.

⁴ dhārenti, B. ⁵ imā . . . tañhā ti om. B. C. P. Pa.

⁶ okkhemayo, C.; ⁷ okkhemaye, B.

⁷ pahantāna, M. P.; pahatvāna, D. E.

⁸ vītatañhā bhav°, D. E. P. Pa.; nittatañhā ca bh°, C.; nitañhā, B. M.

⁹ te ve, D. E. P. Pa.

¹⁰ pāramkatā, B.; pāragatā, D. E. ¹¹ sattā, B. C. Pa.

bhikkhu atikkamma¹ māradheyyam ādicco va virocati. Katamehi tīhi? Idha bhikkhave bhikkhu asekhenā² silakkhandhena samannāgato hoti, asekhenā² samadhhik-khandhena samannāgato hoti, asekhenā² paññakkhan-dhena³ samannāgato hoti, imehi kho bhikkhave tīhi dhammehi samannāgato bhikkhu atikkamma⁴ māradhey-yam ādicco va⁵ virocatīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Silam samādhi paññā ca
yassa ete subhāvitā⁶ |
atikkamma⁷ māradheyayam
ādicco va virocatīti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti⁸ || 10 ||

Vaggo pathamo.

Uddānam.

Mūladhātu⁹ (50, 51) atha vedanā duve (52, 53)
esanā ca¹⁰ duve (54, 55) āsavā¹¹ duve (56, 57) |
tanhāto ca (58) atha māradheyayato¹² (59)
vaggam-āhu pathamantimuttaman-ti¹³||

60. (Tik. II. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīni-māni¹⁴ bhikkhave pūññā kiryavat-thūni¹⁵ Katamāni tīni? Dānamayam puññakiryavatthu¹⁵ silamayam puññakiryavatthu¹⁵ bhāvanāmayam puññakiri-yavatthu,¹⁵ imāni kho bhikkhave tīni puññakiryavatthū-nīti¹⁵ Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

¹ atikkama, P. Pa.

² asekhenā, D. E.

³ paññakkho, D. E. ⁴ atikkama, B. P. Pa. ⁵ ca va, B.

⁶ sabhō, D. E.; subhāsitā, C. ⁷ atikkama, P. Pa.

⁸ Ayam-pi^o only in M. ⁹ mūlamdhātū, P.; om. Pa.

¹⁰ ca om. D. E. ¹¹ āsavā ca, B.

¹² māradheyyo, C.; raveyyato, D. E.

¹³ °uttaman-ti, M.; the other MSS. omit ti; pathamanta-muttamam, D. E. ¹⁴ māni om. B.

¹⁵ °kiryā, D. E.; °kriya, M.

Puññam-eva so sikkheyya¹
 āyataggam sukhindriyam² |
 dānañca samacariyañca
 mettacittañca bhāvaye||

Ete dhamme bhāvayitvā
 tayo sukhasamuddaye³ |
 abyāpajjhām sukhām lokam
 pāñdito upapajjatiti⁴ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 1 ||

61. (Tik. II. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
 ti me sutam. Tīṇi-māni bhikkhave ca k k hūn i. Katamāni
 tīṇi? Mamsacakkhu dibbacakkhu paññācakkhu, imāni
 kho bhikkhave tīṇi cakkhūnīti. Etam-attham bhagavā
 avoca, tathetam iti vuccati :⁵

Mamsacakkhu dibbacakkhu⁶
 paññācakkhu⁶ anuttaram |
 etāni tīṇi cakkhūni
 akkhāsi purisuttamo⁷ ||

Mamsacakkhusa⁸ uppādo
 maggo dibbassa cakkhuno |
 yato nīñam⁹ udapādi
 paññācakkhu¹⁰ anuttaram |
 yassa cakkhusa patilābhā
 sabbadukkhā pamuccatiti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹¹ || 2 ||

¹ bhāveyya, C. Pa. (P. has sikkheyya).

² sukhundriyam, D. E.

³ °samuddaye, D. E. M.; °samudaye, P. Pa.; su-khadukkhindriyo, C.; °dukkhundriye, B.

⁴ upapaccatiti, B.; upajjhagāti, Pa. *The same gāthās occur in sutt. 22.*

⁵ Etam . . . vuccati om. B. C. Pa. ⁶ °cakkhum, P. Pa.

⁷ pū°, B. ⁸ °cakkhuñca, C.

⁹ yato ca, B.; sato ca, C.; yato ca nīñam, Pa.; yato saññānam, P. ¹⁰ °cakkhum, B. C. ¹¹ Ayam-pi° only in M.

62. (Tik. II. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tiñi-māni bhikkhave in dr iyan i. Katamāni ¹ tiñi? Anaññataññassāmitindriyam ² aññindriyam aññatā-vindriyam, imāni kho bhikkhave tiñi indriyānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Sekhassa ³ sikkhamānassa
ujumaggānusārino |
khayasmim pat̄hamam ñānam ⁴
tato aññā anantarā ⁵ ||

Tato aññā ⁶-vimuttassa
ñānam ve ⁷ hoti tādino |
akuppā me ⁸ vimuttiti
bhavasamyojanakkhayā ⁹ ||

Sa ve ¹⁰ indriyasampanno
santo santipade rato |
dhāreti antimam deham
jetvā māram savāhanan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 3 ||

63. (Tik. II. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave addhā. Katame tayo? Atito addhā anāgato addhā paccuppanno addhā, ime kho bhikkhave tayo addhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Akkheyyasaññino sattā
akkheyyasmim patitthitā |

¹ katamā, B

² °mitindriyam all MSS., aññataññassāmitindriyam, C.

³ sekhassa, D. E. ⁴ yānam, D. E.

⁵ antarā, P.; anuttarā, B. C. ⁶ puññā, B.

⁷ ce, B C. M. ⁸ me om. D. E.

⁹ B. C. add ti. See Añgutt. III. 84 and sutt. 102.

¹⁰ sa ve, M; tave, D. E.; sace, B. C. P. Pa. Aa.

akkheyyam apariññāya ¹
yogam-āyanti maccuno||

Akkheyyañca pariññāya
akkhātāram ² na maññati ³ |
phuttho vimokkho manasā
santipadam-anuttaram || ⁴

Sa ve ⁵ akkheyyasampanno
santo santipade rato |
sañkhāya ⁶ sevī dhammattho
sañkhām ⁷ nōpeti ⁸ vedagū-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 4 ||

64. (Tik. II. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
ti me sutam. Tīni-māni bhikkhave duccaritāni.
Katamāni tīni? Kāyaduccaritam vaciduccaritam mano-
duccaritam, imāni kho bhikkhave tīni duccaritāni. Etam-
attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāyaduccaritam katvā
vaciduccaritāni ca |
manoduccaritam katvā
yañcaññam ⁹ dosasaññitam ¹⁰ ||

¹ appari^o, D. E.; akkheyyañca pari^o, C. Pa.

² akkhātāram, C. M.; akkhābhāram, Pa.; akkhātānam,
B. D. E. P. ³ maññasi, B.; muñcati, D. E.

⁴ These first two gāthās occur also in the Samyutta-Nikāya
(ed. Feer) I. 2, 18, differing only in the last two pādas of the
second gāthā.

⁵ sa ve by conjecture, see sutt. 62; the MSS. have sace;
acce, C. ⁶ sañkhāra, B.

⁷ sakhyam, B.; samkhyā, C. ⁸ na upeti, D. E. P. Pa.

⁹ yañcayam D. E.; yam aññam, Pa.; yam saññam, P.

¹⁰ osañhitam, D.; osamhitam, E.

akatvā kusalam¹ kammam²
 katvānakusalam bahum |
 kāyassa bhedā duppañño
 nirayam so³ upapajjatiti³ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 5 ||

65. (Tik. II. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
 ti me sutam. Tīṇi-māni bhikkhave sucari tāni. Ka-
 tamāni tīṇi? Kāyasucaritam vacisucaritam manusucari-
 tam, imāni kho⁴ bhikkhave⁴ tīṇi sucari tāni. Etam-attham
 bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Kāyaduccaritam⁵ hitvā⁶
 vaciduccaritāni⁵ ca |
 manoduccaritam⁵ hitvā⁷
 yañcaññam⁸ dosasaññitam⁹ ||

akatvākusalam¹⁰ kammam¹¹
 katvāna kusalam bahum |
 kāyassa bhedā sappañño
 saggam so upapajjatiti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 6 ||

66. (Tik. II. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā
 ti me sutam. Tīṇi-māni bhikkhave soceyyāni. Ka-
 tamāni tīṇi? Kāyasoceyyam vacisoceyyam manusoceyyam,
 imāni kho bhikkhave tīṇi soceyyāni. Etam-attham
 bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Kāyasucim¹² vācāsucim¹²
 cetosucim¹³-anāsavam |

¹ katvā akuso, Pa.

² dhammam, P.

³ sopapajjatiti, M.; cp. *sutt.* 33 and 65.

⁴ kh° bh°, om. B. D. E. Pa.

⁵ °ducar°, P. Pa.

⁶ gahetvā, Pa.; katvā, C.

⁷ gahetvā, Pa.

⁸ yam saññam, P.

⁹ °sañhitam, D. E.

¹⁰ akatvā ak°, B. D. E. P. Pa.

¹¹ dhammam, B. C.

¹² °suci, B. M. P. Pa.; °suci, C. D. E.

¹³ °sucim, D. E.

sucisoceyyasampannam
āhu sabbapahāyinan-ti¹ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 7 ||

67. (Tik. II. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīṇi-māni bhikkhave moneyyāni. Katamāni tīṇi? Kāyamoneyyam vacimoneyyam manomoneyyam, imāni kho bhikkhave tīṇi moneyyāniti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :²

Kāyamunim³ vācāmunim³
manomunim-anāsavam |
munimoneyyasyampannam⁴
āhu ninhātāpāpakan-ti⁵||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 8 ||

68. (Tik. II. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Yassa kassaci bhikkhave rāgo appahīno doso appahīno moho appahīno, ayam vuccati bhikkhave bandho mārassa,⁶ pātimukkassa mārapāso,⁷ yathākāmakaranīyo ca⁸ pāpimato. Yassa kassaci bhikkhave rāgo pahīno doso pahīno moho pahīno, ayam vuccati bhikkhave abandho⁹ mārassa,⁶ omukkassa¹⁰ mārapāso, na¹¹-yathākāmakaranīyo ca¹² pāpimato ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

¹ °pahinananti, B.; āhu sucisampāpananti, P. Pa.

² Etam-attham° only in M.; but —pe— in D. E.

³ °munim, D. E.; °muni, B. M. P. Pa. (vacimuni, P.); muni, C. ⁴ manumoneyyasyampannā, D. E.

⁵ ninhāta°, M.; ninhāna°, Aa. (atthāngamaggajalena suṭṭhu vikkhālitam pajahitapāpamalam, A.); nindāta°, P. Pa.; nindita°, C. B., but in B. corrected into ninhāta°; niddāta, D. E. ⁶ mārapāsassa, C. P. Pa.

⁷ abaddho mārassa omukkassa mārapāso, D. E. (the same words as in the second half of the sutta).

⁸ ca om. M. ⁹ abaddho, D. E. ¹⁰ apātimukkassa, B.

¹¹ na om. D. E. ¹² ca om. B. M.

Yassa rāgo ca doso ca
 avijjā ca virājita |
 tam bhāvitattaññataram¹ |
 brahmabhūtam tathāgatam |
 buddham verabhayātitam
 āhu sabbapahāyinan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 9 ||

69. (Tik. II. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Yassa kassaci bhikkhave bhikkhussa vā bhikkhuniyā vā rāgo appahīno doso appahīno moho appahīno, ayam vuccati bhikkhave na² atari³ samuddam saūmim⁴ savicim⁵ sāvattam⁶ sagaham sarakkhasam. Yassa kassaci bhikkhave bhikkhussa vā bhikkhuniyā vā rāgo pahīno doso pahīno moho pahīno, ayam vuccati bhikkhave atari⁶ samuddam saūmim⁷ savicim⁸ sāvattam⁹ sagaham sarakkhasam, tiṇṇo pāramgato⁹ thale titthati brāhmaṇo¹⁰ ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :¹¹

Yassa rāgo ca doso ca
 avijjā ca virājita |
 so-mam¹² samuddam sagaham sarakkhasam
 ūmibhayam¹³ duttaram¹⁴ -accatāri¹⁵ ||

¹ bhāvitattha^o, B.; ṭññātto, P. Pa. ² na om. B. C. M., Aa.

³ ātari, B.; atirīti na tiṇṇo, A.; agārī, D. E.; apara, C.; atinno, M.

⁴ saūmim, M. C., saummiṁ, P. B., (*without* m B. C.); om. D. E. Pa.

⁵ sāvajjam, D. E. ⁶ agārī, D. E.; apara, C.

⁷ saūmim, M. C., saummiṁ, P. Pa. B., (*without* m B. C.); savumi, D. E. ⁸ om. D. E. ⁹ pāragato, C. D. E. P. Pa.

¹⁰ brahm^o, B. P. Pa. ¹¹ Etam-attham^o only in M.

¹² so-mam, M.; *the other MSS.* so imam.

¹³ ūmi^o, B.; vūmi^o, D. E.; sūmi^o, M.; saūmi^o, C.; ummi^o, P. Pa. Aa.

¹⁴ duttaram-acc^o, M.; *the other MSS.* duttaram; duk-karam, B.

¹⁵ accatāri, M. P. Pa.; ṭari, B.; accagārī, D. E.; atarīti, C.

saṅgātigo¹ maccujaho² nirūpadhi³
 pahāsi dukkham apunabbhvāya⁴ |
 atthaṅgato so na samānam⁵-eti
 amohayi⁶ maccurājan-ti brūmīti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 10 ||

Dutiyo vaggo.

Uddānam.

Puññam⁷ (60) cakkhu⁸ (61) ath-indriyā⁹ (62)
 addhā (63) caritam duve (64, 65) suci¹⁰ (66) |
 mune¹¹ (67) atha rāga¹² duve (68, 69)
 puna vaggam-āhu dutiyam-uttaman-ti¹³ ||

70. (Tik. III. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritenā samannāgatā vaciducecaritenā samanuāgatā manoduccaritenā samannāgatā, ariyānam upavādakā, micchāditthikā micchāditthikammasamādānā, te kāyassa bhedā paramarāṇā apāyam duggatim¹⁴ vinipātam¹⁴ nirayam¹⁴ uppānnā.¹⁵ Tam kho panāham bhikkhave nāññassa samanassa vā brāhmaṇassa¹⁶ vā sutvā vadāmi: Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritenā samannāgatā vaciduccaritenā saman-

¹ samgātiko, B.; samgāhiko, C.

² maccuho, C.; om., D. E.

³ nirūpadhi, C. M.; nirup°, B. D. E.; nirap°, P. Pa.

⁴ sapuna°, B.

⁵ samānam, C.; samāṇam, B. Aa.; pamāṇam, D. E. M.

P. Pa., appearing also as a second reading in A.

⁶ asamohayi, C.; asamohari, B.

⁷ paññā, B. C. D. E.

⁸ bhikkhu, D. E.

⁹ athindriyā, B.; the other MSS. atha indriyāni; B. C. P. Pa. add ca.

¹⁰ soci, M.

¹¹ muno, M.; muna, D. E.

¹² sic all MSS.

¹³ uttaman-ti, M.; the other MSS. omit ti.

¹⁴ Om. C.

¹⁵ uppānnā, D. E.; sattā kāyaduccaritenā . . . uppānnā occurs again putt. 99.

¹⁶ brahmaṇassa, B. P. Pa.

nāgatā manoduccaritena samannāgatā, ariyānam upavādakā, micchāditthikā micchāditthikammasamādānā, te kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapannā.¹ Api ca bhikkhave yad-eva sāmā² nātām² sāmā³ dittham³ sāmām veditam tad-evāham⁴ vadāmi : Ditthā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritena samannāgata vacīduccaritena samannāgata manoduccaritena saman-nāgata, ariyānam upavādakā, micchāditthikā micchāditthikammasamādānā, te kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapannā⁵ ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Micchā manam⁶ pañidhāya⁷
micchā vācam abhāsiya⁸ |
micchā kammāni katvāna
kāyena idha puggalo||

appassuto⁹ apuññakaro⁹
appasmim idha jīvite¹⁰ |
kāyassa bhedā duppañño
nirayam so¹⁰ upapajjatiti¹⁰ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 1 ||

71. (Tik. III. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatāti me sutam. D i t h ā mayā bhikkhave sattā¹¹ kāyasucaritena samannāgata vacīsucaritena samannāgata manusu-

¹ uppānā, C. D. E.

² sāmaññātām, C. D. E.

³ Om. D. E.

⁴ tamevaham, B.

⁵ uppānā, C. ⁶mānam, C. ⁷pani^o, D. E. ; panī^o, C.

⁸ abhāsiya, D. E. M. P. ; abhāsiyam, C. ; abhāsissa, B. ; micchā vāca abhissāmīti (*sic!*) micchā musāvādādivasena vācam bhāsitvā, A. ; see *sutt. 71*. *Perhaps* pabhāsiya ?

⁹ appassutāpuññak^o, M. ; appasutāp^o, P. Pa. ; appayutto pu^o, B. C. (puññanaro, B.). ¹⁰ sopapajjatiti, M.

¹¹ After sattā D. E. wrongly insert kāyassa bhedā param-maraṇā.

caritena samannāgatā ariyānam anupavādakā sammādit-thikā sammāditthikammasamādānā, te kāyassa bhedā param-maraṇā sugatim̄ saggam̄ lokam̄ upapannā.¹ Tam̄ kho panāham̄² bhikkhave nāññassa³ samanassa vā brāhmaṇassa⁴ vā sutvā vadāmi: Ditthā mayā bhikkhave sattā kāyasucaritena samannāgatā vacīsucaritena samannāgatā manusucaritena samannāgatā ariyānam anupavādakā sammāditthikā sammāditthikammasamādānā, te kāyassa bhedā param-maraṇā sugatim̄⁵ saggam̄ lokam̄ upapannā.⁶ Api ca bhikkhave⁷ yad-eva sāmam̄⁸ nātām̄⁸ sāmam̄⁹ dittham̄⁹ sāmam̄ veditam̄ tad-evāhām̄ vadāmi: Ditthā mayā bhikkhave sattā kāyasucaritena samannāgatā vacīsucaritena samannāgatā maṇosucaritena samannāgatā ariyānam anupavādakā sammāditthikā sammāditthikammasamādānā, te kāyassa bhedā param-maraṇā sugatim̄ saggam̄ lokam̄ upapannā¹⁰ ti. Etam-attham̄ bhagavā avoca, tatthetam̄ iti vuccati:

Sammā manam̄¹¹ pañidhāya¹¹
sammā vācam̄ abhāsiya¹² |
sammā kammāni katvāna
kāyena idha puggalo||

bahussuto puññakaro
appasmin̄ idha jīvite |
kāyassa bhedā sappañño¹³
saggam̄ so upapajjatiti¹⁴ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 2 ||

¹ uppānā, C. D. E.; uppāpannā ti, B. ² pana, B.

³ naññassa, B. ⁴ brahmaṇassa, B. P. Pa.

⁵ suggatim̄, B. ⁶ uppānā, C. D. E.

⁷ bhikkhave om. B.; api ca yadeva bhikkhave, C.; api ca deva bhi, D. E.

⁸ sāmaññātām̄, C. D. E.; sāmam̄ nāññāo, B. ⁹ Om. D. E.

¹⁰ uppānā, D. E. ¹¹ mānam̄ pani, C.

¹² abhāsiya, C. D. E. M. P. Pa.; abhāsissa, B.; see sutt. 70.

¹³ sabbañño, B. ¹⁴ uppajjī, Pa.; upajjī, P.

72. (Tik. III. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave nissaraṇiyā¹ dhātuyo. Katamā tisso? Kāmānam-etam nissaraṇam yad-idam nekkhammam, rūpānam-etam nissaraṇam yad-idam ārūpam,² yam³ kho pana kiñci bhūtam sañkhataṁ⁴ patīccasamuppannam nirodho tassa nissaraṇam. Imā kho bhikkhave tisso nissaraṇiyā⁵ dhātuyo ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāmanissaraṇam⁶ ñatvā
rūpānañca⁷ atikkamam⁸ |
sabbasañkhārasamatham
phusam⁹ ātāpi¹⁰ sabbadā ||

sa ve¹¹ sammaddaso¹² bhikkhu
yato tattha¹³ vimuccati |
abhiññāvoso¹⁴ santo
sa ve¹⁵ yogātigo¹⁶ munī-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 || 17

73. (Tik. III. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā

¹ nissaraṇiyā, B. M. P. Pa.; nissaraṇiyā ti nissaraṇa-patisamyuttā, A.; °ñiyā, C.; nissārāñiyā, D. E. (n, D.); nissārañiyā, *Child. Dict.*

² ārūpam, P. Pa. ³ *Om.* D. E. ⁴ asañkhataṁ, B. C.

⁵ nissārañiyā, D.; °ñiyā, E.; nissaraṇadhāo, C.

⁶ °ñissāraṇam, D. E. ⁷ rupp°, P. Pa.

⁸ °okkammam, P. Pa.

⁹ phusam, M.; phusanto, A. (*the MS. has sus°*); phassam, Pa.; bassam, P.; passam-(ātāpi), D. E.; sayam, B. C.

¹⁰ °i, M.; *all other MSS.* °i. ¹¹ ce, B. C. Pa.; *om.* P.

¹² sammadaso, M.

¹³ yato tittha, D. E.; yathā kattha, C.

¹⁴ There is a confusion here in C. and Pa., the same piece of sutt. 73 [santa] taro ti . . . appajānanti (*sic!*) being inserted here in both MSS.! abhiññā [*the interpolation*] ahosito santo, C. ¹⁵ ce, B. C. P. Pa. ¹⁶ °atito, D. E.

¹⁷ The second gāthā occurs also sutt. 53 and 85.

ti me sutam. Rūpe hi bhikkhave arūpā¹ santatarā,²
arūpehi nirodho santataro³ ti.⁴ Etam-attham bhagavā
avoca, tatthetam iti vuccati :

Ye ca rūpūpagā sattā
ye ca arūpatṭhāyino⁵ |
nirodham appajānantā⁶
āgantāro⁷ punabbhavam ||

Ye ca rūpe⁸ pariññāya
arūpesu⁹ asaṇṭhitā |
nirodhe ye vimuccanti
te janā maccuhāyino¹⁰ ||

Kāyena amatam dhātum
phassayitvā¹¹ nirūpadhim¹² |
upadhippaṭinissaggam¹³
sacchikatvā anāsavo |
deseti sammāsambuddho
asokam virajam padan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

74. (Tik. III. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahata
ti me sutam. Tayo-me¹⁴ bhikkhave p u t t ā santo samvijja-

¹ aruppā, P. Pa.

² santarā, C. P. Pa.

³ santaro, C. Pa.

⁴ cāti, B.

⁵ arūpavāsino, P. Pa., and C. in the interpolation men-
tioned before; ⁶gāmino, B., and C. in the proper place. The
first two pādas occur *Samyuttanik.* V. 4, 5.

⁶ ⁷ anti, C. (both times), and Pa. in the interpolation.

⁷ āgantāno, B.; agandhāro, C.

⁸ Ye ca rūpe all MSS., but see sutt. 51 for the second and
third gāthā.

⁹ ārappesu, D. E.; ye ca rūpesu, Pa. ¹⁰ ohārino, B.

¹¹ phassayitvā, P. Pa.; phussō, C.; phusayō, B. M.;
phūsayō, D. E.

¹² nirūpadhim, M.; ¹³dhi, the other MSS. The long ū
may be due to a wrong connexion of this word with rūpa.

¹³ oppatiō, M.; the other MSS. have opatiō. ¹⁴ me om. C.

mānā lokasmīm. Katame tayo? Atijāto anujāto avajāto ti.¹ Kathañca bhikkhaveutto atijāto hoti? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, na buddham saraṇam gatā, na dhammam saraṇam gatā, na saṅgham saraṇam gatā, pāṇātipātā appativiratā adinnādānā appativiratā, kāmesu micchācārā appativiratā, musāvādā appativiratā, surāmerayamajjapamādatṭhānā appativiratā, dussilā pāpadhammadā,utto ca² nesam² hoti, buddham saraṇam gato, dhammam saraṇam gato, saṅgham saraṇam gato, pāṇātipātā pativirato,³ adinnādānā pativirato,⁴ kāmesu micchācārā pativirato, musāvādā pativirato, surāmerayamajjapamādatṭhānā pativirato, silavā kalyāṇadhammo: evam⁵ kho⁵ bhikkhaveutto atijāto hoti.—Kathañca bhikkhaveutto anujāto hoti? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, buddham saraṇam gatā, dhammam saraṇam gatā, saṅgham saraṇam gatā, pāṇātipātā pativiratā, adinnādānā pativiratā, kāmesu micchācārā pativiratā, musāvādā pativiratā, surāmerayamajjapamādatṭhānā pativiratā, silavanto kalyāṇadhammadā,utto pi nesam⁶ hoti, buddham saraṇam gato, dhammam saraṇam gato, saṅgham saraṇam gato, pāṇātipātā pativirato, adinnādānā pativirato, kāmesu micchācārā pativirato, musāvādā pativirato, surāmerayamajjapamādatṭhānā pativirato, silavā kalyāṇadhammo: evam⁷ kho bhikkhaveutto anujāto hoti.—Kathañca⁸ bhikkhaveutto avajāto hoti? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, buddham saraṇam gatā, dhammam saraṇam gatā,⁷ saṅgham saraṇam gatā, pāṇātipātā pativiratā, adinnādānā pativiratā, kāmesu micchācārā pativiratā, musāvādā pativiratā, surāmerayamajjapamādatṭhānā pativiratā, silavanto kalyāṇadhammadā,utto ca⁸ nesam⁸ hoti, na buddham saraṇam gato,⁹ na dhammam saraṇam gato, na saṅgham saraṇam gato, pāṇātipātā appativirato, adinnādānā appativirato, kāmesu mic-

¹ ti om. D. E.² panesam, D. E.³ All MSS., except C. and M., add hoti.⁴ D. E. add hoti. ⁵ kho om. P. Pa. ⁶ B. adds kho.⁷ For dh° s° g°, P. Pa. have || pa ||⁸ panesam, D (n). E.⁹ D. E. add hoti.

chācārā appatīvirato, musāvādā appatīvirato, surāmeraya-majjapamādaññānā appatīvirato, dussilo pāpadhammo : evam kho bhikkhave putto avajāto hoti.¹—Ime kho bhikkhave tayo puttā santo samvijjamānā lokasmin-ti. Etamattham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Atijātam anujātam
puttam-icchanti ² paññitā |
avajātam na ³ icchanti
yo hoti kulagandhano ⁴ ||

Ete kho puttā lokasmim
ye bhavanti upāsakā |
saddhāsilena ⁵ sampannā
vadaññū ⁶ vītamaccharā |
cando abbhaghāna ⁷ mutto ⁸
parisāsu virocare ⁹ ti ⁹ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

75. (Tik. III. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo-me bhikkhave ¹⁰ puggalā santo samvijjamānā lokasmim. Katame tayo ? Avutthikasamo hoti ? A v u t h i k a s a m o padesavassi sabbatthābhivassi.—Kathañca bhikkhave pug-galo ¹¹ avuṭṭhikasamo hoti ? Idha bhikkhave ekacco puggalo sabbesaññeva ¹² na ¹² dātā hoti, samañabrahmañakapanid-dhikavanibbakayācakānam ¹³ annam pānam vattham yānam

¹ avajāto ti, B.

² puttāmicch°, B. D. E.

³ na om. D. E.

⁴ kusajantuno, C. ; A. has kulagandhano ti kulacchedako, but mentions as another reading kuladhamso (the MS. has kusaladh°).

⁵ saddā°, B.

⁶ °u, B. P.

⁷ abbhaghanā, M. ; gabbha°, B. ; abbhaganā, C. P. Pa. ; abbhaganā ti abbhasanghātā, A. ; vabbhasanā, D. E.

⁸ putto, M.

⁹ virocaye ti, C. ; virocati, D. E. Pa.

¹⁰ bh° om. B.

¹¹ p° om. B. C. P.

¹² na sabbesaññeva, B.

¹³ okapanaddhika°, M. ; °brahmañaddhika°, B.

mālāgandhavilepanam¹ seyyāvasathapadipeyyam,¹ evam
kho bhikkhave puggalo avuṭṭhikasamo hoti.—Kathañca
bhikkhave puggalo padesavassī hoti ? Idha bhikkhave
ekacco puggalo ekaccānam dātā hoti, ekaccānam na dātā
hoti,² samaṇabrahmaṇakapanidddhikavanibbakayācakānam³
annam pānam vattham yānam mālāgandhavilepanam⁴
seyyāvasathapadipeyyam,⁵ evam kho bhikkhave puggalo⁶
padesavassī hoti.—Kathañca bhikkhave puggalo⁷ sabba-
tthābhivassī hoti ? Idha bhikkhave ekacco puggalo sab-
besam⁸ deti, samaṇabrahmaṇakapanidddhikavanibbakayā-
cakānam⁹ annam pānam vattham yānam mālāgandhavile-
panam¹⁰ seyyāvasathapadipeyyam,⁵ evam kho bhikkhave
puggalo⁷ sabbatthābhivassī hoti.—Ime kho bhikkhave tayo
puggalā santo samvijjamānā lokasmin-ti.—Etam-atham
bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Na samane na brāhmaṇe
na kapaṇidddhike na vanibbake¹¹ |
laddhāna¹² samvibhājeti¹³

¹ A. has : mālā ti . . . gandhan-ti . . . vilepanan-ti . . .
seyyā ti . . . āvasathan-ti . . . p° ; °gandham vi°, B. ;
°dipayam, B. ; patipayan-ti, Aa.

² hoti om. D. E. P. Pa.

³ °kapaṇaddhika°, M. ; °brahmaṇakapaṇaddh°, B. ;
°brahmaṇapaṇa adhika, P. Pa.

⁴ °gandham vi°, D. E.

⁵ °vasatham pa°, D. E. ; °thadipayam, B. ⁶ p° om. C.

⁷ p° om. B. C. ⁸ M. adds va.

⁹ °brahmaṇa, B. Pa. ; °kapaṇaddhika°, B. M.

¹⁰ °gandham vi°, C.

¹¹ P. Pa. omit all negations ; samaṇabrahmaṇakap°, Pa. ;
na samaṇabrahmaṇe, D. E. ; kapaṇaddhike, B. ; kapaṇa-
ddhikavanibbake, M.

¹² laddāna, B. ; laddhānam, C. ; saddhāna, D. E.

¹³ °bhājeti, C. ; °bhajeti, M. ; °bhajati, P. Pa. ; °bhajjati,
D. E. ; °rājati, B.

annam pānañca bhojanam |
 tam ve¹ avutthikasamo ti
 āhu nam purisādhamam² ||

Ekaccānam na dadāti³
 ekaccānam pavecchati⁴ |
 tam⁵ ve⁶ padesavassiti⁷
 āhu medhāvino janā ||

Subhikkhavāco⁸ puriso
 sabbabhūtānukampako |
 āmodamāno pakireti
 detha dethā-ti bhāsatī ||

Yathāpi⁹ megho thanayitvā¹⁰
 gajjayitvā¹¹ pavassati |
 thalam ninnañca pūreti
 abhisandanto¹² vārinā¹³ |
 evam-eva idh-ekacco
 puggalo hoti tādiso ||

Dhammena samharitvā¹⁴
 utthānādhigatam dhanam |

¹ ce, B.; om. P. Pa.

² nam sādhamam, D. E.; purisādhammam, B. C. P.; Pa. corrupt.

³ dātāti, D. E.

⁴ pavaccheti, B.; °vedhati, C.; °vedati, Pa.

⁵ etam, C. Pa. ⁶ ce, B. ⁷ parassavassiti, Pa.

⁸ °vāco, B. M. A.; °vevo, C.; °vāso, P.; subhikkhacevāho, D. E. A. mentions a second reading subhikkhavassi.

⁹ yathābhi, C. ¹⁰ dhan°, C.

¹¹ tajjayitvā, D. E.; vijjayitvā, A.; B. and C. omit gajj°, but B. inserts pathavī, C. pathavī, after megho.

¹² abhisanto, C.

¹³ va vārinā, B. M.; pa vārinā, C.; parivāri, D. E.

¹⁴ samharitvā, B.; samhayitvāna, P.

tappeti annapānena
sammā satte vanibbake¹ ti ||
Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

76. (Tik. III. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīni-māni bhikkhave sukhāni patthayamāno sīlam rakkheyya paññito. Katamāni tīni? Pasamsā me āgacchatū-ti sīlam rakkheyya paññito, bhogā me uppajjantū²-ti sīlam rakkheyya paññito, kāyassa bhedā paramarāṇā sugatim³ saggam lokam upapajjissāmīti⁴ sīlam rakkheyya paññito. Imāni kho bhikkhave tīni sukhāni patthayamāno sīlam rakkheyya paññito ti.⁵ Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Sīlam rakkheyya medhāvī⁶
patthayāno tayo sukhe |
pasamsam⁷ vittalābhāñca⁸
pecca sage pamodanam⁹||

Akaronto pi ce pāpam
karontam-upasevati |
samkiyo¹⁰ hoti pāpasmin
avanñno cassa rūhati||

Yādisam kurute mittam
yādisam cupasevati¹¹ |

¹ sammā vatte, D. E.; sabbasatte, P. Pa.; samā patte, M.; panibbake, P.; manibbō, Pa. B. is corrupt here, combining two different readings: tappō anno | sammā patteti annapānena | samā satte vakippake ti | For the last three gāthās cp. Kosala-Samyutta (ed. Feer) III. 3, 4, 17.

² upapajjō, B. E. M.

³ sugati, P.; suggati, Pa.

⁵ Om. P. Pa.

⁷ pasamsi, B. C.

⁸ vitta°, E. P. Pa. and A. (dhanalābhām bhoguppatti); citta, D.; vitti°, B. C. M.

¹⁰ santiyo, D. E.

¹¹ yādisañcupa°, P. Pa.; °m vupas°, M.; yādisammupa°, C.; °mmapa°, E.; °mmapa°, D.

⁴ uppajjō, C. E.
⁶ °vi, all MSS except E.

⁹ ca modanam, D. E.

sa ve ¹ tādisako hoti
sahavāso ² hi ³ tādiso||

Sevamāno sevamānam
samphuṭṭho samphusam ⁴ param |
saro dutṭho ⁵ kalāpam va
alittam-upalimpatti ⁶ |
upalepabhayā ⁷ dhiro ⁸
neva pāpasakhā ⁹ siyā||

Pūtimaccham kusaggena
yo naro upanayhati ¹⁰ |
kusā pi pūti vāyanti
evam bālūpasevanā||

Tagarañca ¹¹ palāsenā
yo naro upanayhati ¹⁰ |
pattā pi surabhi ¹² vāyanti
evam dhīrūpasevanā||

Tasmā palāsaputrasseva ¹³
ñatvā sampātam ¹⁴-attano |
asante nupaseveyya

¹ ce, B. C. M.

² sahāvāyo, B.; sabhāvāso, D. E. ³ pi, B. C. M.

⁴ samphusi, B.; ṣophusi, C.

⁵ Perhaps diddho (*poisoned*) was the original reading.

⁶ amulilitappati, D. E. (*syllables transposed*).

⁷ upalimpa°, P. M.; upalepatayā, P.; ḍotiyā, Pa.; uppalepatitā, C. ⁸ vāri (*sic!*), C.

⁹ ṣukhā, D. E.

¹⁰ upaneyhati, B. P. Pa.

¹¹ taggo, B. M. P. Pa.

¹² surabhim, B.

¹³ palāsaputrasseva *only* M. and A.; malaputrasseva, P.; in Pa. the last gāthā is omitted; mūlamuṭṭasseva, B.; phalamudasseva, C.; pattaputrasseva (*which suits the metre better*), D. E.

¹⁴ sampātam, M. P. and A.; sampākam, B. D. E.; sapākam, C.

sante seveyya paṇḍito |
 asanto nirayam nenti
 santo pāpenti sugatīn-ti¹ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 7 ||

77 (Tik. III. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. B h i n d a n t ā y a m² bhikkhave kāyo, viññānam virāgadhammam,³ sabbe upadhī⁴ aniccā dukkhā vipariññāmadhammā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tat-thetam iti vuccati⁵ :

Kāyañca bhindantam⁶ ñatvā
 viññānañca virāguṇam⁷ |
 upadhīsu bhayam disvā
 jātimaraṇam-ajjhagā⁸ |
 sampatvā paramam santim⁹
 kālam kañkhati¹⁰ bhāvitatto¹¹ ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹² || 8 ||

78. (Tik. III. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-

¹ sugatīn-ti, B. P.

² bhindantāyam, M.; bhinnoyam, B. C.; bhidarāyam, D. E. (*see the Uddāna, and cp. skr. bhidura*); bhirūayam, P.; bhirubhayam, Pa. A. *mentions two readings* (bhindantāyam and bhidurāyam?), but the MS. is corrupt here (Piññāyan-ti piññato ayam kāyo ti . . . bhiru bhedanasilo . . . tinnarayanti pi pāṭho); the explanation is bhedanasilo.

³ virāgadho, B. A.; virāgūdho, M. D. E.; virāgudho, C. P.; *see the gāthā.* ⁴ oī, only M.; all other MSS. oī.

⁵ Etam^o only in M.

⁶ bhindantam, only M.; bhindanam, B. P. Pa. D. E.; bhinnamtam, C.

⁷ virāguṇam, C. P.; onam, B. M. Pa.; pabhamguṇam, D. E. ⁸ ajjagū, M.

⁹ santi, D. E. P. A.; santam, B. C. M. Pa.

¹⁰ kāla samñkhati, D. E.

¹¹ oatto, D. E. M.; oattho, B. C. P. Pa.

¹² Ayam^o only in M.

arahatā ti me sutam. ¹ D hātuso ² bhikkhave sattā sattehi ³ saddhim ³ samsandanti samenti, hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim samsandanti samenti, kalyāñādhimuttikā sattā kalyāñādhimuttikehi sattehi saddhim samsandanti samenti. Atitam-pi bhikkhave addhānam dhātuso sattā sattehi saddhim samsandimsu samimsu, hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim samsandimsu samimsu, kalyāñādhimuttikā sattā kalyāñādhimuttikehi sattehi saddhim samsandimsu samimsu. Anāgatam-pi bhikkhave addhānam dhātuso-va ⁴ sattā sattehi ³ saddhim ³ samsandissanti samessanti ⁵: hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim samsandissanti samessanti, ⁵ kalyāñādhimuttikā sattā kalyāñādhimuttikehi sattehi saddhim samsandissanti samessanti. ⁵ Etarahi pi ³ bhikkhave pacceuppannam addhānam dhātuso-va sattā sattehi ³ saddhim ³ samsandanti samenti: hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim samsandanti samenti, kalyāñādhimuttikā sattā kalyāñādhimuttikehi sattehi saddhim samsandanti samentīti. ⁶ Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati ⁷:

Samsaggā vanatho ⁸ jāto
asamsaggena chijjati ⁹ |

¹ I follow M. which alone has first the general remark without reference to time, after that the three pieces Atitam-pi . . . , Anāgatam-pi . . . , Etarahi pi . . . All other MSS. omit the piece Atitam-pi, D. E. completely, but the other MSS. insert parts of it into the general remark: B. C. insert atite pi before the first bhikkhave, and addhānam after it; Pa. inserts after the first samenti: atitam pi bhikkhave addhānam | dhātuso | pa[hinādhimuttikā]; P. inserts after the first samenti: atitam pi bhikkh° addh° dhāt° va sattā samsandanti samenti [hinādhim°].

² Dhātuso va, D. E.

³ om. D. E. P. Pa.

⁴ va om. M.; dhātuyo va, E.; dhātuso yāva, D.

⁵ samissanti, B. M.

⁶ samenti, C. D. E. P. Pa.

⁷ Etam° only in M.

⁸ vanato, B. C. P. Pa.

⁹ bhijjati, B.

parittam¹ dārum²-āruyha
yathā sīde mahañnavē |
evam kusitam³-āgamma
sādhujīvī⁴ pi⁵ sīdati ||

Tasmā tam parivajjeyya
kusitam hinaviriyam⁶ |
pavivittehi⁷ ariyehi
pahitattehi jhāyibhi⁸ |
niccam āraddhaviriyehi⁹
paññitehi sahā vase ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti¹⁰ || 9 ||

79. (Tik. III. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.¹¹ Tayo-me bhikkhave dhammā se-khassa¹² bhikkhuno p a r i hānā y a samvattanti. Katame tayo? Idha bhikkhave sekho¹³ bhikkhu kammārāmo hoti kammarato¹⁴ kammārāmatam-anuyutto, bhassārāmo hoti bhassarato bhassārāmatam-anuyutto, niddārāmo hoti niddārato niddārāmatam-anuyutto. Ime kho bhikkhave tayo dhammā sekhassa¹² bhikkhuno parihānāya samvattanti. Tayo-me bhikkhave dhammā sekhassa¹² bhikkhuno aparihānāya samvattanti. Katame tayo? Idha bhikkhave sekho¹³ bhikkhu na kammārāmo hoti na kammarato¹⁵ na kammārāmatam-anuyutto, na bhassārāmo hoti na bhassarato¹⁶ na bhassārāmatam-anuyutto, na niddārāmo hoti na

¹ paritta, C.

² dārum, B; dāru, C.

³ kusitam, B. (i); C.

⁴ ojīvī, M.; ojivi, C. D. E. P. Pa.; ojivi, B.

⁵ pi, M. P. Pa. A.; pa sō, C.; sa sō, D. E. (*in E. converted into pa*); samso, B.

⁶ oviriyam, C. D. E. M.; viriyam, B. P. Pa.

⁷ vivittehi, B; pavicittehi, D. E.

⁸ jhāyibhi, M.; jjhāyibhi, B. P. Pa.; jhāyihi, C. D. E

⁹ viriyō, all MSS.

¹⁰ Ayam° only in M.

¹¹ Vuttam° only in M.

¹² sekhassa, D. E.

¹³ sekho, D. E.

¹⁴ oārato, B.

¹⁵ oārato, B. P. Pa

¹⁶ oārato, Pa.

niddārato na niddārāmatam-anuyutto. Ime kho bhikkhave tayo dhammā sekhassa¹ bhikkhuno aparihānāya samvata tantiti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthatem iti vuc cati²:

Kammārāmo bhassarato
niddārāmo ca uddhato³ |
abhabbo tādiso bhikkhu
phuṭṭhum⁴ sambodhim-uttamam||

Tasmā hi appakice-assa
appamiddho anuddhato⁵ |
bhabbo so tādiso bhikkhu
phuṭṭhum⁴ sambodhim-uttaman-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti⁶ || 10 ||

Tatiyo vaggo.

Uddānam

Dve diṭṭhi (70, 71) nissaraṇam (72) rūpam (73)
putto (74) avutṭhikena (75) ca |
sukhā (76) ca⁷ bhindanā⁸ (77) dhātu (78)
parihānena (79) te dasā-ti||

80. (Tik. IV. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā timesutam.⁹ Tayo-mebhikkhave akusalavitakkā.¹⁰ Katame tayo? Anavaññattipatiṣamayutto¹¹ vitakko, läbliasakkāra-silokapatiṣamayutto¹² vitakko, parānuddayatāpatisamayutto¹³ vitakko. Ime kho bhikkhave tayo akusalavitakkā¹⁴

¹ sekkhassa, D. E. ² Etam° only in M. ³ uddato, B

⁴ phuṭṭhum, M.; phuṭṭham, B. P. Pa.; putṭham, C. D. E., cp. *sutt. 34.* ⁵ anandhato, D. E.

⁶ Ayam° only in M. ⁷ va, C.; pa, D. E.

⁸ bhindanā, B. C. M.; bhidurā, D. E.; bhirudā, P. Pa.

⁹ Vuttam° only in M. ¹⁰ akusalā vi°, D. E.

¹¹ °saññutto, P. Pa.; °samñutto, D. E.

¹² °saññutto, P. Pa.

¹³ parānudayatā°, B. M. P.; °tāya, Pa.; °saññutto, P. Pa.

¹⁴ akusalā vi°, D. E. M. Pa.

ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati¹:

Anavaññattisamyutto²
lābhassakkāragāravo |
sahanandi³ amaccehi⁴
ārā samyojanakkhayā||

Yo ca putte pasum hitvā⁵
vivāso⁶ saṅgahāni⁷ ca |
bhabbo so tādiso⁸ bhikkhu
phutṭhum⁹ sambodhim-uttaman-ti|| 1 ||

81. (Tik. IV. 2) Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhibhūtā pariyādinnacittā kāyassa bhedā param-maranā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapannā¹⁰; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā asakkārena abhibhūtā pariyādinnacittā kāyassa bhedā param-maranā apāyam duggatim¹¹ vinipātam nirayam¹² upapannā; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubhayena abhibhūtā pariyādinnacittā kāyassa bhedā param-maranā apāyam duggatim

¹ Etam° only in M.

² °saññutto, D. P. Pa.; °mññ°, C.; °mñ°, E.

³ sahanandi, D. E. M. P. Pa.; °nanti, B.; samānanti, C.
⁴ amacceti, C.

⁵putta, M. Aa.; yo ca pasum bhitvā, D. E.

⁶ vivāhe, D. E. M. P.

⁷ saṅgahāni, B. C.; santahāni, E.; santāh°, D.; saṅgham hāni, P. Pa.; samharāni, M. A. mentions different readings, but the MS. is corrupt here; A. seems to take the word as an acc. plur. (= “parikkhārāni”), but I think it is the nom. sg. of a compound saṅga-hāni.

⁸ abhabbo tādiso, C.

⁹ phutṭhum, M.; phutṭham, B. P. Pa.; putṭham, C. D. E.; see sutt. 34.

¹⁰ uppannā, D. E. always in this sutta.

¹¹ P. Pa. omit nearly always the m of duggatim in this sutta.

¹² niriyam, B. P. Pa. here and repeatedly in this sutta.

vinipātam nirayam upapannā.¹ Tam kho panāham bhikkhave na aññassa² samañassa vā brāhmañassa³ vā sutvā vadāmi: ⁴ Dītthā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhibhūtā pariyādinnacittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapannā; dītthā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena abhibhūtā pariyādinnacittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapannā; dītthā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubhayena abhibhūtā pariyādinnacittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapannā. Api ca bhikkhave yad-eva me sāmañ-ñātam⁵ sāmam dīttham sāmam viditam tadevāham vadāmi: Dītthā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhibhūtā pariyādinnacittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapannā; dītthā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubhayena abhibhūtā pariyādinnacittā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam upapannā ti.

Yassa sakkariyamānassa⁶
asakkārena cūbhayam |
samādhī na vikampati⁷
appamādavihārino⁸ ||

tam⁹ jhāyinam⁹ sātatiikam¹⁰

¹ uppānna ti, D. E.; C. omits the third dītthā . . . upapannā. ² nāññassa, M. ³ brahm°, B. P. Pa.

⁴ M. omits the whole second repetition of Buddha's teaching.

⁵ yadevassa me sāmam ñātam, P. Pa.

⁶ sakkariy°, D.; °iy°, E. M.; sakkāriy°, B. C.; sakkārey°, P. Pa.

⁷ samādhīna vi°, B. C.; vikamati, C.; samādinna vikapati, P. Pa.

⁸ apamāda°, P.; appamāna°, D. E.; apamāna°, Pa.

⁹ tajjhāyinam, P. Pa.; °anam, C.

¹⁰ sātatiyam, M.; sācārikam, C. P. Pa.; bhāsatiyam, B.

sukhumadiṭṭhivipassakam¹ |
 upādānakkhayārāmam²
 āhu sappuriso itīti|| 2 ||

82. (Tik. IV. 3) Tayo-me bhikkhave devesu deva saddā niccharanti samayā samayam upādāya. Katame tayo? Yasmim³ bhikkhave samaye ariyasāvako kesamassum ohāretvā⁴ kāsāyāni vatthāni acchādetvā agārasmā anagāriyam⁵ pabbajjāya ceteti, tasmim⁶ bhikkhave⁶ samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako mārena⁷ saddhim sañgāmāya cetetiti. Ayam bhikkhave pathamo devesu devasaddo niccharati samayā samayam upādāya. Puna ca param bhikkhave yasmim samaye ariyasāvako sattannam bodhipakkhiyānam⁸ dhammānam bhāvanānu-yogam-anuyutto viharati, tasmim⁹ bhikkhave samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako mārena⁷ saddhim sañgāmetiti. Ayam⁹ bhikkhave dutiyo devesu devasaddo niccharati samayā samayam upādāya. Puna ca param bhikkhave yasmim samaye ariyasāvako āsavānam khayā anāsavam cetovimuttim paññāvimuttim¹⁰ ditthe-va dhamme sayam abhiññā sacchikatvā upasampajja viharati, tasmim¹¹ bhikkhave samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako vijitasañgāmo, tam-eva sañgāmasisam abhivijiya¹¹ ajjhāvasatitī. Ayam bhikkhave tatiyo devesu devasaddo niccharati samayā samayam upādāya. Ime kho bhikkhave tayo devesu devasaddā niccharanti samayā samayam upādāyā¹²-ti.

¹ sukhumam di°, B. C. D. E. P. M., ditthipassakam, B.; sukhaditthivip°, Pa.

² upādānaka°, D. E. M.; upādānam, B. C.; upādānāk-kha°, P. Pa. ³ yampi, B. ⁴ ohāyāpetvā, B.

⁵ anāgo, B. Pa. ⁶ bhi°, only in M. ⁷ mānenā, C.

⁸ A. mentions °pakkhikānam as another reading. For the whole passage cp. putt. 97. ⁹ ayampi, D. E.

¹⁰ Om. B. For the whole passage cp. putt. 97, and Puggalapāññatti III. 1.

¹¹ °vijaya, P. Pa.; °vijjhīya, C.; °vijjhaya, B.

¹² Ime kho . . . upādāya, om. D. E.

Disvā¹ vijitasañgāmam
sammāsambuddhasāvakam² |
devatā pi namassanti
mahantam vītasāradam||

Namo te purisājañña³
yo tvam dujjayam-ajjhabhū⁴ |
jetvāna maccuno senam⁵
vimokkhena anāvaram⁶ ||

Iti hetam namassanti
devatā pattamānasam⁷ |
tañhi tassa namassanti
yena maccuvasam vaje ti || 3 ||

83. (Tik. IV. 4) Yadā bhikkhave devo devakāyā^a
cavāna-dhammo hoti pañca⁸ pubbanimittāni pātu-
bhavanti: mālā⁹ milāyanti, vatthāni kilissanti, kacchehi
sedā muccanti,¹⁰ kāye¹¹ dubbaññiyam okkamati,¹² sake
devo¹³ devāsane nābhiramati¹⁴. Tam-enam¹⁵ bhikkhave
devā¹⁶ cavānadhammo ayam devaputto ti iti viditvā tīhi
vācāhi anumodanti :¹⁷ Ito bho sugatim gaccha, sugatim

¹ disvā ca, P. Pa. ² o sambuddhassa sāvakam, D.

³ oññam, D. E.; purisajañña, B.

⁴ ajjhabhū, M. and A.; ajjhabhi, P. Pa.; ajjhagum, C.;
tvam nudujjamaceagū, B.; tvā dujjayamajjayi, D. E.

⁵ jetvā manobhuno senam, M.

⁶ anāvaram, M. P. and A. (aññehi āvaritum pātisedhetum
asakkuneyyattā); anāsavam, C. D. E.; anāsavā, B. (a
second reading: vocative anāsava?).

⁷ sattamānasam, C.; sattām^o, B.

⁸ pañcassa, B. M. P. Pa. ⁹ mālāni, B. C.

¹⁰ muñcanti, D. E., MS. of the Comm.

¹¹ kāya, D. E. ¹² oñanti, C. D. E.

¹³ Om. C.

¹⁴ iti om. D. E.

¹⁵ tamenam, B.; tamena, P.; tame, D. E.; katamo,
C. Pa. ¹⁶ devo, C. D. E.

¹⁷ anumodenti, B. C. M.

gantvā suladdhalābhām¹ labha,¹ suladdhalābhām² la-
bhītvā suppatitthito bhavāhīti.³ Evam vutte aññataro
bhikkhu bhagavantam etad-avoca : Kinnu⁴ kho bhante devā-
nam sugatigamanasañkhātam,⁵ kiñca⁶ bhante devā-
nam suladdhalābhāsañkhātam,⁵ kim pana bhante devānam
suppatitthitasañkhātan⁵-ti ? Manussattam kho bhikkhave⁷
devānam sugatigamanasañkhātam.⁵ Yam manussabhūto
samāno tathāgatappavedite dhammavinaye saddham⁸
patilabhati, idam⁹ kho bhikkhave⁹ devānam suladdhalābhā-
sañkhātam.⁵ Sā kho panassa saddhā nivitthā¹⁰ hoti, mūla-
jātā patitthitā, dañhā asamphāriyā samanena vā brāhmaṇena¹¹
vā devena vā mārena vā brahmunā vā kenaci vā lokasmim,¹²
idam⁹ kho bhikkhave⁹ devānam suppatitthitasañkhātan⁵-ti.

Yadā devo devakāyā¹³
cavati āyusañkhayā⁵ |
tayo saddā niccharanti
devānam anumodatam¹³ ||

Ito bho sugatim¹⁴ gaccha
manussānām sahabhyataṁ¹⁵ |
manussabhūto¹⁶ saddhamme
labha saddham¹ anuttaram¹⁷ ||

Sā¹⁷ te saddhā nivitthassa¹⁸
mūlajātā patitthitā |

¹ Om. C. Pa. ; su suggati gantā laddham lābhām, B. (*without labha*). ² suladdham¹, B.

³ bhagavāhīti, B. ; bhavāhi, C.

⁴ kim nu, B. M. P. Pa. ⁵ °samkh°, C. D. E.

⁶ kiñca, M. ; kiñci, C. D. E. P. Pa. ; kicci, B.

⁷ bhikkhu, B. C. M. P. ⁸ saddam, B. ; saccam, C.

⁹ bhikkhu, M. ¹⁰ nividhā, B.

¹¹ brahm°, B. P. Pa. ¹² lokasminti, B. C. M.

¹³ anumodayam, B. C. M. ¹⁴ suggati, P.

¹⁵ sahabhyatam, B. C. M. P. Pa. ¹⁶ °bhūte, B. C.

¹⁷ so, D. E. ; yā, C.

¹⁸ nivitthassā ti nivitthā bhaveyya, A. ; jivitthassa, D. E.

yāvajīvam asamhīrā
saddhamme suppavedite ||

Kāyaduccaritam hitvā
vaciduccaritāni ca |
manoduccaritam hitvā
yañcañnam dosasaññitam¹ ||

Kāyena kusalam katvā
vācāya kusalam bahum |
manasā kusalam katvā
appamāṇam nirūpadhi² ||

tato opadhikam³ puññam
katvā dānena tam bahum |
aññe pi macce saddhamme
brahmacariye nivesaye⁴ ||

imāya anukampāya
devā devam⁵ yadā⁵ vidū |
cavantam⁶ anumodanti⁷
ehi deva punappunan-ti⁸ || 4 ||

84. (Tik. IV. 5) Tayo-me puggalā lo ke uppajjamānā uppajjanti bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya,⁹ atthāya hitāya sukhāya devamanussānam. Katame tayo? Idha bhikkhave tathāgato loke uppajjati araham, sammāsambuddho, vijñācaranāsampanno, sugato, lokavidū,

¹ sañhitam, D. E. M.; samhō, B. *Cp. sutt. 31.*

² *Without m all MSS.; only A. has nirupadhin-ti; nirūpadhi with ū, C. D. E. M.*

³ opadhikam, C. M. P. A.; upadhikam, D. E. Pa.; upadhitam, B.; Pa. *has a corrupt word (opadhikam?) before it: tato vomaddamupadhikam.*

⁴ nivesaye, B. C.; nivesaya, D. E.; nivesayam, Pa. (P.?). ⁵ sadā, C.

⁶ cavanam, D. E.

⁷ anumodenti, C. M.

⁸ punapuō, P. Pa.; punapunnō, B.; ehi nehiva, D. E.

⁹ °kampakāya, D. E.

anuttaro purisadammasārathi, satthā devamanussānam, buddho, bhagavā.¹ So dhammam deseti ādikalyānam majjhe kalyānam pariyośānakalyānam, sāttham² savyañjanam³ kevalaparipūṇam parisuddham brahmaçariyam pakāseti. Ayam bhikkhave paṭhamo puggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānam. Puna ca param bhikkhave tass-eva satthu sāvako araham hoti khīnāsavo vusitavā katakaraṇīyo, ohitabhāro anup-pattasadattho parikkhīnabhabavasamyojano sammadaññā-vimutto.⁴ So⁵ dhammam deseti ādikalyānam majjhe kalyānam pariyośānakalyānam, sāttham² savyañjanam⁶ kevalaparipūṇam parisuddham brahmaçariyam pakāseti. Ayam-pi bhikkhave dutiyo puggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānam. Puna ca param⁷ bhikkhave tass-eva satthu sāvako sekho⁸ hoti pātipado bahussuto sīlavatūpapanno.⁹ So pi dhammam deseti ādikalyānam majjhe kalyānam pariyośānakalyānam, sāttham² savyañjanam¹⁰ kevalaparipūṇam parisuddham brahmaçariyam pakāseti. Ayam-pi bhikkhave tatiyo pug-galo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujana-sukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devama-nussānam.¹¹ Ime kho bhikkhave tayo puggalā loke uppajjamānā uppajjanti bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānan-ti.¹²

Satthā hi loke paṭhamo mahesi
tass-anvayo sāvako bhāvitatto |

¹ bhagavā ti, D. E.

² sattham, M. P., *the second time also* Pa.

³ °byañjō, B. M. P. Pa.

⁴ sammādo, B. P. Pa.

⁵ yo, C.

⁶ °byañjō B. C. M. Pa.

⁷ punacaram, P. Pa.

⁸ sekko, D. E.

⁹ °vatupapō, B. P.

¹⁰ °byañjō, B. C. M. P. Pa.

¹¹ °manussānan-ti, D. E.

¹² C. omits *the last piece* (*Ime . . . °manussānan-ti*), but wrongly adds: uppajjamāno uppajjati.

athāparo pātipado pi sekho¹
bahussuto sīlavatūpapanno² ||

Ete tayo devamanussasetthā³
pabhamkarā⁴ dhammad-udirayantā⁵ |
apāvunānti⁶ amatassa dvāram
yogā pamocenti⁷ bahujanam⁸ te⁸||

Ye satthavāhena⁹ anuttarena
sudesitam maggam-anukkamanti¹⁰ |
idh-eva dukkhassa karonti antam
ye appamattā sugatassa sāsane ti|| 5 ||

85. (Tik. IV. 6) A s u b h ā n u p a s s ī bhikkhave kāyasmim viharatha, ānāpānasati¹¹ ca vo¹² ajjhattam parimukham sūpatthitā¹³ hotu,¹⁴ sabbasamkhāresu aniccanupassino viharatha.¹⁵ Asubhānupassinam bhikkhave kāyasmim viharatam¹⁶ yo subhāya dhātuyā rāgānusayo so pahiyati.¹⁷ Ānāpānasatiyā¹⁸ ajjhattam parimukham sūpatthitāya¹⁹ ye

¹ sekho, D. E.

² °upapō, B.

³ °manussā s°, B. D. E.

⁴ pabhañk°, B. M. P. Pa.

⁵ udirayantā, M. ; °iriyanto, D. E. ; -udissayanto, C. ; -unidissayanto, B. ; -udidassanto, P. ; udidamssanto, Pa.

⁶ apāvunānti by conjecture ; apāmuṇanti, B. ; apāpunentiti ugghātentī, A. ; apāpurentī, M. ; apāpuranti, C. D. E. P. Pa.

⁷ pamocenti, P. Pa. ; pamocanti, C. D. E. ; pamuccanti, B. M.

⁸ bahujanam te, Pa. ; °janante, B. ; °janante, M. ; °jāna te, D. ; °jāna te, C. E. (also P. ?).

⁹ sattā°, C. D. E. P. ¹⁰ anuggamanti, M.

¹¹ ānāpānā s°, B. ¹² °sati caro, D. E. ; °sati te, C.

¹³ su° all MSS. ; supatitthitā, B. C. P.

¹⁴ hotu ti, P. Pa. ; hoti, C. ; hotha, M. ; hontī, B.

¹⁵ viharatha, P. Pa. ; om. B. C. D. E.

¹⁶ viharatha, B.

¹⁷ pahiyati, B. M. P. Pa. ; pahīyyati, C.

¹⁸ ānāpānā s°, B.

¹⁹ su° all MSS. ; supatitthitāya, B. C. Pa.

bāhirā vitakkāsayā¹ vighātapakkhikā te na honti. Sabba-samkhāresu aniccānupassīnam viharatam yā avijjā sā pahiyati,² yā vijjā sā uppajjatīti.

Asubhānupassī kāyasmim
ānāpāne³ patissato⁴ |
sabbasamkhārasamatham
passam atāpi⁵ sabbadā||

sa ve⁶ sammaddaso⁷ bhikkhu
yato tattha vimuccati |
abhiññāvoso santo
sa ve⁸ yogātīgo⁹ munī-ti || 6 ||

86. (Tik. IV. 7) Dhammānudhammapaṭipannassa bhikkhuno ayam¹⁰-anudhammo hoti, veyyākaraṇāya¹¹ dhammānudhammapaṭipanno 'yan-ti,¹² bhāsamāno dhammaññeva bhāsatī no adhammam, vitakkayamāno vā¹³ dhamma-vitakkaññeva vitakketī no adhammadavitakkam, tad-ubhayam abhinivajjetvā¹⁴ upekkhako¹⁵ viharati sato sampajāno ti.

¹ oāsiyā, B. C.; vitakkāvisayā, D. E.

² pahiyati, C.; pahiyatti, B. M. P. Pa.

³ ānāpāna, D.; ānāpāna, E.

⁴ satisato, D. E.; satiyato, B. C.

⁵ i all MSS. ⁶ ve, D. E. M.; ce, B. C. P. Pa.

⁷ sammadasso, M. P. Pa.; sampa^o, B.; sammadaso, C.; samaddaso, D. E.

⁸ ve, D. E. M. P.; ce, B. C. Pa.

⁹ sa veyyagātīgo, P.; sa ve yogātīto, D. E.; sa ce yogātī (omitting go munīti), Pa.; osañgātīgo, B. M.; ḡā, C. *The last gāthā occurs also in sutt. 53 and sutt. 72.*

¹⁰ Om. P. Pa. ¹¹ okarānassa, C.; okaraniyam, P. Pa.

¹² dhammānudhammapaṭipanno 'yan-ti only M. and Aa., the other MSS. omit this. ¹³ pana, D. E. P. Pa.

¹⁴ abhinivajjetvā, B. M. P. Pa.; abhijjetvā, C.; atinivajjo, D. E.; A. has abhinivattetvā, explaining it by . . . akatvā.

¹⁵ upekkhako, D. E.

Dhammārāmo dhammarato
 dhammad̄ anuvicintayam¹ |
 dhammad̄ anussaram bhikkhu
 saddhammā na parihāyati² ||

Caram³ vā yadi vā tittham
 nisinno udavā sayam |
 ajihattam samayam cittam
 santim-evādhigacchatīti || 7 ||

87. (Tik. IV. 8) Tayo-me bhikkhave akusalavitakkā⁴ andhakaraṇā acakkhukaraṇā aññānakaraṇā paññānirodhikā⁵ vighātapakkhikā anibbānasamvattanikā. Katame tayo? Kāmatitko bhikkhave andhakarano acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko⁵ vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Vyāpādavitakkō⁶ bhikkhave andhakarano acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko⁵ vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Vihimsāvitakkō bhikkhave andhakarano acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko⁷ vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Ime⁸ kho bhikkhave tayo akusalavitakkā⁴ andhakaraṇā acakkhukaraṇā aññānakaraṇā paññānirodhikā⁷ vighātapakkhikā anibbānasamvattanikā. Tayo-me bhikkhave kusalavitakkā⁹ anandhakaraṇā cakkhukaraṇā ñānakaraṇā paññāvuddhikā⁷ avighātapakkhikā nibbānasamvattanikā. Katame tayo? Nekhammavitakkō¹⁰ bhikkhave anandhakarano cakkhukarano ñānakarano paññāvuddhiko⁵ avighātapakkhiko nibbānasamvattaniko. Avyāpādavitakkō⁶ bhikkhave anandhakarano cakkhukarano ñānakarano paññāvuddhiko avighātapakkhiko nibbānasamvattaniko. Avihimsāvitakkō bhikkhave anandhakarano cakkhukarano ñānakarano paññāvuddhiko⁵ avighātapakk-

¹ °cintiyam, C.; cintaram, B. ² parihāyīti, D. E.

³ param, D. E.; the first half of this gāthā occurs also sutt. 110, *Āng.-Nik.*, *Cat.-Nip.* 11.

⁴ akusalā v°, D. E. P. Pa.

⁵ saññā°, C.

⁶ All MSS. have by°.

⁷ saññā°, B. C. ⁸ imā, P. Pa.

⁹ kusalā v°, D. E.

¹⁰ nikkhō, B. C.; nikkhama°, M.

khiko nibbānasamvattaniko. Ime kho bhikkhave tayo kusalavitakkā¹ anandhakaranā cakkhukararañā ñānakaranā paññāvuddhikā² avighātapakkhikā nibbānasamvattanikā ti.

Tayo vitakke³ kusale vitakkaye⁴
tayo pana akusale nirākare⁵ |
sa ve⁶ vitakkāni⁷ vicāritāni⁷
sameti vutthīva⁸ rajañ⁸ samūhatam⁹ |
sa ve⁹ vitakkūpasamena¹⁰ cetasā
idheva so santipadam samajjhagā ti¹¹ || 8 ||

88. (Tik. IV. 9) Tayo-me bhikkhave antarā malā antarā amittā antarā sapattā antarā vadhadhā antarā paccatthika. Katame tayo? Lobho bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhadhako antarā paccatthiko. Doso bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhadhako antarā paccatthiko. Moho bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhadhako antarā paccatthiko. Ime kho bhikkhave tayo antarā malā antarā amittā antarā sapattā antarā vadhadhā antarā paccatthikā ti.

Anatthajanano lobho
lobho cittappakopano¹² |
bhayam-antarato jātam
tam janō nāvabujjhati ||

¹ kusalā v°, D. E. ² saññā°, C. ³ vitakkaye, P.

⁴ vitakkaye, M. Aa.; vitakke, B. C. D. E. P. Pa.

⁵ niyākare, C. ⁶ ce, B. C. M.; om. Pa.

⁷ vicāritāni, M.; vihāritāni, D. E.; vicārikāni, B. C. P. Pa.; C. adds tā; B. Pa. add tāni. *The form vitakkāni is in all MSS.; vitakka and vicāra, vitakkitam and vicāritam are combined in Brahmajālasutta, ed. Grimblot, p. 46 (cp. the Comm., P. T. S. 1886, p. 121).*

⁸ vutthīva, M.; vutthīva, D. E. P.; vuddhivirajam, B. C.; vuttivirajam, Pa. ⁹ ce, B. C. M.

¹⁰ vitakkup°, B. M. P. Pa.; vitakkāp°, D. E.; B. adds ca. ¹¹ sammajjhagā ti, B. ¹² cittapa°, M.

Luddho attham na jānāti
 luddho dhammam na passati |
 andham ¹ tamam ¹ tadā hoti
 yam lobho sahate naram ||

Yo ca lobham pahantvāna ²
 lobhaneyye na lubbhati |
 lobho pahiyate ³ tamhā ⁴
 udabindu ⁵ va pokkhārā ||

Anatthajanano doso
 doso cittappakopano ⁶ |
 bhayam-antarato jātam
 tam janō nāvabujjhati ||

Duttho attham na jānāti
 duttho dhammam na passati |
 andham ¹ tamam ¹ tadā hoti
 yam doso sahate naram ||

Yo ca dosam pahantvāna ²
 dosaneyye na dussati |
 doso pahiyate ³ tamhā ⁴
 tālapakkam ⁷ va ⁷ bandhanā ||

Anatthajanano moho
 moho ⁸ cittappakopano ¹ |
 bhayam-antarato jātam
 tam janō nāvabujjhati ||

Mūlho attham na jānāti
 mūlho dhammam na passati |
 andham ¹ tamam ¹ tadā hoti
 yam moho sahate naram ||

¹ andhatamam, B. M. P. ² pahatvānā, D. E. Aa.

³ pahiyate, B. C. M.

⁴ tamhā, D. E. Aa.; tasmā, B. C. M. P. Pa.

⁵ udakab°, B. ⁶ cittapa°, M.

⁷ tālapakkam va, M.; °pakkamiva the other MSS.

⁸ hoti, D. E.

Yo ca moham pahantvāna¹
 mohaneyye na muyhati |
 moham vihanti so sabbam
 ādicco v-udayam² taman-ti³ || 9 ||

89. (Tik. IV. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.⁴ Tīhi bhikkhave asaddhammehi abhibhūto pariyādinnacitto⁵ Devadatto āpāyiko⁶ nerayiko kappattho atekiccho. Katamehi tīhi? Pāpicchatāya bhikkhave abhibhūto pariyādinnacitto⁵ Devadatto āpāyiko⁷ nerayiko kappattho atekiccho. Pāpamittatāya bhikkhave abhibhūto pariyādinnacitto⁵ Devadatto āpāyiko⁸ nerayiko kappattho atekiccho. Sati⁹ kho pana uttarikaraniye¹⁰ oramattakena¹¹ visesādhigamena¹² ca antarā vo-sānam āpādi.¹³ Imehi¹⁴ kho bhikkhave tīhi asaddhammehi abhibhūto pariyādinnacitto⁵ Devadatto āpāyiko¹⁵ nerayiko kappattho atekiccho ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthatam iti vuccati¹⁶:

Mā jātu koci lokasmin
 pāpiccho upapajjatha¹⁶ |
 tadaminā¹⁷ pi jānātha
 pāpicchānam yathā gati ||

¹ pahatvāna, D. E.

² vudaya, B. P. Pa.; vudhayam, C.; udayam, D. E.

³ gamanti, D. E.

⁴ Vuttam°, Etam-attham°, only in M.

⁵ B. and M. have always pariyādinñā° in this sutta, the other MSS. have the one time nn, the other time nn.

⁶ apāy°, B. C. P. Pa. ⁷ apāy°, C. D. E. P. Pa.

⁸ apāy°, C. D. P. Pa.

⁹ sati, D. E. M; tīhi, B. P. Pa; tīhi, C.

¹⁰ uttarak°, D. E.; uttarikaraniyena, P. Pa.

¹¹ °mattake, D. E. ¹² °dhikamena, C.

¹³ āpādi, D. E. Aa.; āpāti, C.; āpajji, B.; āpajjati, M.

¹⁴ ime, B. C. M. ¹⁵ apāy°, C. D. Pa.

¹⁶ upapajjati, M.

¹⁷ tadaminā, B.

Pandito ti samaññātō¹
bhāvitatto² ti sammato |
jalam³ va yasasā atthā⁴
Devadatto ti me sutam ||

So pamādam-anucinno⁵
āpajja⁶ nam Tathāgatam |
avīcinirayam patto⁷
catudvāram bhayānakam ||

Aduṭṭhassa hi yo⁸ dubbhe⁹
pāpakammam akubbato¹⁰ |
tam-eva pāpam phusseti¹¹
dutṭhacittam anādaram ||

Samuddam¹² visakumbhena¹³
yo maññeyya padūsitum |
na so¹⁴ tena padūseyya
tasmā¹⁵ hi udadhī¹⁶ mahā¹⁷ ||

Evan-etam¹⁸ Tathāgatam
yo vādena vihimsati¹⁹ |

¹ samaññātō, Pa.; sāmaññātō, B.

² oattho, B. C. ³ jālam, B. C.

⁴ atthā, M.; addhā, B. C. P. Pa. Aa. (*but explaining it by thito*); atthā, D. E.

⁵ pamādam, D. E. P. Pa.; pamādam, B. C.; anucinno, C.; pamānam-anucinno, M. Aa., *but A. mentions pamādam-anuyuñjito as another reading*.

⁶ āpajja, B. C. Aa; āsajja, M. P. Pa; ālajja, D. E.

⁷ yutto, C. ⁸ ro, C.

⁹ dubbhe, D. E. M. P. Pa.; dubbho, B. C.; dubbho (*sic!*) ti dusseyya. A. ¹⁰ akuppato, B. C.

¹¹ phusseti, C. (*for phasseti*); phuseti, P. Pa.; phussati, B.; phusati, D. E. M. ¹² samanta, B.; pasanna, C.

¹³ vīsa^o, M.; visakujjhena, B.; vīsakujjhena, C.

¹⁴ yo, C. ¹⁵ bhesmā (*sic!*), D. E. M.

¹⁶ udadhī, C. D. E. M.; oī, B. P. Pa. ¹⁷ matā, B.

¹⁸ evameva, M. ¹⁹ vihīsati, C; vihisati, P.

sammaggatam¹ santacittam
vādo tamhi² na rūhati³ ||

Tādisam mittam kubbetha⁴
tañca⁵ seveyya pañdito |
yassa maggānugo⁶ bhikkhu
khayam dukkhassa pāpuṇe ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti⁷ || 10 ||

Catuttho vaggo.

Tassa uddānam⁸ :

Vitakka (80) sakkāra (81) sadda⁹ (82)
cavamāna¹⁰ (83) loke¹¹(84) asubham¹² (85) |
dhamma (86) andhakāra (87) malam¹³ (88)
Devadattena¹⁴ (89) te¹⁴ dasā-ti¹⁴ ||

90.* (Tik. V. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā time sutam.¹⁵ Tayo-me bhikkhave aggapasādā.¹⁶ Katame tayo? Yāvatā bhikkhave¹⁶ sattā apadā¹⁷ vā dvipadā¹⁸ vā catuppadā¹⁹ vā bahuppadā²⁰ vā rūpino vā arūpino vā saññino vā asaññino vā nevasaññināsaññino vā, tathāgato tesam aggam-akkhayati yad⁻²¹ idam²¹ araham

¹ samagg°, B. C. M. P. Pa. ² tabbi, C. ³ vuhati, B.

⁴ kubbeti, C.; krubbetha, M. Pa.; kruppetha, B.; krupetha, P. ⁵ tañce.

⁶ oñubho, B. ⁷ Ayam-pi^o only in M.

⁸ U ddān a m. There is no doubt about the catchwords; C. is least corrupt here; the third line is in all MSS. alike. I give only the lectio varia of the endings.

⁹ saddha, D. E.; santa, B. P.; santam, C.; om. Pa.

¹⁰ oñam, P. Pa.; vacamālā, B. ¹¹ loko, B. D. E. Pa.

¹² asubha, B.D.E.M.P.; asūrā, Pa. ¹³ Devadatto ti, B. M.

¹⁴ terasa, B.

¹⁵ Vuttam°, Etam-attham°, Ayam-pi^o, only in M.

¹⁶ agg° . . . bhikkh°, om. C. ¹⁷ apādā, P. Pa.

¹⁸ dip°, D. E. ¹⁹ catuppadā, B. M.; om. C.

²⁰ bahupadā, B. M. ²¹ Om. B. C. M. P. Pa.

sammāsambuddho. Ye bhikkhave buddhe pasannā agge¹ te¹ pasannā,¹ agge kho pana pasannānam aggo vipāko hoti. Yāvatā bhikkhave dhammā samkhatā vā asamkhatā vā virāgo tesam aggam-akkhāyati, yad-idam madanimmaddano² pipāsavinayo ālayasamugghāto vattupacchedo tañhakkhayo virāgo nirodho nibbānam.³ Ye bhikkhave virāge dhamme pasannā agge te pasannā, agge kho pana⁴ pasannānam aggo⁵ vipāko hoti. Yāvatā bhikkhave samghā vā gaṇā vā, tathāgatasāvakasamgho⁶ tesam aggam-akkhāyati, yad-idam cattāri⁷ purisayugāni⁸ attha purisapuggalā, esa bhagavato sāvakasamgho āhuneyyo⁹ pāhuṇeyyo¹⁰ dakkhiṇeyyo añjalikaraṇīyo¹¹ anuttaram puññakkhettam¹² lokassa.¹³ Ye bhikkhave samghē pasannā agge te pasannā, agge kho pana¹⁴ pasannānam¹⁴ aggo¹⁴ vipāko hoti. Ime kho bhikkhave tayo aggappasādā¹⁵ ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthatem iti vuccati¹⁶:

Aggato¹⁷ ve pasannānam
aggam dhammam¹⁸ vijānatam |
agge buddhe pasannānam
dakkhiṇeyye anuttare ||

agge dhamme pasannānam
virāgūpasame sukhe |
agge samghē pasannānam
puññakkhette anuttare ||

¹ Om. D. E.

² °nimmadano, B. C. D. E.; maddanimmaddano, P. Pa.

³ nibbāna-ti, B. M. ⁴ Om. C. ⁵ agge, C.

⁶ tathāgatassa sāvakam samgho, B.

⁷ Om. B. C. ⁸ °yuggāni, B. ⁹ āhun°, B. E. Pa.

¹⁰ pāhuṇ°, C. D. M. P. ¹¹ °iyo, B. M.; °iyyo, P. Pa.

¹² puññakh°, B. ¹³ lokassā ti, D. E.

¹⁴ Om. B. ¹⁵ aggapas°, B. C. M.

¹⁶ Etam-attham° only in M.

¹⁷ agge, C. In Pa. the first two gāthās are omitted.

¹⁸ agгадhammadmam, B. P.

aggasmim dānam dadatam
 aggam puññam pavaḍḍhati ¹ |
 aggam āyu ca vañño ca
 yaso kitti sukhām balam ² ||

Aggassa dātā medhāvī ³
 aggadhammasamāhito |
 devabhūto manusso vā
 aggappaito ⁴ pamodatīti ⁵ ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

91. (Tik. V. 2) Antam-idam bhikkhave jivikānam ⁶
 yad ⁷-idam ⁷ piñḍolyam, abhilāpāyam ⁸ bhikkhave lokasmim
 Piñḍolo vicarasi pattapāṇīti. Tañca kho etam bhikkhave
 kulaputtā upenti atthavasikā ⁹ atthavasam ⁹ patīcca, neva
 rājābhinitā na corābhinitā na ināṭṭhā ¹⁰ na bhayaṭṭhā ¹¹ na
 ājīvikā ¹² pakatā. ¹³ Apica kho ¹⁴ otinñamhā ¹⁵ jātiyā jarāya ¹⁶
 marañena sokehi paridevehi dukkhehi domanassehi
 upāyāsehi dukkhābhikinnā ¹⁷ dukkhapareta, appeva nāma
 imassa kevalassa dukkhakkhandhassa antakiriyā ¹⁸ paññā-
 yethā ti. Evam pabbajito cāyam ¹⁹ bhikkhave kulaputto

¹ pavuddhati, B.; pavaddati, M.

² phalam, B.

³ oī, M. P. Pa.; oī, B. C. D. E.

⁴ aggapatto, B. M. P. Pa. ⁵ Without iti, B. C. P.

⁶ jīvitam, C.

⁷ Om. C.

⁸ abhipāyam, C.; abhipāpāyam, B.; abhisāpāyam, P. Pa.; osapāyam, M.; atisappāyam, D. E.

⁹ atta°, C. ¹⁰ inattā, M.; inaddhā, B.; inaddā, C.

¹¹ bhayattā, M.; bhayatā, C.

¹² ājīvikā, D. E.; ājīvika, B. M. P. Pa.; ājīvaka, C.

¹³ vakatā, D. E.; panatā, B.

¹⁴ kho pana, C.

¹⁵ otinñamhā ca, D. E. ¹⁶ jarāmar°, B. C.

¹⁷ dukkhātinñā, C. Pa.; dukkhotinñā, B. M. P.

¹⁸ okiriyāya, B. C. ¹⁹ vāyam, D. E.

so¹ ca¹ hoti abhijjhālū² kāmesu³ tibbasārāgo⁴
 vyāpannacitto⁴ padutṭhamanasañkappo mutṭhassati⁵
 asampajāno asamāhito vibbhantacitto pākatindriyo. Sey-
 yathā pi bhikkhave chavālātam ubhato padittam majjhe
 gūthagatam⁶ neva gāme katṭhattham⁷ pharati⁸ na
 araññe, tathūpamāham bhikkhave imam puggalam vadāmi,
 gihibhogā⁹ ca parihīno sāmaññatthañca na paripūretī.

Gihibhogā ca parihīno
 sāmaññatthañca dubbhago¹⁰ |
 paridham̄samāno¹¹ pakireti¹²
 chavālātam ya¹³ nassati ||

Seyyo ayoguļo¹⁴ bhutto
 tatto aggisikhūpamo |
 yañce bhuñjeyya dussilo
 ratṭhapinḍam asaññato ti || 2 ||

92. (Tik. V. 3) Saṅghātikāṇṇe¹⁵ ce¹⁵ pi bhik-

¹ so ca om. B. C. M. P. Pa.

² olū, E.; olu, B. M. P. Pa.; D. and C. have a letter which looks like ph, with the small curved line as in ṭṭha or ñca.

³ kāmesu ca, P. Pa.

⁴ tippa°, B. P. Pa.; tibbarāgo, C. D. E.; see the next sutta. All MSS. except D. E. have by°. ⁵ mutṭhasati, M.

⁶ gūdha°, B.; gudha°, P. Pa. ⁷ kanṭhattham, C.

⁸ parati, C. P. ⁹ gihī°, C. E.; gīhi°, B.

¹⁰ dubhago, Aa.; dubhavo, B.; dubhato, D. E. (with ū, E.); dubhagata, P.; duggato, M.; duggati, Pa; otim, C.

¹¹ paridham̄s°, D. E. M. P. Pa.; paritamsamāno ti vinyamāno, A.; parittams°, B.; pariccam̄s°, C.

¹² pakī°, C. M.; pariki°, B.

¹³ va, M.; ca, C. D. E.; olātañca, B; P. is corrupt here, and Pa. omits the two words.

¹⁴ gūgulo, C. D. E.; gulo, P.; gulho, B. M. Pa.—The second gāthā occurs also in sutt. 48.

¹⁵ ce om. D. E.; samghātikāṇṇañca, C.

khave bhikkhu¹ gahetvā piṭṭhito² anubandho assa pāde pādam nikhipanto so ca hoti abhijjhälū³ kāmesu tibbasārāgo⁴ vyāpannacitto⁴ padutṭhamanasamkappo mutṭhasati asampajāno asamāhito vibbhantacitto pākatindriyo, atha kho so ārakā va⁵ mayham ahañca tassa. Tam kissa hetu? Dhammam hi so bhikkhave bhikkhu na passati dhammam apassanto⁶ na⁷ mam⁷ passati. Yojanase ce pi so⁸ bhikkhave bhikkhu vihareyya, so ca hoti anabhijjjhälū⁹ kāmesu na tibbasārāgo¹⁰ avyāpannacitto¹⁰ appadutṭhamanasamkappo¹¹ upatṭhitasati sampajāno samāhito ekaggacitto samvutindriyo,¹² atha kho so santike va mayham ahañca¹³ tassa.¹³ Tam¹⁴ kissa hetu? Dhammam hi so bhikkhave bhikkhu passati, dhammam passanto mam passatiti.

Anubandho pi ce assa
 mahiccho¹⁵ va¹⁶ vighātavā |
 ejānugo¹⁷ anejassa
 nibbutassa anibbuto |
 giddho¹⁸ so vitagedhassa
 passa yāvañca ārakā¹⁹ ||

Yo²⁰ ca dhammam-abhiññāya
 dhammam-aññāya pañdito |

¹ bhikkhuno, B.

² piṭṭhito pitṭhito, C.; cp. *Brahmajalas.*, ed. Grimblot, p. 2.

³ °lu, B. D. P. Pa.; C. has here the same letter as in sutt. 91.

⁴ tippa°, B. P. Pa.; tibbarāgo, C. D. E. All MSS. have by°. (See sutt. 91.) ⁵ ca, B. ⁶ na pass°, B.

⁷ mam na, D. E. Pa. ⁸ me, D. E. P. Pa.

⁹ °lū, E.; °lu, the other MSS.

¹⁰ tippa°, B. C. P. Pa. All MSS. except D. E. have by°.

¹¹ apadu°, B. C. M. ¹² samvutindriyacitto, B. C.

¹³ ahañcassa, M.; ahañca, B. ¹⁴ Om. B.

¹⁵ mahijjhō, C. ¹⁶ ca, B. D. E. M.

¹⁷ ojānugo, D. E.; ejādāso, M.; ejāsā, B. ¹⁸ yiddho, C.

¹⁹ Pa. has here the last pāda of the third gāthā, omitting all between. ²⁰ so, C. M.

rahado va nivāto ca ¹
anejo ² vupasammati ||

Anejo so anejassa
nibbutassa ca nibbuto ³ |
agiddho ⁴ vitagedhassa
passa yāvañca santike ti || 3 ||

93. (Tik. V. 4) Tayo-me bhikkhave aggī. ⁵ Katame tayo? Rāgaggi, dosaggi, mohaggi. Ime kho bhikkhave tayo aggī.

Rāgaggi ⁶ dahati ⁶ macce ⁷
ratte ⁸ kāmesu mucchite |
dosaggi pana vyāpanne ⁹
nare pāṇātipatino ¹⁰ ||

mohaggi pana sammūlhe ¹¹
ariyadhamme akovide ¹² |
ete aggī ¹³ ajānantā ¹³
sakkayābhiratā pajā ||

Te vad̄hayanti ¹⁴ nirayam
tiracchānañca yoniyo ¹⁵ |

¹ rahado upanivāto va, P.; dahado upanivāto ca, B. C.; dahado vupanivāto, M. (*without va or ca*); rahado ca nivāto ca, D. E.; *the explanation in A. is*: nivātatthāne rahado viya.

² anejā, B. C.

³ nibbō sa nibbō, M.; nibbutassa anibbuto, B. C. P.

⁴ agiddho so, B. M.; aviddho so, C. P.

⁵ aggī, M.; *the other MSS. have* oī.

⁶ rāgakkhi dhahati, C. ⁷ macco, B. C. ⁸ ratto, B. C.

⁹ All MSS. except D. E. *have* byō; byāpanno, B. C.

¹⁰ °patine, C.; °patane, B.; °pātike, P. Pa.

¹¹ sammuļhe, M. Pa.; sammūlho, D. E.; sam°, C. P.

(u); samuļho, B.

¹² akovidō, C. D. E.; °vidhe, P.; °vidho, B.

¹³ ajānanto, P. Pa.

¹⁴ vad̄hayanti, M.; vad̄ayhanti (?), Pa.; vappayhanti, P.; vad̄ayihanti, C. ¹⁵ yoniyā, P. Pa.; yoniso, C.

asuram pettivisayañca ¹
amuttā mārabandhanā ² ||

Ye ca ³ rattim divā yuttā
sammāsambuddhasāsane |
te nibbāpentī rāgaggim ⁴
niccam ⁵ asubhasaññino ||

dosaggim ⁶ pana mettāya
nibbāpentī naruttamā |
mohaggim ⁷ pana paññāya ⁶
yāyam ⁷ nibbedhagāmini ⁸ ||

Te nibbāpetvā nipakā
rattindivam-atanditā ⁹ |
asesam parinibbanti
asesam dukkham-accagum ¹⁰ ||

Ariyaddasā ¹¹ vedaguno ¹²
sammad-aññāya paññitā |
jātikkhayam ¹³-abhiññāya
nāgacchanti punabbhavan-ti || 4 ||

94. (Tik. V. 5) Tathā ¹⁴ tathā ¹⁴ bhikkhave bhikkhu upa-

¹ asuram (*for asuranikāyam?*), D. E. M. P.; asure, B. Pa.; asura^o, C.; pitti^o, B. C. M. P. Pa.; ^ovisayam, *without* ca, M. ² māna^o, B. ³ Om. C.

⁴ oim, M; *all other MSS.* oī.

⁵ oim, M.; ^oam, D. E.; *the other MSS.* oī.

⁶ saññāya, C. ⁷ Om. D. E. ⁸ ogāminam, M.

⁹ rattim divā atantitā, B.

¹⁰ accagum, M.; accagu, C.; ajagū, B.; ajjhagā, D. E. P.; añicagā, Pa.

¹¹ ariyaddasā, M. P.; ariyadusā, D. E.; ariyaddhaso, B. C.; ariyassa, Pa.; *also the MS. of A. (ariyatthasā ti Aa.) is corrupt here; see sutt. 95, where the same gāthā reoccurs.*

¹² oguno, D. E. P.; gunā, B.; gunā, C.

¹³ om, M.; *the other MSS.* oī. ¹⁴ tathāgatā, C.

parikkheyya,¹ yathā yathā² upaparikkhato³ bahiddhā cassa⁴ viññānam avikkhittam⁵ hoti avisatam⁶ ajjhattam asan̄thitam⁷ anupādāya⁸ aparitassato āyatim⁹ jātijarāma-raṇadukkhasamudayasambhavo na hotīti.

Sattasañgapahinassa¹⁰
netticechinnassa bhikkhuno |
vikkhīno¹¹ jātisamsāro
natthi tassa punabbhavo ti || 5 ||

95. (Tik. V. 6) Tisso imā bhikkhave kāmupapattiyo.¹² Katamā tisso? Paccupat̄thitakāmā¹³ nimmānaratino parnimmitavasavattino.¹⁴ Imā kho bhikkhave tisso¹⁵ kāmupapattiyo¹² ti.

Paccupat̄thitakāmā ca
ye devā vasavattino |
nimmānaratino devā
ye caññe kāmabhogino ||

itthabhāvaññathābhāvam¹⁶
kāmabhugesu pāṇḍito¹⁷ |
sabbe pariccaje¹⁸ kāme
ye¹⁹ dibbā ye ca mānusā ||

¹ uparuparikkheyya, B.; upaparikkheyyam, P. Pa.

² yathā yathāyam, D. E.; yathā yathassupaparikkhato, P. Pa. ³ okkhito, C.; okkhitto, B.

⁴ passa, D. E.

⁵ vikkhō, C.

⁶ avisatam, B.; odam, C.

⁷ asan̄thitā, D. E.; asaṇditam, P.

⁸ anuppāo, C. ⁹ āyatim, M.; all other MSS. oī.

¹⁰ tatthasañgaō, C. ¹¹ vikkhanō, C.

¹² kāmūpō, E.

¹³ okāmo, B. C.

¹⁴ parinimmitavassao, B.

¹⁵ Om. B. C.

¹⁶ itthibhāo, C.; na itthaō, B.

¹⁷ san̄thitā, D. E.

¹⁸ pariccaje, B.; paribbaje, P.

¹⁹ ye ca dippā, P. Pa.; te nibbā, C.

Piyarūpasātagadhitam¹
 chetvā sotam² duraccayam² |
 asesam parinibbanti
 asesam dukkham-accagum³ ||

Ariyaddasā⁴ vedaguno⁵
 sammad-aññāya pañditā |
 jātikkhayam⁶-abhiññāya
 nāgacchanti punabbhavan-ti || 6 ||

96. (Tik. V. 7) Kāmayogayutto⁷ bhikkhave bhavayoga-yutto āgāmī⁸ hoti āgantā⁹ itthattam¹⁰; kāmayogavisaññutto¹¹ bhikkhave bhavayogayutto¹² anāgāmī¹³ hoti anāgantā¹⁴ itthattam¹⁰; kāmayogavisaññutto bhikkhave bhavayogavisaññutto¹⁵ arahā¹⁶ hoti khīnāsavo ti.

Kāmayogena saññuttā¹⁷
 bhavayogena cūbhayam |

¹ °sātagadhitam, B. M.; cp. *Udāna* II. 7: piyarūpasātagadhitā ve devakāyā puthumanusā ca; °sātarādhitam, C.; °sātarāmitam, B.; °sātarūpagadhitam, D. E. P. Pa., also Aa., cp. *sutt.* 109. ² hetam duccarayam, C.

³ ajjagum, B.; ajjhagū, D. E.; cp. *sutt.* 93.

⁴ ariyaddasā, B. D. E. M. P. Pa.; ariyantasā, C.; cp. *sutt.* 93, where the same gāthā occurs.

⁵ °guṇo, C. E.; °guṇā, B.

⁶ °m, M.; the other MSS. °m. ⁷ kāmarāgayutto, B.

⁸ āgāmī, M.; anāgāmī, B. C. D. E.; adho āgāmī, P.; adhobhāgāmī, Pa.

⁹ āgantā, only M.; the other MSS. āgantvā, also A. (though explaining it by āgamanadhammo).

¹⁰ itthattam, C. P.

¹¹ °yogasaññutto, C. ¹² °yogavisañyutto, B. C. P. Pa.

¹³ °i, only M.; the other MSS. °i.

¹⁴ anāgantā, only M.; anāgatā, B.; the other MSS. °antvā. ¹⁵ bhavarāga°, B.; bhagavayoga°, P.

¹⁶ araha, C.; araham, D. E. P. Pa.

¹⁷ Cp. *Āng.-Nik.*, *Cat.-Nip.* 10, 3.

sattā¹ gacchanti samsāram
jātimaraṇagāmino² ||

Ye ca kāme pahantvāna³
appattā āsavakkhayam⁴ |
bhavayogena saññuttā⁵
anāgāmīti vuccare ||

Ye ca kho chinnasamsayā⁶
khiṇamānapunabbhavā |
te ve⁷ pāramgatā⁸ loke
ye pattā⁹ āsavakkhayati || 7 ||

Tatiya bhāṇavaṇāram.

97. (Tik. V. 8) Kalyāṇasilo bhikkhave bhikkhu kalyāṇadhammo kalyāṇapañño imasmim dhammadvinaye kevalī¹⁰ vusitavā uttamapuriso ti vuccati. Kathañca bhikkhave bhikkhu kalyāṇasilo hoti? Idha bhikkhave bhikkhu sīlavā hoti pātimokkhasaṁvaraśaṁvuto viharati, ācāragocarasaṁpanno anumattesu¹¹ vajjesu bhayadassāvī samādāya sikkhati sikkhāpadesu, evam kho bhikkhave bhikkhu kalyāṇasilo hoti. Iti kalyāṇasilo. Kalyāṇadhammo ca katham hoti? Idha bhikkhave bhikkhu sattannam¹² bodhipakkhikānam dhammānam bhāvanānuyogam-anuyutto viharati, evam kho bhikkhave bhikkhu kalyāṇadhammo hoti. Iti kalyāṇasilo kalyāṇadhammo. Kalyāṇapañño ca katham

¹ satthā, B. P.

² All MSS. but M. add ti; °gāmino ti, B. P. Pa.; °gāminanti, C. D. E. ³ pahantāna, B. P.; pahatvāna, D. E.

⁴ °kkhayanti, B. C. ⁵ All MSS. samy°.

⁶ chinnasamsayā, C. M. Aa.; bhinna°, B.; tinnasamsāram, D. E.; khiṇasamsārā, P., °ro, Pa.

⁷ vo, P.; va, C. D.; ce, B.

⁸ pāyamg°, P.; pāragatā, D. E.

⁹ sattā, B. C.; bhattā, Pa.

¹⁰ kevalam, B. C.

¹¹ anuppattesu, C.

¹² sattannam, M. Aa., cp. sutt. 82; the other MSS. have satatam.

hoti ? Idha bhikkhave bhikkhu āsavānam khayā anāsavam cetovimuttim¹ paññāvimuttim¹ ditthe va dhamme sayam abhiññāya² sacchikatvā upasampajja viharati, evam kho bhikkhave bhikkhu kalyāṇapañño hoti. Iti kalyāṇasilo kalyāṇadhammo kalyāṇapañño imasmīm³ dhammadvinaye³ kevali⁴ vusitavā uttamapuriso ti vuccatīti.⁵

Yassa kāyena vācāya
manasā natthi dukkataṁ |
tam ve⁶ kalyāṇasilo ti
āhu bhikkhum⁷ hirimatam⁸ ||

Yassa dhammā subhāvitā⁹
pattasambodhigāmino¹⁰ |
tam ve⁶ kalyāṇadhammo ti
āhu bhikkhum⁷ anussadam¹¹ ||

Yo dukkhassa pajānati
idheva¹² khayam-attano |
tam ve⁶ kalyāṇapañño¹³ ti
āhu bhikkhum⁷ anāsavam¹⁴ ||

Tehi dhammehi sampannam
anigham chinnasamsayam |
asitam¹⁴ sabbalokassa
āhu sabbappahāyinan¹⁵-ti || 8 ||

¹ °vimutti, B. C. P. Pa.

² abhiññā, B. Pa. M.; cp. *sutt. 99*, and *Puggalapaññatti*, III. 1, where the same sentence occurs.

³ *Om.* D. E.

⁴ kevalam, B. C.

⁵ vuccati, C.; °puriso hotiti vuccati, B.

⁶ ce, B.

⁷ bhikkhu, B. C. P. Pa. M.

⁸ hirimatam, D. E.; hirimatan-ti hirimantam hirisampannam, A.; hirimanaṁ, B. C. P. Pa. M.

⁹ sabh°, D. E.

¹⁰ °sambodha°, C. M.; pattamsambodhi°, P. Pa.; sattamsambodha°, B.

¹¹ anussatam, D. E.; anussaram, B. C.

¹² idhevā, B.

¹³ °dhammo, C. P. Pa.

¹⁴ ahitam, C.; appitam, B.

¹⁵ sabbapah°, B. C. M.

98 (Tik. V. 9) * Dve-māni¹ bhikkhave dānāni āmisa-dānañca² dhammadānañca, etad-aggam³ bhikkhave imesam dvinnam⁴ dānānam yad-idam dhammadānam. Dve-me bhikkhave samvibhāgā āmisasamvibhāgo⁵ ca dhammasam-vibhāgo ca, etad-aggam³ bhikkhave imesam dvinnam sam-vibhāgānam yad-idam dhammasamvibhāgo. Dve-me bhikkhave anuggahā āmisānuggaho⁶ ca dhammānuggaho ca, etad-aggam³ bhikkhave imesam dvinnam⁴ anuggahānam yad-idam dhammānuggaho ti.

Yam-āhu dānam paramam anuttaram
yam samvibhāgam bhagavā avanṇayi |
aggamhi⁵ khettamhi⁵ pasannacitto
viññū pajānam ko na yajetha⁶ kāle ||

Ye ceva bhāsanti suṇanti cūbhayam
pasannacittā sugatassa⁷ sāsane |
tesam so attho paramo visujjhati
ye appamattā sugatassa⁷ sāsane ti || 9 ||

99 (Tik. V. 10) Vuttam⁸ hetam⁹ bhagavatā vuttam-arahata¹⁰ ti me sutam.⁸ Dhammenāham bhikkhave tevijjam brāhmaṇam⁹ paññāpemi, nāññam¹⁰ lapitalāpanamattena. Kathañcāham¹¹ bhikkhave dhammena tevijjam brāhmaṇam paññāpemi nāññam¹² lapitalāpanamattena?—Idha bhikkhave bhikkhu anekavihitam pubbenivāsam anussarati,

¹ imāni, B. C. M.

² āmissa°, B. D. E.; ca, om. D. E. ³ āmissam°, P.

⁴ āmisa anu°, D. E.; āmissanu°, M.; āmissānu°, B.

⁵ aggadakkhiṇakhattamhi, B. ⁶ yajeya, P.

⁷ sugg°, P. Pa.

⁸ Vuttam°, Etam-attham°, Ayam-pi°, *only in M.*

⁹ B. P. Pa. *have always brahm°, but M. brāhm°.*

¹⁰ nāññam, M.; na aññam, B. C. P. Pa.

¹¹ Kathañca, M.

¹² nāññam, M.; na aññam, C. P. Pa.; anaññam, B.

seyyathidam ekam-pi jātīm¹ dve pi jātiyo tissō pi jātiyo
catasso pi jātiyo pañca² pi² jātiyo² dasa³ pi³ jātiyo
vīsam-pi⁴ jātiyo timsam-pi⁵ jātiyo cattālisam-pi jātiyo
paññāsam-pi jātiyo, jātisatam-pi jātisahassam-pi jātisata-
sahassam-pi, aneke pi samvattakappe aneke pi vivatta-
kappe aneke pi samvattavivattakappe amutrāsim⁶ evam-
nāmo⁷ evamgutto evamvanṇo evamāhāro evamsukhaduk-
khapatisamvedi⁸ evamāyupariyanto, so tato cuto amutra
udapādim,⁹ tatrāpāsim¹⁰ evamnāmo evamgutto evamvanṇo
evamāhāro evamsukhadukkhapatisamvedi¹¹ evamāyupari-
yanto, so tato cuto idhūpapanno ti. Iti sākāram sa-
uddesam anekavihitam pubbenivāsam anussarati. Ayam-
assa pathamā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā
uppannā, tamo vihato āloko uppanno, yathā tam appamat-
tassa ātāpino pahittattassa viharato.—Puna ca param
bhikkhave bhikkhu dibbena cakkhunā visuddhena atik-
kantamānusakena¹² satte passati cavamāne uppajjamāne
hīne pañite suvanṇe dubbañne sugate duggate, yathākam-
mūpage satte pajānāti. Ime vata¹³ bhonto sattā kāyadue-
caritenā samannāgatā vacīduccaritenā¹⁴ samannāgatā¹⁴
manoduccaritenā¹⁵ samannāgatā, ¹⁵ ariyānam upavādakā
micchāditthikā micchāditthikammasamādānā, te kāyassa
bhedā param-maraṇā apāyam duggatim vinipātam nirayam
upapannā. Ime vā pana bhonto sattā kāyasucaritenā
samannāgatā vacīsucaritenā¹⁶ samannāgatā¹⁶ manusucari-

¹ jāti, C.P.Pa. ² Om.C.D.E.P.Pa. ³ dasampi, B.C.P.Pa.

⁴ vīsampi, C.; visampi, B.; visampi, P. Pa.; vīsatimpi,

D. E.; vimsampi, M. 5 tisampi, B.

⁶ amutrāsim, C. M.; °si, B. D. E. P. Pa.

⁷ Om. D. E. ⁸ ovedi, B. C. P. Pa.

9 udapādim, M.; ^odi, B. C. P. Pa.; uppādi, D. E.

¹⁰ tatrāpāsan-ti, Aa.; °āsi, without m, all other MSS.; tatrāsāpi, D. E.; tatrāsi, C. ¹¹ °vedi, B. C.

¹² omanussakena, B. M. P. Pa. ¹³ ca pana, B. C.

¹⁴ Intentionally omitted in all MSS. See su

¹⁵ ducc^o sam^o, intentionally omitted in D.

¹⁶ Not omitted in D. E. See sutt. 70, 71.

tena samannāgatā ariyānam anupavādakā sammāditthikā sammāditthikammasamādānā, te kāyassa bhedā parammaranā sugatim saggam lokam upapannā ti. Iti dibbenā cakkhunā visuddhena atikkantamānusakena¹—pe—yathākammūpage satte pajānāti. Ayam-assa dutiyā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā uppannā, tamo vihato āloko uppanno, yathā tam appamattassa ātāpino pahitattassa viharato.—Puna ca param bhikkhave bhikkhu āsavānam khayā anāsavam cetovimuttim² paññāvimuttim² ditthe va dhamme sayam abhiññaya³ sacchikatvā upasampajja viharati. Ayam-assa tatiyā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā uppannā, tamo vihato āloko uppanno, yathā tam appamattassa ātāpino pahitattassa viharato. Evam kho aham bhikkhave dhammena tevijjam brāhmaṇam paññāpemi nāññam⁴ lapitalāpanamattenā-ti.—Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati⁵:

[Pubbenivāsam yo vedi
saggāpāyañca brāhmaṇam |
paññāpemi na ca aññam
lapitalāpanamattena||]⁶

Pubbenivāsam yo vedi⁷
saggāpāyañca passati⁸ |
atha⁹ jātikkhayam¹⁰ patto
abhiññāvositō¹¹ muni||

¹ °mānussakena, B. M. P. Pa.

² °vimuttim, M.; without m, B. C. D. E. P. Pa.; see the same passage in sutt. 97. ³ abhiññā, B. C. M.

⁴ na aññam, C. M.; anaññam, B.

⁵ Etam° only in M.

⁶ This gāthā only in B. and C.; it is a later addition.

⁷ vedi, for Shr. veda? A. explains it by jānāti, but Childers takes it Dhp. gāth. 423, where the same gāthā occurs, as the adj. vedi; cp. also Ānguttara Nikāya III., 58, 6 and 59, 4. ⁸ passato, C.

⁹ atho, D. E.

¹⁰ abhiññādesito, C. ¹¹ jātikkhayam, B.

etāhi tīhi vijjāhi
 tevijjo hoti brāhmaṇo |
 tam-aham¹ vadāmi tevijjam
 nāññam² lapitalāpanan-ti || 10 ||

Ayam-pi³ attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti⁴ || 10 ||

|| Pañcamo vaggo ||

Tass-uddānam⁵ :

Pasāda⁶ (90) jīvita⁷ (91) sañghāti⁸ (92)
 aggi (93) upaparikkhayā (94) |
 upapatti (95) kāma (96) kalyāṇam⁹ (97)
 dānam (98) dhammena (99) te dasā-ti ||

|| Tikanipātam¹⁰ niṭṭhitam ||

100. (Cat. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.¹⁰ Aham-asmi¹¹ bhikkhave¹² brāhmaṇo¹³ yācayogo sadā payatapāṇi antimadehadhāro¹⁴ anuttaro bhisakko sallakatto. Tassa me tumhe puttā orasā¹⁵ mukhato jātā dhammadajā dhammanimmitā¹⁶ dhammadāyādā no āmisadāyādā.¹⁷ Dve-māni bhikkhave dānāni āmisa-

¹ tasmāham, P. Pa.

² naññam, M.; na aññam, B. C. P. Pa.

³ M. om. pi.

⁴ Ayam° only in M.

⁵ Tassudānam, M.; the other MSS. vaggassa uddānam (with one d, P. Pa.)

⁶ pās°, B. C. D. E.

⁷ vijita, B.; jīvitā, D.; jīvikā, E.

⁸ oti, B. C.

⁹ Tikka°, B. M. P. Pa.

¹⁰ Vuttam°, Etam-attham°, Ayam-pi°, only in M. For the contents of this sutta cp. sutt. 98.

¹¹ asmim, C. D. E.

¹² bhikkhave bhikkhu, B. C. P. Pa.

¹³ brahm°, B. P. Pa.

¹⁴ °dhāro, B. M.; the other MSS. °dhāro.

¹⁵ orasa, D. E.; B. repeats puttā after orasā; for the whole passage cp. Assalāyanasutta, ed. Pischel, p. 9.

¹⁶ °nimittā, D. E. Pa.

¹⁷ āmissa°, P. Pa.

dānañca¹ dhammadānañca, etad-aggam bhikkhave imesam² dvinnam dānānam yad-idam dhammadānam. Dve-me³ bhikkhave samvibhāgā, āmisasamvibhāgo⁴ ca² dhammasamvibhāgo⁵ ca,⁵ etad-aggam bhikkhave imesam dvinnam samvibhāgānam yad-idam dhammasamvibhāgo. Dve-me bhikkhave anuggahā, āmisānuggaho⁶ ca dhammānuggaho ca, etad-aggam bhikkhave imesam dvinnam anuggahānam yad-idam dhammānuggaho. Dve-me bhikkhave yāgā, āmisayāgo ca⁵ dhammayāgo ca, etad-aggam bhikkhave imesam dvinnam yāgānam yad-idam dhammayāgo-ti. Etam-attham bhagavā āvoca, tatthetam iti vuccati :⁷

Yo dhammayāgam ayajī⁸ amaccharī⁹
tathāgato sabbabhūtānukampī¹⁰ |
tam tādisam devamanussasettham¹¹
sattā¹² namassanti bhavassa pāragun-ti¹³ ||

Ayam--pi¹⁴ attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti⁷ || 1 ||

101. (Cat. 2) * Cattāri-māni bhikkhave appāni ceva sulabhañca¹⁵ tāni¹⁵ ca¹⁵ anavajjāni. Katamāni cattāri? Pamsukūlam bhikkhave cīvarānam¹⁶ appāñca sulabhañca tañca anavajjam. Piṇḍiyālopo bhikkhave bhojanānam¹⁷ appāñca sulabhañca tañca anavajjam. Rukkhamūlam bhik-

¹ āmissa°, B. P. Pa.

² Om. D. E

³ Ime dve me, C.

⁴ āmissa°, B.

⁵ Om. C.

⁶ āmissanu°, B.; āmissa anu°, Pa.

⁷ Etam-attham°, Ayam-pi°, only in M.

⁸ ayajī, M. E.; ayaji, D. Pa.; asaji, P.; assajī, C.; assaji, B.

⁹ o, B. P. Pa.

¹⁰ sabbasattānukampīti, Aa.; M. has the || after °kampī, but in the other MSS. °kampitam is written together, in B. with || after tam, in C. even °kampinam.

¹¹ °manussānam settham, B. C.

¹² sakkā, C.

¹³ °gutī, B. C. P.; °gūti, Pa.

¹⁴ M. om. pi.

¹⁵ gatāni ca, P.; tāni ca, Pa.; tāni cattāri, C.

¹⁶ cīvaram, D. E.

¹⁷ bhojanam, D. E.

khave senāsanānam¹ appañca sulabhañca tañca anavajjam.
Pūtimuttam bhikkhave bhesajjānam² appañca sulabhañca
tañca anavajjam.³ Imāni kho bhikkhave cattāri appāni
ceva sulabhāni ca⁴ tāni⁵ ca⁵ anavajjāni. Yato kho
bhikkhave bhikkhu⁶ appena ca tutṭho hoti sulabhena ca,⁶
imassāham⁷ aññataram sāmaññañgan-ti vadāmiti.

Anavajjena tutṭhassa
appena sulabhena ca |
na senāsanam-ārabbha
cīvaram pānabhojanam |
vighāto hoti cittassa
disā na-ppatihāññati⁸ ||

Ye cassa dhammā akkhātā
sāmaññassānulomikā |
adhiggahitā⁹ tutṭhassa
appamattassa bhikkhuno¹⁰ ti || 2 ||

102. (Cat. 3) Jānato-ham¹¹ bhikkhave passato
āsavānam khayam vadāmi, no ajānato apassato.¹² Kiñca¹³
bhikkhave jānato kim¹⁴ passato āsavānam khayo hoti?¹⁵
Idam dukkhan-ti bhikkhave jānato passato āsavānam

¹ senāsanam, D. E. M. P. Pa.

² bhesajjam, D. E.

³ anavajjānam, C.

⁴ Om. D. E.

⁵ Om. B.

⁶ bhikkhu tutṭho hoti appena ceva sulabhena ca anavajjena, D. E. ⁷ tassāham, D. E.; idamassāham, P. Pa.

⁸ na patiō, M. P.; nappatiō, B. C. D. E.; na pattiō, Pa.; ohaññasi, B. ⁹ oītā, B. M.

¹⁰ bhikkhuno, C. D. E. and A.; the Burmese MSS. have sikkhato. In Pa, the scribe omitted nearly the whole of the gāthās, from the first tutṭhassa down to the second, but inserted the omitted piece after Jānato aham bhikkhave in the next sutta.

¹¹ aham, B. Pa.

¹² no apassō, D. E. Pa.

¹³ kiñci, B. C. D. E.

¹⁴ kim, M. P.; ki, B.; kiñci, D. E.; om. C. Pa.

¹⁵ khayo ti, Pa.

khayo¹ hoti,¹ ayam dukkhasamudayo ti bhikkhave jānato passato āsavānam khayo hoti, ayam dukkhanirodho ti bhikkhave jānato passato āsavānam khayo hoti, ayam dukkhanirodhagāminī² patipadā³ ti⁴ bhikkhave jānato passato āsavānam khayo hoti. Evam kho bhikkhave jānato passato⁵ āsavānam khayo hotīti.⁶

Sekhassa sikkhamānassa⁷
ujumaggānusārino |
khayasmim pathamam nānam
tato aññā anuttarā⁸ ||

Tato aññā vimuttassa
vimuttiññānam⁹-uttamam |
uppajjati khaye nānam
khinā¹⁰ samyojanā¹⁰ iti||

Na tvevidam¹¹ kusitena
bālena-m-¹² avijānatā¹² |
nibbānam adhigantabbam¹³
sabbaganthapamocanān-ti¹⁴ || 3 ||

103. (Cat. 4) Ye hi keci¹⁵ bhikkhave samanā vā¹⁶

¹ khayo ti, P. Pa. ² oī, C. D. E.; *the other MSS.* oī

³ patipō, P. Pa. ⁴ tam, P.; *om.* C. Pa.

⁵ All MSS. but M. repeat evam before passato.

⁶ hoti, B. C. ⁷ bhikkhamānassa, C.; khayamānassa, Pa.

⁸ anantarā, M. Pa.; *the other MSS.* anuttarā.

⁹ With ññ, B. P.; *the other MSS.* with one ñ.

¹⁰ khinā, C. D.; khinam samyojanam, M. *For the first and second gāthā cp. Aṅguttaranikāya III. 84.*

¹¹ teciram, B. C.

¹² A. has: makāro padasandhikaro, *cp. Ed. Müller, Pāli Gr.* p. 63; bālena avijo, B. C.; bālena antā (*sic!*), D. E.

¹³ ogandhabbam, B.

¹⁴ ḡanthaō, M.; *the other MSS.* ḡandhaō.

¹⁵ kāci, B.; yo hi ko ci, C.

¹⁶ Om. D. E.

brāhmaṇā¹ vā idam dukkhan-ti yathābhūtam na-ppajānanti,² ayam dukkhasamudayo ti yathābhūtam na-ppajānanti, ayam dukkhanirodho ti yathābhūtam na-ppajānanti,² ayam dukkhanirodhagāminī³ patipadā ti yathābhūtam na-ppajānanti, na te me⁴ bhikkhave saṃaṇā vā brāhmaṇā vā saṃaṇesu vā⁵ saṃaṇasammata brāhmaṇesu⁶ vā⁶ brāhmaṇasammata,⁶ na ca⁷ pan-ete⁷ āyas-manto⁸ sāmaṇīnattham⁹ vā brāhmaṇīnattham⁹ vā ditthe va dhamme sayam abhiññā sacchikatvā upasampajja viharanti. Ye¹⁰ ca kho keci¹⁰ bhikkhave saṃaṇā vā brāhmaṇā vā idam dukkhan-ti yathābhūtam pajānanti, ayam¹¹ dukkhasamudayo ti yathābhūtam pajānanti, ayam dukkhanirodho ti yathābhūtam pajānanti, ayam dukkhanirodhagāminī¹² patipadā¹³ ti yathābhūtam pajānanti, te kho me¹⁴ bhikkhave saṃaṇā vā brāhmaṇā vā saṃaṇesu ceva saṃaṇasammata, brāhmaṇesu ca brāhmaṇasammata, te ca pan-āyas-manto¹⁵ sāmaṇīnatthañca¹⁶ brāhmaṇīnatthañca¹⁷ ditthe va dhamme sayam abhiññā¹⁸ sacchikatvā upasampajja viharantiti.¹⁹

¹ B. P. Pa. have always brahm°, with short a, brahma-nattham, also other MSS.; M. has always brāhm°.

² na pa°, P. Pa. ³ oī, C. D. E.; the other MSS. oī.

⁴ na te me, M.; the other MSS. na me te.

⁵ ceva, P. Pa. ⁶ Om. C. ⁷ te ca pana, B.

⁸ omanto, M. P. Pa.; °mantā, B. D. E.; °manti, C.

⁹ °attam, B. P. Pa.

¹⁰ ye hi keci, D. E.; instead of sacchikatvā . . . keci Pa. has : tam na-ppajānanti. ¹¹ idam, C.

¹² oī, D. E.; the other MSS. oī; C. omits gāminī.

¹³ patip°, P. Pa.

¹⁴ te kho me, M. P.; te na kho me, B. C. Pa.; te ca kho me, D. E. ¹⁵ °o, M. P.; the other MSS. °ā.

¹⁶ °attañca, B. P. Pa.

¹⁷ brahmaṇattañca, P. Pa.; om. B.

¹⁸ abhiññāya, C.; for the whole passage cp. Aṅgutt.-Nik. Cat. 5, 1, etc. ¹⁹ viharatiti, B. C.

Ye dukkham na-ppajānanti
 atho ¹ dukkhassa sambhavam |
 yattha ca ² sabbaso dukkham
 asesam uparujjhati ||

tañca maggām na jānanti
 dukkhūpasamagāminam ³ |
 cetovimuttihinā ⁴ te ⁴
 atho ⁵ paññāvimuttiyā |
 abhabbā ⁶ te antakiriyāya
 te ⁷ ve ⁷ jātijarūpagā ⁸ ||

Ye ca ⁹ dukkham pajānanti
 atho ¹⁰ dukkhassa sambhavam |
 yattha ¹¹ ca sabbaso dukkham
 asesam uparujjhati ||

tañca maggām pajānanti
 dukkhūpasamagāminam ¹² |
 cetovimuttisampannā
 atho ¹³ paññāvimuttiyā |
 bhabbā ¹⁴ te antakiriyāya
 na te jātijarūpagā ti ¹⁵ ||

104.¹⁶ (Cat. 5) Ye te bhikkhave bhikkhu sīla sampannā

¹ attho, C.; yato, B.

² yatthañca, D. E.; yathā ca, C.; yato ca, B.

³ dukkhupa°, B. M. P. Pa.

⁴ °vimuttinātena, C.; °vimuttisampannā, B.

⁵ attho, B. C. ⁶ bhabbā, Pa. ⁷ na te, B. C.

⁸ °jarupa°, B.; B. C. D. E. add ti. ⁹ Om. B.

¹⁰ yato, B. C. M. P. Pa. ¹¹ yatta, B.

¹² dukkhupa°, B. P. Pa. ¹³ attho, C.

¹⁴ bhabbā, M.; the other MSS. sabbā.

¹⁵ °jarupa°, P. Pa.; B. has the two last gāthās twice, the first time very corrupt.

¹⁶ For the first part of this sutta cp. Puggalapaññatti IV. 23, for the second part Pugg. III. 13.

saṁādhisampannā paññāsampannā¹ viṁuttisampannā viṁuttiñāṇadassanasampannā² ovādakā viññāpakā³ sandassakā samādapakā⁴ samuttejakā⁵ sampahamsakā⁶ alamsamakkhātāro⁷ saddhammassa,⁸ dassanam-paham⁹ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram¹⁰ vadāmi, savanam¹¹-paham¹² bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, upasañkamanam-paham¹² bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, payirupāsanam¹³-paham bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, anussaranam¹⁴-paham bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, anupabbajjam-paham bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi. Tam kissa hetu? Tathārūpe bhikkhave bhikkhū sevato bhajato¹⁵ payirupāsato¹⁶ apari-pūro pi silakkhandho bhāvanāpāripūrim¹⁷ gacchati, apari-pūro pi samādhikkhandho bhāvanāpāripūrim¹⁷ gacchati,

¹ Om. P. Pa.

² Om. B. C. P. Pa.

³ After viññō, P. Pa. insert adhabodhakā, for avabodhakā, a gloss from A.

⁴ °pikā, B.

⁵ ojikā, B.

⁶ °sikā, B.

⁷ salamsamattakā, C.; alamsammattakā | saddhammassa dō, B.

⁸ saddassa, C.; om. D. E.; after saddhō P. Pa. insert desetāro, a gloss from A.

⁹ paham, which occurs six times in this sutta, is for api aham; B. has always aham without p; in C. D. E. M. the preceding accusative has always the anusvāra; dassanam saham, C.

¹⁰ Only C. has nearly always bahūpō, the other MSS. have bahuō; D. E. have always bahukāram; also C. the first time.

¹¹ savanam savam, C.; samañam paham, D. E.

¹² pahāna, C.

¹³ payirūpō, B.; patirupō, C.; in Pa. the three sentences payirō, anussō, and anupō are left out.

¹⁴ anusarō, P.; anusayam, C.; this sentence is left out in D. E. ¹⁵ Om. C. ¹⁶ parirupō, B. Pa.

¹⁷ M. always °pūrim; B. C. P. Pa. always °pūri in this sutta.

aparipūro pi paññakkhandho ¹ bhāvanāpāripūrim gacchati,
 aparipūro pi vimuttikkhandho bhāvanāpāripūrim gacchati,²
 aparipūro pi vimuttiñānadassanakkhandho ³ bhāvanāpāri-
 pūrim gacchati. Evarūpā ca te ⁴ bhikkhave bhikkhū ⁵
 satthāro ⁶ ti ⁷ pi vuccanti, satthavāhā ⁸ ti pi ⁷ vuccanti,
 raṇañjahā ⁹ ti pi vuccanti, tamonudā ti pi ⁷ vuccanti, āloka-
 karā ti pi ¹⁰ vuccanti, obhāsakarā ti pi vuccanti, pajjotakarā
 ti pi vuccanti, ukkādhārā ti pi vuccanti, pabhañkarā ti pi
 vuccanti,¹¹ ariyā ti pi vuccanti, cakkhumanto ¹² ti pi vuccan-
 titi.

Pāmujjakarañam ¹³ thānam
 evam ¹⁴ hoti vijānatam ¹⁵ |
 yad-idam bhāvitattānam
 ariyānam dhammajivinam ¹⁶ ||

Te jotayanti ¹⁷ saddhammam
 bhāsayanti pabhañkarā |
 ālokakarañā dhīrā
 cakkhumanto raṇañjahā ¹⁸ ||

yesam ve ¹⁹ sāsanam sutvā
 sammad-aññāya ²⁰ panditā |

¹ paññakkho D. E. P.

² D. E. omit this sentence.

³ oññāna, P. Pa.

⁴ Om. D. E.

⁵ The long ū only in M.

⁶ sattāro, C.

⁷ Om. C.

⁸ jātikantāradinittharañato sattavāhā ti, A.; sattavāho, C. P. Pa.

⁹ oho, C.; maraṇajahā, D. E.

¹⁰ ālokadivākarā vā ti ^{v°}, Pa., inserting it once more before pajjotak°.

¹¹ I follow A. M.; the other MSS. have pabhō before ukkō; ukkakarā, B.; pabhākaro, Pa. ¹² oññatā, B. C.

¹³ pāmojja°, D. E.; pāmujjakarañā, B.; okarañatthānam, C.; okārañam, P. Pa.

¹⁴ etam, B. D. E. P. Pa.

¹⁵ vijjānam, C.

¹⁶ oññitam, D. E.

¹⁷ jotassanta, C.; vomāranti, Pa.

¹⁸ ojaho, B. C.; ocahā, P.

¹⁹ ce, B.; ca, D. E.

²⁰ saddhammaññāya, B.

jātikkhayam ¹-abhiññāya
nāgacchanti punabbhavan-ti || 5 ||

105. (Cat. 6) * Cattāro-me bhikkhave tañhuppādā yattha bhikkhuno tañhā uppajjamānā uppajjati. Katame cattāro ? Civarahetu vā bhikkhave ² bhikkhuno tañhā uppajjamānā uppajjati, piñḍapātahetu vā bhikkhave ² bhikkhuno tañhā uppajjamānā uppajjati, senāsanahetu vā bhikkhave bhikkhuno tañhā uppajjamānā uppajjati, itibhavābhavahetu ³ vā bhikkhave ² bhikkhuno tañhā uppajjamānā uppajjati. Ime kho bhikkhave cattāro tañhuppādā yattha bhikkhuno ⁴ tañhā uppajjamānā uppajjatī.

Tañhādutiyo puriso
dīgham-addhānam ⁵ samsaram ⁶ |
itthabhāvāññathābhāvam
samsaram ⁷ nātivattati ||

Evam ⁸-ādīnavam ñatvā
tañhā dukkhassa ⁹ sambhavam |
vitatañho anādāno
sato bhikkhu paribbaje ti || 6 || ¹⁰

106. (Cat. 7) ¹¹ Sa b r a h m a kāni bhikkhave tāni kulāñ yesam puttānam mātāpitaro ajjhāgāre pūjītā honti.

¹ °m only M.; the other MSS. °m.

² Om. D. E. ³ itibhagavābh°, C.

⁴ yo bhikkhave to, B. C.; Pa. has great confusion in the prose part of this sutta.

⁵ All MSS. except Pa. have addhāna.

⁶ °sāram, P. Pa. ⁷ samsaram, B. ⁸ etam, D. E.

⁹ tañham d°, M.; tañhāhetussa, Pa.

¹⁰ The same gāthās occur in sutta 15.

¹¹ This whole sutta occurs also in Añguttara Nikāya-Tik.31, and Cat. 63: the Tikanipāta contains the more original version, being in accordance with the gāthās. The second sentence of the present sutta (sapubbadevatāni) is additional.

Sapubbadevatāni¹ bhikkhave tāni kulāni yesam puttānam mātāpitaro ajjhāgāre² pūjītā honti. Sapubbācariyāni bhikkhave tāni kulāni yesam puttānam mātāpitaro ajjhāgāre pūjītā honti.³ Sāhuneyyakāni⁴ bhikkhave tāni kulāni yesam puttānam mātāpitaro ajjhāgāre² pūjītā honti. Brahmā ti⁵ bhikkhave mātāpitūnam⁶ etam adhivacanam. Pubbadevatā⁷ ti bhikkhave mātāpitūnam⁶ etam⁸ adhivacanam. Pubbācariyā ti⁹ bhikkhave mātāpitūnam⁶ etam¹⁰ adhivacanam. Āhuneyyā ti bhikkhave mātāpitūnam⁶ etam¹⁰ adhivacanam.¹¹ Tam kissa hetu? Bahūpakārā¹² bhikkhave mātāpitaro puttānam, āpādakā posakā imassa lokassa dassetāro ti.

Brahmā ti mātāpitaro
pubbācariyā ti vuccare¹³ |
āhuneyyā ca puttānam
pajāya anukampakā ||

Tasmā hi ne¹⁴ namasseyya
sakkareyya¹⁵ ca¹⁵ pandito |

¹ pubba°, without sa-, C. Pa. ² oāgāresu, B.

³ I follow A. and D. E. The other MSS. omit this third sentence (sapubbācariyāni), though they have the pubbācariyā in the second part of this sutta. All MSS. add the following sentence (the fifth in D. E., the fourth in the other MSS.): Pahuṇeyyakāni (Sapāhun°, M.; Sāpihun°, P.) bhikkhave tāni kulāni yesam puttānam, etc. But this has no corresponding sentence in the second part of this sutta, and is not in the commentary (A.). ⁴ āhun°, B. C. P. Pa.

⁵ brahmañā ti, B. C. ; brahmakā ti, Pa.

⁶ °pitunnam, D. E. ⁷ °devā, B. P. Pa.

⁸ eva etam, B. ⁹ °cariyāniti, B. ¹⁰ Om. B.

¹¹ Pubbadevatā . . . adhivacanam om. C.

¹² bahupakārā, B. M. P. Pa.

¹³ After vuccare C. has —pe—, B. —pa—.

¹⁴ te, D. E.

¹⁵ sakkār°, B. ; sakkareyyā ca, C. ; °eyyātha, D. E.

annena atho pānena
vatthena sayanena ca |
ucchādanena nhāpanena ¹
pādānam dhovanena ca ||

Tāya nam pāricariyāya
mātāpitūsu paṇḍito |
idheva nam pasamsanti
pecca sagge pamodatiti ² || 7 ||

107. (Cat. 8) Bahūpakārā ³ bhikkhave brāhmaṇagaha-patikā ⁴ tumhākam, ye vo ⁵ paccupatthitā cīvara-pindapāta-senāsanagilānapaccayabhesajjaparikkhārehi. Tumhe pi ⁶ bhikkhave bahūpakārā ⁷ brāhmaṇagaha-patikānam, ⁸ yam nesam ⁹ dhammam desetha ādikalyāṇam majjhēkalyāṇam pariyoṣānakalyāṇam, sāttham ¹⁰ savyaṇjanam ¹¹ kevalapari-puṇyam parisuddham brahma-cariyam pakāsetha. ¹² Evam-idam bhikkhave aññam-aññam nissāya brahma-cariyam vussati ¹³ oghassa nittharanatthāya ¹⁴ sammā dukkhassa antakiriyāyā-ti.

Sāgārā ¹⁵ anāgārā ¹⁶ ca ¹⁷
ubho aññōññanissitā |
ārādhayanti ¹⁸ saddhammam
yogakkhemam-anuttaram ¹⁹ ||

¹ hāpanena C. D. E., nhānenā M. ² pamodati, C.

³ bahup°, B. M. P. ⁴ brahmaṇa°, P. Pa ; brahmaṇā, B.

⁵ te, C. ; in B. and M. the letters can be read vo and te.

⁶ hi, B. ⁷ bahup°, B. M. P. Pa.

⁸ brahm°, B. P. Pa. ⁹ tesam, C.

¹⁰ satth°, M. P. ¹¹ saby°, B. M. P. Pa.

¹² oseti, D. E. ¹³ vuccati P. ¹⁴ ottāya, B.

¹⁵ sagārā, B. C. D. E. ¹⁶ anago°, C. M.

¹⁷ D. E. P. Pa. have the ca before anāgo°.

¹⁸ ārāmayanti, C.

¹⁹ I follow D. E. M. and A. ; B. C. P. Pa. have yogakkhe-massa pattiya°.

Sāgāresu¹ ca cīvaram
pacca�am sayanāsanam |
anāgārā² paṭicchanti
parissayavinođanam³ ||

Sugatam⁴ pana nissāya
gahatthā⁵ gham-esino |
saddahānā⁶ arahatam
ariyapaññāya⁷ jhāyino ||

idha dhammam caritvāna
maggam⁸ sugatigāminam |
nandino devalokasmim
modanti kāmakāmino ti ||

108. (Cat. 9) Ye keci bhikkhave bhikkhū k u h ā thaddhā.
lapā siñgi⁹ unnalā¹⁰ asamāhitā, na me¹¹ te bhikkhave bhik-
khū māmakā, apagatā¹² ca te bhikkhave¹³ bhikkhū imasmā
dhammavinayā, na¹³ ca te bhikkhave¹⁴ bhikkhū¹⁴ imasmim.

¹ sagār°, B.; sāgar°, D. E. ² anago, M.; anāgāram, B.

³ apariss°, B.; parissayantivin°, D. E.; sarisassavino, C.;
A. has : parissayavirodanati utuparissayādiparissaya-
gahanam vihārādi āvasatam.

⁴ sugatam, D. E. Aa. (*I am not quite sure about the reading of P. and Pa.*) ; puggalam, M.; saddhammam, B. C. ;
the MS. of A. is corrupt here, it comments also on puggalam,
the last words of the comment being sāvako hi idha puggalo-
hi (*sic!*) adhippeto. ⁵ gharatthā, P. Pa.

⁶ saddahānā, D. E.; saddahāno, B. C. M. P. Pa and Aa.

⁷ opaññāca, D. E.; dhammasapaññāya, B.; dhammams°, C.

⁸ saggam, C.

⁹ siñgi, D. E. P. Pa. sīgīti, Aa.; siñgā, B. C. M.; it seems
to be a derivate of sañgo; the MS. of A. is corrupt in the
beginning, the end of the comment is: evamvuttehi samgha
(*sic!*) -sadisehi pākatakilesehi samannāgata.

¹⁰ unnalā, M.

¹¹ na ca te, C.

¹² apāgatā, C.

¹³ Om. D. E.

¹⁴ Om. B. C. P. Pa.

dhammavinaye vuddhim virūlhim¹ ve pullam āpajjanti. Ye ca kho² bhikkhave bhikkhū nikkuhā³ nillapā dhīrā athad-dhā³ susamāhitā, te ca⁴ kho me⁵ bhikkhave bhikkhū māmakā, anapagatā ca te bhikkhave bhikkhū imasmā⁶ dhammavinayā, te ca⁷ bhikkhave bhikkhū imasmiṁ dhammavinaye vuddhim virūlhim⁸ ve pullam āpajjantīti.

Kuhā thaddhā lapā siñgī⁹
unnalā¹⁰ asamāhitā |
na¹¹ te dhamme virūhanti¹²
sammāsambuddhadesite||

Nikkuhā¹³ nillapā¹⁴ dhīrā
athaddhā¹⁵ susamāhitā¹¹ |
te ve¹⁶ dhamme virūhanti¹⁷
sammāsambuddhadesite ti || 9 ||*

109. (Cat. 10) Seyyathā pi bhikkhave puriso nadiyā

¹ virūlhim, B. M. P. Pa. (*without m*, B. Pa.)

² kho te, D. E. P. Pa.

³ I follow B. C. M., *cp. the second gāthā*; P. has asandhā, Pa. abandhā, instead of athaddhā; D. E. have nikko nitthaddhā nilapā dhiō ābandhā suso; A. does not explain the sukha-pakkho in detail. ⁴ Om. M. Pa. ⁵ Om. B. C. P. Pa.

⁶ imasmā, D. E.; imamhā, B. C. M. P.; Pa. om. imo and the following words up to imasmiṁ.

⁷ te ca by conjecture; ca te, P.; na ca te, C.; te, without ca, B. M., but B. inserts ca after imasmi; D. E. have imasmiñca te dhammavinaye (*without bhikkhave bhikkhū*).

⁸ virułhim, B. M. P. Pa. (*without m*, B. P. Pa.).

⁹ siñgī, E. P. Pa.; siñgī, D.; siñgā, B. C. M.

¹⁰ unnalā, M. ¹¹ na te . . . susamāhitā om. Pa.

¹² virūhanti only M.; virūlhanti, B. C. D. E. P. (B. P. with u). ¹³ nikahā, D. E.

¹⁴ nilapā, D. E. ¹⁵ asaddhā, P. ¹⁶ ca B.

¹⁷ virūhanti only M.; virūlhanti B. C. D. E. P. Pa (B. P. Pa with u).

* This whole sutta occurs also Añgutt.-Nik. Cat. 26.

sotena ovuyheyya¹ piyarūpasātarūpena,² tam-enam cakkhumā puriso³ tīre thito disvā evam vadeyya : kiñcapi kho tvam ambho⁴ purisa⁵ nadiyā sotena ovuyhasi⁶ piyarūpasātarūpena.⁷ Atthi cettha hetthā rahado⁸ saummi⁹ sāvatto sagaho sarakkhaso yam tvam ambho¹⁰ purisa pāpuṇitvā¹¹ maranam¹² vā nigacchasi¹³ maranamattam vā¹⁴ dukkhan-ti. Atha kho so bhikkhave puriso tassa purisassa saddam sutvā hatthehi ca¹⁵ pādehi ca patisotam vāyameyya.¹⁶ Upamā kho me¹⁷ ayam¹⁷ bhikkhave kata atthassa viññāpanāya.¹⁸ Ayam cettha¹⁹ attho : Nadiyā soto²⁰ ti²¹ kho bhikkhave tanhāyetam²² adhivacanam ; piyarūpasātarūpan-ti²³ kho bhikkhave channetam ajjhatti-kānam²⁴ āyatanañam adhivacanam ; hetthā rahado²⁵ ti kho bhikkhave pañcannam orambhāgiyānam samyojanānam adhivacanam ; saummi²⁶ kho bhikkhave kodhūpāyāsassetam²⁷ adhivacanam ; sāvatto ti kho bhikkhave pañcanetam kāmaguṇānam adhivacanam ; sagaho sarakkhaso ti kho²⁸ bhikkhave mātugāmassetam adhivacanam ; patisoto²⁹

¹ ohuhye, D. ; ovuya, P. ; oruya, B. Pa ; guyhati, C.

² piyarūpena s°, P. Pa. ³ pūriso, P.

⁴ abbho, B.

⁵ pūrisa, P. Pa.

⁶ ovuyhati, M. ; vuyhasi, C. ; ovuya, D. E.

⁷ °sātarupammana, B. ; °rūpampana, C. ; piyarūpena s°, P. Pa, E. D. ⁸ dahado, M.

⁹ saūmi, M. ; caūmi, D. E.

¹⁰ abbho, B.

¹¹ pāpuṇetva, P. Pa. ; rahadam pāpuṇetvā, E., with n D.

¹² mār°, P. Pa. ¹³ nigacchati, C. ¹⁴ Om. B.

¹⁵ Om. D. E. ¹⁶ yāpeyya, C. ¹⁷ ayam me, D. E.

¹⁸ viññāpanā, B. C. P. ; °panāna, Pa.

¹⁹ ayam ve cettha, C. ; ayamñiceva, Pa ; ayamevattha, D. E. ²⁰ sotā, P. Pa. ²¹ Om. B.

²² tanhāya sotam, D. E. ²³ piyarūpam s°, B. C. M.

²⁴ adhijjhatt°, D. E. ²⁵ dahado, M.

²⁶ ummīti, D. E. Pa ; saūmīti, M. ; ūmīti, D. E.

²⁷ kodhūp°, E. Pa. ; oupo the other MSS. ; °pāyassetam, D. E. ²⁸ Om. B. C. D. E. Pa.

²⁹ patisoto, B. C. M. P. Pa ; patisotā ti, D. E. ; none of the MSS. has patisotam.

ti kho bhikkhave nekkhamassetam¹ adhivacanam; hatthehi ca pādehi ca vāyāmo ti kho bhikkhave viriyārambhassetam adhivacanam; cakkhumā puriso² tīre ṭhito ti² kho bhikkhave Tathāgatassetam adhivacanam arahato sammāsambuddhassā-ti.

Sahāpi³ dukkhena jaheyya kāme *
yogakkhemam āyati⁴ patthayāno⁵ |
sammappajāno⁶ suvimuttacitto
vimuttiyā phassaye⁷ tattha tattha||

Sa vedagū vūsitarahmacariyo⁸
lokantagū pāragato⁹ ti vuuccatiti¹⁰ || 10 || *

110.** (Cat. 11) Carato¹¹ ce¹² pi bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko¹³ vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave¹⁴ bhikkhu adhivāseti na-ppajahati¹⁵ na vinodeti na vyantikaroti¹⁶ na anabhāvam¹⁷ gameti, caram¹⁸ pi bhikkhave bhikkhu evambhūto¹⁸ anātāpī¹⁹ anot-

¹ nikkh°, B.; nekkhamass°, M. ² p° tī° and ti om. C.
³ pahāsi, C. M.; *the same wrong reading occurs also in A.*; mahāsipi, B. ⁴ āyati, all MSS.

⁵ patthayamāno, P. Pa.; pathamāno, C.
⁶ sammapaj°, P.; samapp°, Pa.; sampajāno, B.
⁷ passaye, B. P.
⁸ vūsita°, M. P.; vusita°, B. C. Pa.; vusitam, E.; sitam, D.; °cāriyo, P. Pa. ⁹ pāramg°, B.

¹⁰ vuuccati, C. D. E.; P. Pa. *have here the note vaggo.*

¹¹ *For car° D. E. have always par° in this sutta.*

¹² ce only in M.

¹³ vy° in this and the following sutta only in D. E.; the other MSS. have by°. ¹⁴ Only in M. ¹⁵ na paj°, D. E.

¹⁶ vy° only in D. E.; the other MSS. have by°; M. has always byantiñkaroti.

¹⁷ Cp. anabhāvakata Aṅgutt. III. 33. ¹⁸ evam pi bhūto, C.

¹⁹ anātāpī always in M.; the other MSS. have always °ci.

* Cp. Aṅgutt.-Nik. Cat. 5, 2, and 3.

** This whole sutta occurs also Aṅgutt.-Nik. Cat. 11.

tappī¹ satatam samitam kusito hinaviryo ti vuccati. Thitassa ce² pi³ bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave⁴ bhikkhu adhivāseti na-ppajahati na vinodeti na vyantikaroti na anabhāvam gameti, thito pi bhikkhave bhikkhu evambhūto anātāpi anottappī satatam samitam kusito hinaviryo ti vuccati.—Nisinnassa ce pi³ bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave⁴ bhikkhu adhivāseti na-ppajahati na vyantikaroti na anabhāvam gameti, nisinno pi⁵ bhikkhave bhikkhu evambhūto⁶ anātāpi anottappī satatam samitam kusito hinaviryo ti vuccati.—Sayānassa⁷ ce pi bhikkhave bhikkhuno jāgarassa uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave⁴ bhikkhu adhivāseti na-ppajahati na vinodeti na vyantikaroti na anabhāvam gameti, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro evambhūto anātāpi anottappī satatam samitam kusito hinaviryo ti vuccati.⁷—Carato ce⁸ pi bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave⁴ bhikkhu nādhivāseti⁹ pajahati vinodeti vyantikaroti anabhāvam gameti, caram pi bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi ottappī satatam samitam āraddhaviryo pahitatto¹⁰ ti vuccati.—Thitassa ce pi¹¹ bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave¹² bhikkhu¹¹ nādhivāseti pajahati vinodeti vyantikaroti anabhāvam gameti, thito¹³ pi bhikkhave bhikkhu¹⁴ evambhūto

¹ ottappī always in M., and twice in C.; oī, B. C.; D. E. P. Pa have always ottāpi, in this and in the next sutta.

² ce om. M. ³ pi om. C. ⁴ Only in M.

⁵ pi kho, D. E. ⁶ evam pi bhō, C.

⁷ C. omits this piece (Sayānassa . . . vuccati).

⁸ ce only in M.

⁹ nādhivō always in M.; na adhivō, B. C. D. E.; anadhivō, P. Pa. ¹⁰ ottho, C. ¹¹ Om. C.

¹² Om. D. E. P. Pa.

¹³ nisinno, C.

¹⁴ bhikkhu jāgaro evambhō, C.

ātāpi ottappi satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto¹ ti vuccati.—Nisinnassa ce pi² bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko vā vihimsāvitakko vā ; tañce bhikkhave³ bhikkhu nādhivāseti pajahati vinodeti vyantikaroti anabhāvam gameti, nisinno pi bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi ottappi satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto¹ ti vuccati.—Sayānassa⁴ ce pi⁵ bhikkhave bhikkhuno jāgarassa⁵ uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko vā vihimsāvitakko vā ; tañce⁶ bhikkhave⁷ bhikkhu nādhivāseti pajahati vinodeti vyantikaroti ana-bhāvam gameti, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro evambhūto ātāpi ottappi satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto¹ ti vuccatīti.

Caram vā yadi vā tittham
nisinno udavā sayam |⁸
yo vitakkam vitakketi
pāpakam gehanissitam||

kumaggam⁹ paṭipanno¹⁰ so
mohaneyyesu mucchito |
abhabbo tādiso bhikkhu
phutthum¹¹ sambodhim-uttamam||

Yo caram¹² vā yo¹³ tittham vā
nisinno udavā sayam |
vitakkam samayitvāna¹⁴

¹ ottho, C.

² Om. B. C.

³ Om. D. E. P. Pa.

⁴ yavekatī (sic !), C.

⁵ Om. C.

⁶ tam ce pi, B.

⁷ Only in M.

⁸ Cp. sutt. 86.

⁹ Kumbhagam, D. E.

¹⁰ pati, D. E. Pa.

¹¹ phutthum, M. ; phuttham, B. C. D. E. (pu, D. E.) ;
phuttha, P. Pa.

¹² jaram, C.

¹³ ta, M. ; om. Pa. ; D. E. have : Yo param yadi vā tittham.

¹⁴ samayitvāna, D. E. M. (=vupasametvā, A.) ; samasit-vāna, P. Pa. ; sammasitvāna, B. C.

vitakkopasame¹ rato |
 bhabbo² so² tādiso bhikkhu
 phuṭṭhum³ sambodhim-uttaman-ti || 11 ||

111.* (Cat. 12) Sampanna silā bhikkhave viharatha,
 sampannapātimokkha⁴ pātimokkhāsamvarasamvutā⁴
 viharatha, ācāragocarasampannā⁵ anumattesu vajjesu
 bhayadassāvī,⁶ samādāya sikkhatha⁷ sikkhāpadesu.—
 Sampannasilānam bhikkhave viharatam, sampannapāti-
 mokkhānām⁸ pātimokkhasamvarasamvutānam⁸ viha-
 ratam, ācāragocarasampannānam⁹ anumattesu vajjesu
 bhayadassāvinam¹⁰ samādāya sikkhatam¹¹ sikkhāpadesu
 kiñcassa¹² bhikkhave uttari¹³ karanīyam?—Carato¹⁴
 ce pi¹⁵ bhikkhave bhikkhuno abhijjhā vigatā hoti,
 vyāpādo vigato hoti, thīnamiddham vigatam hoti, ud-

¹ °opassame, P. Pa.; °ūpasame, D. E. ² samo so, D. E.

³ phuṭṭhum, M.; *the other MSS. have phuṭṭham* (pu°, D. E.); *cp. sutt. 34, 79, 80.*

⁴ °pātim°, C. D. M.; sampannapātimokkhasamvara°, B. C. M. P.; *for the whole passage cp. sutt. 97; in Pa. the first and the second passage are confusedly contracted into one.*

⁵ Pa. repeats bhikkhave after ācāra°.

⁶ °vi, B. C. P.; °vino, D. E.

⁷ °tha only M.; °ta, D.; °ti, B. C. E. P. Pa.; samādāya sikkhati sikkhāpadesu *was a current formula (see sutt. 97, and Aṅgutt. Index s. v. sikkhāpada), hence sikkhati often in the wrong place, as also below.*

⁸ °pātim°, D. M.; sampannapātimokkhānām samvara°, B. C.; sampannapātimokkhasamvara°, P. M.

⁹ B. C. repeat bhikkhave after ācāra°.

¹⁰ °vinam only M.; °vinam, D. E. P.; °vi, B. C.

¹¹ sikkhati, B. C. P.

¹² kiñcissa, D. E.; kicassa, B.; kissa, M.

¹³ Without m in all MSS. ¹⁴ par°, D. E., *as in sutt. 110.*

¹⁵ ce pi, M.; *only ce, D. E. P. Pa.; only pi, B. C. ; cp. sutt. 110.*

* *The whole sutta occurs also Aṅgutt.-Nik. Cat. 12.*

dhaccakukkuccam vigatam hoti, vicikicchā pahinā hoti, āraddham hoti viriyam asallinam, upatthitā sati asam-mutthā,¹ passaddho² kāyo asāraddho,³ samāhitam cittam ekaggam,⁴ caram⁵ pi bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi ottappī satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto⁶ ti⁶ vuccati.—Thitassa ce pi⁷ bhikkhave bhikkhuno abhijjhā⁸ vigatā hoti, vyāpādo vigato⁹ hoti,⁹ thinamiddham vigatam¹⁰ hoti,¹⁰ uddhaccakukkuccam vigatam¹¹ hoti,¹¹ vicikicchā pahinā hoti, āraddham hoti viriyam asallinam, upatthitā sati asammutthā,¹² passaddho² kāyo asāraddho,¹³ samāhitam cittam ekaggam, thito pi bhikkhave¹⁴ bhikkhu evambhūto ātāpi ottappī satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto¹⁵ ti vuccati.—Nisinnassa ce pi¹⁶ bhikkhave bhikkhuno abhijjhā vigatā hoti, vyāpādo vigato⁹ hoti,⁹ thinamiddham vigatam¹⁷ hoti,¹⁷ uddhaccakukkuccam vigatam¹¹ hoti,¹¹ vicikicchā pahinā hoti, āraddham hoti viriyam asallinam, upatthitā sati¹⁸ asammutthā,¹⁹ passaddho kāyo asāraddho, samāhitam cittam ekaggam, nisinno pi²⁰ bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi²¹ ottappī satatam samitam āraddhaviriyo pahitatto ti vuccati.—Sayānassa²²

¹ For asammutthā cp. sammussanatā, *Puggalapaññatti* II. 8, and asammussanatā, *Dhammasaṅgani* 14, etc.; appamutthā, D. E., see *Sumaṅgala-Vilāsinī* I. p. 113, *J.P.T.S.*, 1884, p. 94. ² oddha, C. ³ assārō, C.

⁴ etadaggam, D. E.; B. C. repeat cittam after ekaggam.

⁵ carampi, B. C. D. E.; par^o, D. E.

⁶ *ti*, *om.* B.; *otthe titi*, C.

⁷ D. E. Pa. omit ce; B. C. omit ce pi.

10 Om. B. C. M. P. E.

¹¹ *Om. in all MSS.*
¹² asamputtha, P.; asampamutthā, Pa.; appammutthā, D.; appamma, E. ¹³ āradha, C.

¹⁴ *Qm* *Pa* ¹⁵ *at the C* ¹⁶ *B C Pa only as*

Om. fa. *is* *the*, *C.* *B. C. Fa.*

¹⁸ upatthitassati C ¹⁸ appamutthā D. E.

²⁰ *Om* B C D ²¹ *Om* D E ²² *savapassa* B C

ce pi¹ bhikkhave bhikkhuno jāgarassa abhijjhā vigatā hoti,
vyapādo vigato² hoti,² thīnamiddham vigatam³ hoti,³
uddhaccakukkuccam vigatam⁴ hoti,⁴ vicikicchā pahinā⁵
hoti,⁵ āraddham hoti⁶ viriyam asallinam, upaṭṭhitā sati
asammuṭṭhā,⁷ passaddho kāyo asāraddho, samāhitam
cittam ekaggam, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro
evambhūto ātāpi ottappi satatam samitam āraddhaviriyo
pahitatto ti vuuccatiti.

Yatam⁸ care⁹ yatam¹⁰ titthe¹¹
yatam¹⁰ acche¹² yatam¹⁰ saye |
yatam⁸ samiñjaye¹³ bhikkhu
yatam-enam¹⁴ pasāraye¹⁵ ||

Uddham tiriyam apācīnam¹⁶
yāvatā jagato¹⁷ gati¹⁷ |
samavekkhitā va¹⁸ dhammānam
khandhānam udayabbayam¹⁹ ||

¹ C. Pa have only ce ; D. E. omit ce pi. ² || pa ||, M.

³ Om. in all MSS. (|| pe ||, C. ; || pa ||, B.).

⁴ Om. in all MSS. ⁵ Om. M. ⁶ Om. C.

⁷ apammuṭṭho, D. E.

⁸ satam, B. C. ⁹ pare, D. E. ¹⁰ satam, B.

¹¹ ditthe, C. ¹² ajjhe, B.

¹³ samiñjaye, M. ; °āye, D. E. ; samiñcaye, B. P. ; samiñjeyya, C. ; cp. *Sumanḍala-Vilasini* I. p. 196.

¹⁴ yatammenam, D. E. ; °mmena, P. Pa. ; sat°, B.

¹⁵ passār°, P. Pa.

¹⁶ apācīnam by conjecture (== hetṭhā, A.) ; apācīnam, P. Pa. ; apācīni, B. ; °nī, C. ; apāminam, D. E. ; apāci, M.

¹⁷ jagato, P. ; jāgato, Pa. ; jagatā, D. E. ; jarāto, B. C. ; gati, D. E. ; yāvatā ca lokagati, M.

¹⁸ va, D. E. ; the other MSS. have ca ; sammapekkhitā cammānam, C. ¹⁹ °vyayam, D. E.

Evam vihārim¹ -ātāpim²
 santavuttim³ -anuddhatam |
 cetosamathasāmīcim⁴
 sikkhamānam sadā satam⁵ |
 satatam⁶ pahitatto ti⁷
 āhu bhikkhum⁸ tathāvidhan⁹ -ti || 12 ||

112.¹⁰ (Cat. 13) Vuttam¹¹ hetam¹² bhagavatā vuttam-
 arahatā ti me sutam. Loko bhikkhave tathāgatena
 abhisambuddho, lokasmā tathāgato visaññutto ; lokasamu-
 dayo bhikkhave tathāgatena abhisambuddho, lokasamu-
 dayo tathāgatassa pahino ; lokanirodho bhikkhave tathā-
 gatena abhisambuddho, lokanirodho tathāgatassa sacchi-
 kato ; lokanirodhagāminī patipadā bhikkhave tathāgatena
 abhisambuddhā,¹² lokanirodhagāminī patipadā tathāgatassa
 bhāvitā. Yam¹³ bhikkhave sadevakassa lokassa⁵ samāra-
 kassa sabrahmakassa sassamanabrahmaniyyā¹⁴ pajaya sade-
 vamanussāya dittham sutam mutam viññātam pattam⁵
 pariyesitam anuvicaritam manasā, yasmā⁶ tam⁶ tathā-
 gatena abhisambuddham, tasmā tathāgato ti vuccati.
 Yañca bhikkhave rattim tathāgato anuttaram¹⁵ sammā-
 sambodhim abhisambujjhati, yañca rattim anupādisesāya
 nibbānadhadhātuyā parinibbāyati, yam etasmim antare bhāsatī

¹ °im, M. ; °i, B. C. D. E. Pa. ; vihārati, P.

² All MSS. omit the m.

³ santi°, D. E. ; °vuttim, M. ; °im, D. E. ; °i, P. Pa. ;
 °vuddhi, B. C.

⁴ °samata°, C. ; °ic°, B. M. P. Pa. ; °m, only in M.

⁵ Om. Pa. ⁶ Om. D. E. ⁷ pihitatto pi, D. E.

⁸ °u, B. C. ⁹ °vidan-ti, D. E.

¹⁰ The whole sutta occurs Añgutt.-Nik. (ed. Morris) Cat.-Nip. 23. ¹¹ Vuttañhetam, B. P. Pa. ; °m cetam, C.

¹² °buddhā only M., the other MSS. and Morris in the Añgutt.-Nik. l. c. have °buddho.

¹³ yam hi, P ; hi, without yam, Pa.

¹⁴ sasamana°, B. M. P. ; °brahm°, B. P. Pa.

lapati niddisati,¹ sabban-tam² tatheva hoti, no aññathā, tasmā tathāgato ti vuccati. Yathāvādī bhikkhave tathāgato tathākārī yathākārī tathāgato³ tathāvādī,³ iti yathāvādī tathākārī, yathākārī tathāvādī, tasmā² tathāgato ti vuccati. Sadevake bhikkhave loke samārake sabrahmake sassamaṇabrahmaṇiyā⁴ pajāya sadevamanussāya tathāgato abhibhū anabhibhūto aññadatthudasō vasavatti, tasmā tathāgato ti vuccatīti.⁵ Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Sabbalokam abhiññāya
sabbaloke yathātatham⁶ |
sabbalokavisamyutto⁷
sabbaloke anūpamo⁸||

Sabbe⁹ sabbābhībhū dhīro
sabbaganthappamocano¹⁰ |
phuṭṭhassa paramā santi¹¹
nibbānam akutobhayam||

¹ niddissati, B. ; nadissati, D. E. ² Om. D. E.

³ yathāvō, P. Pa. (Pa. omits the three preceding words).

⁴ sasamaṇa°, B. P. M.; samāṇa, without sa, C.; °brahm°, B. P. Pa. ⁵ vuccati, without ti, C. D. E.

⁶ yathātatham, M. A.; the other MSS. have tathāgato, °tam, P. ⁷ loke, C. D. E. Pa.; hi samyutto, C.

⁸ anūpamo (skr. anupama), C. D. E., anup°, B., cp. the last gāthā; anupayo, M. P.; anūpayo, Morris l. c. (I doubt the existence of such a word). A. points to another reading (anūbhayo?): anusayo ti (sic!) sabbasmin loke sammāditthi taṇḍhāditthi usayehi anusayo (sic!) tehi ubhayehi virahito.

⁹ sabba, C.; sate, D. E.; Morris l. c. gives Sa ve.

¹⁰ °gandha°, B. C. D. E. P.; °nth°, Pa.; °pam°, D. E. M.; °bbam°, C.

¹¹ paramo, D. E.; paramam santim, M.; A. has: phuṭṭhassā-ti phuṭṭhā assa karaṇatthe . . . phuṭṭhā anenā-ti attho (the MS. has always pu°, and asa for assa).

Esa khīnāsavo buddho
 anīgo¹ chinnasamsayo |
 sabbakammakkhayam patto
 vimutto upadhisañkhaye||

Esa so bhagavā buddho
 esa siho anuttaro |
 sadevakassa lokassa
 brahma cakkam² pavattayi ||

Iti devā³ manussā ca
 ye buddham saraṇam gatā |
 samgamma⁴ tam⁴ namassanti
 mahantam vītasāradam ||

Danto damayatam⁵ settho⁵
 santo samayatam isi⁶ |
 mutto mocayatam aggo
 tīṇno tārayatam varo ||

Iti hetam namassanti
 mahantam vītasāradam |
 sadevakasmīm lokasmīm
 natthi te⁷ patipuggalo ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 13 ||

Catukkanipātam nitthitam.⁸

¹ anigo, C.

² brahmam c°, B.

³ deva°, B. C., and Morris l. c.

⁴ tathāgatam, D. E.

⁵ dammayatam settham, B.

⁶ iti, B.

⁷ va tam, P.; thitam, Pa.

⁸ Only in M.

Tass¹-uddānam²:

Brāhmaṇā³ (100) cattāri (101) jānam⁴ (102)
 samāṇa (103) sīlā⁵ (104) tañhā (105) brahmā (106) |
 bahūpakārā⁶ (107) kuhanā⁷ (108) purisā (109)
 caram⁸ (110) sampanna (111) lokena (112) tedasā-ti⁹ ||

Itivuttake dvādasādhikasatam suttan-ti¹⁰.

Itivuttakam nitthitam¹¹.

¹ Only in M.

² udānam, M. P. Pa.

³ o a, C.; brahmaṇa, B. M. P. Pa. (*I take brāhmaṇā as ablative: After br.*)

⁴ jānam, M.; jinā, B. P. Pa.; jinā samāṇa, C.; parijanā, D. E.

⁵ sīla, P. Pa.

⁶ By conjecture; bahukārā, M.; bahutarā, B. C. P. Pa.; otatarā, D. E.

⁷ ona, D.; oṇa, E.; kuhakā, P.; kuha, M.

⁸ By conjecture; cara, M.; ca, B. C. P. Pa.; va, D. E.

⁹ terasā-ti, M.

¹⁰ dvā, om. D. E.; odhikam satasuttō, B. C.—Instead of this line M. has the following verses: Sattavis-ekanipātam dukkam bāvīsasuttasaṅgahitam | samapaññāsam-atha tikam terasa catukañca iti yam-idam || Dvidasuttarasutta sate saṅgāyitvā samādahimsu purā | arahanto cirathitityā tam-āhu nāmena Itivuttan-ti ||

¹¹ Itivuttakapāli nitthitā, C. M.

INDICES.

I.

INDEX TO THE GĀTHĀS.

Akatvākusalam kammam, 31. 65	Appassuto apuññakaro, 70
Akatvā kusalam kammam, 30. 64	Abhiññattham pariññattham, 36
Akaronto pi ce pāpam, 76	Abhūtavādi nirayam upeti, 48
Akkheyyañca pariññāya, 63	Ariyaddasā vedaguno, 93. 95
Akkheyyasaññino sattā, 63	Asubhānupassī kāyasmim, 85.
Aggato ve pasannānam, 90	Āpāyiko nerayiko, 18
Aggasmim dānam dadatam, 90	Iti hetam namassanti, 82
Aggassa dātā medhāvī, 90	Ito bho sugatim gaccha, 83
Agge dhamme pasannānam, 90	Itthabhāvaññathābhāvam, 95
Adahyamānenā kāyena, 29	Idha dhammam caritvāna, 107
Atijātam anujātam 74	Imamhi cāyam samaye, 20. 21
Aduṭṭhassa hi yo dubbhe, 89	Imāya anukampāya, 83
Anatthajanano doso, 88	Uddham tiri�am apācīnam, 111
Anatthajanano moho, 88	Ekaccānam na dadāti, 75
Anatthajanano lobho, 88	Ekadhammam atitassa, 25
Anavajjena tuṭṭhassa, 101	Ekam-pi ce pāṇam-aduṭṭha- citto, 27
Anavaññattisamyutto, 80	Ekass-ekena kappena, 24
Anātāpi anottappī, 84	
Anubandho pi ce assa, 92	
Anejo so anejassa, 92	
Annañca datvā bahuno, 26	
Appamādam pasamsanti, 23	
Appamādaratā santā, 45	

Etam-ādīnavam *see* Evam-ād°
 Etāhi thi vijjāhi, 99
 Ete kho puttā lokasmim, 74
 Ete tayo devamanussasetṭhā,
 84
 Ete dhamme bhāvayitvā, 22.
 60
 Evam vihārim-ātāpim, 111
 Evam vihārī ātāpī, 37
 Evam ce sattā jāneyyum, 26
 Evam-ādīnavam ñatvā, 15.
 105
 Evam-etam Tathāgatam, 89
 Esa khīnāsavo buddho, 112
 Esa maggo mahatthehi, 35.
 36 *
 Esa so bhagavā buddho, 112

 Kammārāmo bhassarato, 79
 Kalyāṇamitto yo bhikkhu, 17
 Kāmanissaraṇam ñatvā, 72
 Kāmayogena saññuttā, 96
 Kāmesanā bhavesanā, 55 **
 Kāyañca bhindantam ñatvā,
 77
 Kāyaduccaritam katvā, 30. 64
 Kāyaduccaritam hitvā, 31. 65.
 83
 Kāyamunim vācāmunim, 67
 Kāyasucim vācāsucim, 66
 Kāyena amatam dhātum, 51.
 73
 Kāyena kusalam katvā, 83
 Kāsāvakāñṭhā bahavo, 48
 Kumaggam paṭipanno, 110
 Kuhā thaddhā lapā siñgi, 108

Gihibhogā ca parihino, 91

 Cakkhu sotañca ghānañca, 28.
 29
 Caram vā yadi vā tiṭṭham, 86.
 110

Jāgarantā sunāth-etam, 47
 Jātam bhūtam samuppannam,
 43

Dayhamānena kāyena, 28

Tagarañca palāsena, 76
 Tañca maggam na jānanti, 103
 Tañca maggam pajānanti, 103
 Tam jhāyinam sātakam, 81
 Tañhādutiyo puriso, 15. 105
 Tañhāyogena samyuttā, 58
 Tato aññā vimuttassa, 62. 102
 Tato opadhikam puññam, 83
 Tathāgatam buddham-asay-
 hasāhinam, 38
 Tathāgatassa buddhassa, 39
 Tamonudam pāragatam, 38
 Tayo vitakke kusale, 87
 Tasmā chandañca lobhañca,
 40
 Tasmā tam parivajjeyya, 78
 Tasmā palāsaputasseva, 76
 Tasmā sadā jhānaratā, 46
 Tasmā have jāgariyam bha-
 jetha, 47
 Tasmā hi appakicc-assa, 79
 Tasmā hi ne namasseyya, 106
 Tassa nissaraṇam santam, 43

* The same sutta occurs Aṅgutt.-Nik. Cat. 25

** The same gāthā Aṅgutt.-Nik. Cat., 38, 5

Tādisam̄ mittam̄ kubbetha, 89
 Tāya nam̄ pāricariyāya, 106
 Te ca saggam̄ gatā, 26
 Te jotayanti saddhammam̄, 104
 Te nibbāpetvā nipakā, 93
 Te vaddhayanti nirayam̄, 93
 Tesam̄ devā manussā ca, 41
 Tehi dhammehi sampannam̄, 97
 Dītthe dhamme ca, 28
 Disvā vijitasañgāmam̄, 82
 Duṭṭho attham̄ na jānāti, 88
 Duve imā cakkhumatā, 44
 Dosaggim̄ pana mettāya, 93
 Dhammārāmo dhammarato, 86
 Dhammena samharitvāna, 75
 Natth-añño ekadhammo pi, 14
 Na tvevidam̄ kusitena, 102
 Namo te purisājañña, 82
 Na samaṇe na brāhmaṇe, 75
 Nikkuhā nillapā dhīrā, 108
 Paccupat̄thitakāmā ca, 95
 Paññāya parihānena, 41
 Paññā hi setṭhā lokasmim̄, 41
 Pañdito ti samaññāto, 89
 Paduṭṭhacittam̄ ñatvāna, 20
 Paripuṇṇasekham̄ apahāna-dhammam̄, 46
 Pasannacittam̄ ñatvāna, 21
 Pāpakam̄ passatha cekam̄, 39
 Pāpakena ca silena, 32
 Pāmujjakaraṇam̄ thānam̄, 104
 Piyarūpasātagadhitam̄, 95
 Puññam-eva so sikkheyya, 22.
 60
 Pubbenivāsam̄ yovedi, 99
 Pūtimaccham̄ kusaggena, 76
 Bahussuto puññakaro, 71
 Brahmā ti mātāpitaro, 106
 Bhaddakena ca silena, 33
 Bhojanamhi amattaññū, 28
 Bhojanamhi ca mataññū, 29
 Mamsacakku dibbacakkhu, 61
 Mamsacakkhussa uppādo, 61
 Mā jātu koci lokasmim̄, 89
 Mānupetā ayam̄ pajā, 8
 Micchā manam̄ pañidhāya, 70
 Mūlho attham̄ na jānāti, 88
 Mohaggi pana sammūlhe, 93
 Yatam̄ care yatam̄ tit̄the, 111
 Yato ca ariyasaccāni, 24
 Yato ca hoti pāpiccho, 40
 Yattha cetā nirujjhanti, 52.
 54. 56
 Yathāpi megho thanayitvā, 75
 Yathā haritvā nikkihipeyya, 20.
 21
 Yadā devo devakāyā, 83
 Yam-āhu dānam̄ paramam, 98
 Yassa kāmāsavo khīno, 57
 Yassa kāyena vācāya, 97
 Yassa dhammā subhāvitā,
 Yassa rāgo ca doso ca,
 Yassa sakkariyamānassa,
 Ya kāci-mā duggatiyo, 40
 Yādisam̄ kurute mittam̄, 76

Ye etad-aññaya padam, 44
 Ye ca kāme pahantvāna, 96
 Ye ca kho chinnasamsayā, 96
 Ye ca tanham pahantvāna, 58
 Ye ca dukkham pajānanti, 103
 Ye ca mānam pahantvāna, 8
 Ye ca moham pahantvāna, 14
 Ye ca rattim divā yuttā, 93
 Ye ca rūpūpagā sattā, 73
 Ye ca rūpe pariññāya, 73
 Ye cassa dhammā akkhātā, 101
 Ye ceva bhāsanti suṇanti, 98
 Ye dukkham na-ppajānanti, 103
 Yena kodhena kuddhāse, 4. 12
 Yena dosena dutthāse, 2. 10
 Yena makkhena makkhāse, 5.
 13
 Yena mānena mattāse, 6
 Yena mohena mūlhāse, 3. 11
 Yena lobhena luddhāse, 1. 9
 Ye bhūtam bhūtato disvā, 49
 Yesam ve sāsanam sutvā, 104
 Yesañca hiriottappam, 42
 Yesam ce hiriottappam, 42
 Ye sattasandam pathavim, 27
 Ye satthavāhena anuttarena,
 84
 Ye santacittā nipakā, 45
 Yo ca dosam pahantvāna, 88
 Yo ca dhammad-abhiññāya,
 92
 Yo ca putte pasum hitvā, 80
 Yo ca mettam bhāvayati, 27
 Yo ca moham pahantvāna, 88

Yo caram vā yo tittham vā,
 110
 Yo ca lobham pahantvāna, 88
 Yo ca satimā, 34
 Yo jāgaro ca satimā, 47
 Yo dukkhassa pajānāti, 97
 Yo dhammayāgam ayajī, 100
 Yo na hanti na ghāteti, 27
 Yoniso manasikāro, 16
 Yo sabbam sabbato, 7
 Yo sukham dukkhato dakkhi,
 53

Rāgaggi dahati macce, 93
 Rūpadhātupariññāya, 51
 Luddho atham na jānāti, 88
 Lobho doso ea moho ca, 50
 Vineyya maccheramalam, 26*
 Samvarattham pahānattham,
 35
 Samvejanīyesu thānesu, 37
 Samsaggā vanatho jāto, 78
 Saṅgātigo maccujaho nirū-
 padhi, 69
 Sace bhūtapariñño so, 49
 Sattasaṅgapahīnassa, 94
 Satthā hi loke pathamo-
 mahesi, 84
 Sabbalokam abhiññāya, 112
 Sabbarāgavirattassa, 55**
 Sabbe sabbabhibhū dhīro, 112
 Samāhito sampajāno, 52. 54.
 56

Samuddam visakumbhena, 89	Sāgāresu ca cīvaram, 107
Sammā manam pañidhāya, 71	Sā te saddhā nivitthassa, 83
Sa ve akkheyyasampanno, 63	Silam rakkheyya medhāvī, 76
Sa ve indriyasampanno, 62	Silam samādhi paññā ca, 59 *
Sa vedagū vūsitabrahmaca- riyo, 109	Sukhā samghassa sāmaggi, 19
Sa ve sabbābhībhū <i>see</i> Sabbe sabbō	Sugatam pana nissāya, 107
Sa ve sammaddaso bhikkhu, 53. 72. 85	Subhikkhavāco puriso, 75
Sa sattakkhattum paramam, 24	Sekhassa sikkhamānassa, 62 102
Sahāpi dukkhena jaheyya, 109	Seyyo ayogulo bhutto, 48. 91
Sāgārā anāgārā ca, 107	Sele yathā pabbatamuddhani, 38

II:

INDEX OF PROPER NAMES.

(Devānam-) Indo, 22	Buddho, 68. 84. 90. 112 **
Gijjhakūto, 24	Brahmā, 22. 83. 106
Giribbajo, 24	Bhagavā, 1. 84. 98. 112. <i>etc</i> **
Tathāgato, 38. 39. 68. 84. 89. 90. 109. 112 **	Magadhā, 24
Devadatto, 89	Maccu, 82
Devā, 95	Māro, 58. 68. 82. 83. 93
	Sakko, 22
	Sugato, 98. 107

* Different from *Āngutt.-Nik. Cat.* 1, 5

** I do not mention all suttas where Bhagavā, Tathāgato, Buddho occurs.

III.

INDEX OF SUBJECTS AND WORDS.

Akatam,* 43	Acchejji, 53
Akathamkathī, 55	Ajātam, 43
Akaraṇiyam, 25	Ajānato, 102 ; ajānantā, 98
Akāriyam, 25	Ajeṭakā, 42
Akāsi, 53	Ajjhagā, 77
Akutobhayam, 112	Ajjhattam, 45. 85. 86. 94
Akuppā, 62	Ajjhattikam aṅgam, 16
Akubbato, 89	Ajjhattikānam āyatanañam,
Akusalam, 16. 38	109
Akusalamūlāni, 50	Ajjhabhū, 82
Akusalavitakkā, 80. 87	Ajjhāgāre, 106
Akovide, 93	Ajjhāvasati, 82
Akkhātāram, 63	Añjalikaraṇiyō, 90
Akkhāto, 24. 101	Aññataram, 101
Akkhāsi, 61 ; akkhāyati, 90	Aññathattam, 18
Akkheyam, 63	Aññadatthudasō, 22. 112
Akkheyayaññino, 63	Aññā, 45. 46. 47. 62. 92 ; a° anuttarā, 102
Agamissa, 42	Aññātāvindriyam, 62
Aguttadvāratā, 28	Aññindriyam, 62
Aggappasādā, 90	Attiyamānā, 49
Aggam, 90	Att̄hañgiko maggo, 24
Aggo, 90. 98	Att̄hā, 89
Aggisikhūpamo, 48. 91	Atakkāvacaram, 43
Aggi, 93	Atapaniyā, 31
Añgam, 16	Atari, 69
Acakkhukaraṇo, 87	Atikkanta-, 99
Accagum, 98. 95	Atikkamma, 59 -atigo, 53. 69
Accatāri, 69	Atijāto, 74
Acchādetvā, 82	Atidhāvanti, 49
Acche, 111	

* I think it more convenient to give the forms as they occur in the text.

Ativattati, 15. 105	Anāgamitā, 1. 2. 3. 4. 5. 45. 46. 47
-atitām, 68	Anāgāmī, 96
Atito addhā, 63. 78	Anāgārā, 107
Atekiccho, 89	Anātāpī, 34. 110
Atthañgato, 69	Anādāno, 15. 105
Atthaddhā, 108	Anāvaram, 82
Atthavasam, 91	Anāsavam, 82. 97
Atthavasikā, 91	Aniccānupassino, 85
Attho, 49. 84. 88. 109 ; a° paramo, 98	Anibbānavattaniko, 87
Atho, 103	Anibbuto, 92
Adinnādānā, 74	Anirākatajjhānā, 45
Adukkhamasukhā vedanā, 52. 53	Anigho, 97. 112
Addakkhi, 53	Anitiham, 35. 36
Addhā, 63. 78	Anukampako, 75. 106
Adhammam, 86	Anukampī, 100
Adhigacchati, 86	Anukkamanti, 84
Adhigañhāti, 23	Anuggaho, 19 ; °hā, 98. 100
Adhigantabbam, 102 -adhigamena, 89	Anucinño, 89
Adhiggahitā, 101	Anujāto, 74
Adhiggahetvā, 27	Anuttarā, 102. 112 -anuddayatā-, 80
Adhimuccati, 49	Anuddhamseti, 48
Adhivacanam, 22. 109	Anuddhato, 37. 111
Adhvāseti, 110	Anudhammo, 86
Anagāriyam, 82	Anupabbajjam, 104
Anaññātaññāssāmitindriyam, 62	Anupariyagā, 27 -anupassi, 85
Anatthajanano, 88	Anupādāya, 94
Anabhāvam, 110	Anupādisesā nibbānadhatu, 44. 112
Anabhinanditāni, 44	Anuppattasadattho, 44. 84
Anabhibhūto, 112	Anubandho, 92
Anavajjāni, 101	Anumattesu, 97. 111
Anavaññattipatisamyutto vi- takko, 80	Anumodanti, 83
Anāgato addhā, 63. 78	Anuyutto, 82. 97 -anuyogam, 82. 97
Anagantā, 96	Anulomikā, 101

Anuvicintayam, 86
 -anusārino, 102
 Anussadam, 97
 Anussaranām, 104
 Anussarati, 99; ḍssaram, 86
 Anūpamo, 112
 Anekāvihitam, 99
 Anejassa, 92
 Anottappam, 40
 Anottappī, 34. 110
 Antam, 91
 Antakaro, 24
 Antakiriyā, 91. 103. 107
 Antarato, 88
 Antarā, 88. 89
 Antare, 112
 Antimam, 57. 62
 Antimadehadhārim, 38. 46
 Antimadehadhāro, 100
 Andhakarano, 87
 Andham tamam, 88
 Anavad-eva, 40
 Anvayo, 84
 Apagatā, 108
 Apadā, 90
 Aparitassato, 94
 Aparipūro, 104
 Aparihānāya, 79
 Apassato, 102; ḍssanto, 92
 Apahānadhammam, 46
 Apācinam, 111
 Apāyam duggatim, etc.,
 20. 81
 Apāyikā, 48. *See* āpō, which is
 the correct form
 Apāvunanti, 84
 Appativiratā, 74
 Appattamānasassa, 16
 Appamāṇo, 27. 83
 Appamāda-, 81; ḍdo, 28
 Appasannā, 18. 19
 Appassuto, 70
 Appahāya, 48
 Appahīno, 68. 69
 Appāni, 101
 Appeva nāma, 91
 Abandho mārassa, 68
 Abbhussakkamāno, 27
 Abyāpajjhām, 22. 60
 Abyābajjhārāmo, 38
 Abrahmacariyena, 48
 Abrahmacārī, 48
 Abhabbo, 103. 110
 Abhavissa, 43
 Abhāsiya (?), 70. 71
 -abhikinṇā, 91
 Abhijānāmi, 22
 Abhijjhā, 111
 Abhijjhālū, 91. 92
 Abhiññattham, 36
 Abhiññā, ger., 82
 Abhiññāya, 92. 97
 Abhiññāvoso, 53. 72. 85. 99
 Abhinandanti, 49; ḍditum, 43
 Abhinivajjetvā, 86
 Abhibhuya, 46
 Abhibhū, 112; ḍbhūno, 8
 Abhilāpo, 91
 Abhivassi, 75
 Abhivihacca, 27
 Abhisamayā, 23. 53
 Abhisambujjhati, 112
 Abhisambuddho, 112
 Abhūtam, 43
 Abhūtavādī, 48
 Amaccehi, 80

Amaccharī, 100
 Amatassa dvāram, 84
 Amatā dhātu, 51. 73
 Amattaññutā, 28
 Amattaññū, 28
 Amitto, 88
 Amuttā, 93
 Amutrāsim, 99
 Aṁlakena, 48
 Amohayi, 69
 Ambho, 109
 Amhā, 91
 Ayajī, 100
 Ayogakkhemino, 58
 Ayogulo, 48. 91
 Araññe, 91
 Abraham, 84; °hā, 96; °hatam, 107
 Ariyaddasā, 93. 95
 Ariyapaññāya, 107
 Ariyasaccāni, 24
 Ariyasāvako, 82
 Ariyā paññā, 41
 Ariyo, 27. 53. 70. 104
 Arūpatthāyino, 73
 Arūpadhātu, 51
 Arūpā, 73
 Arūpino, 90
 Alamsamakkhātāro, 104
 Avajāto, 74
 Avanñayi, 98
 Avanno, 76
 Avatinnam, 38
 Avabujjhati, 88
 Avikkhittam, 94
 Avijānatā, 102
 Avijjā, 40. 68. 69. 99. 85
 Avijjānivaranaṁ, 14
 Avijjāsavo, 56. 57
 Avisatam, 94
 Avihimsāvitakko, 87
 Avicinirayam, 89
 Avuṭṭhikasamo, 75
 Avekkhati, 38
 Avyāpādavitakko, 87
 Asamhāriyā, 83
 Asamhīrā, 83
 Asañkatam, 43
 Asañkhatā, 90
 Asaññatā, 48
 Asaññato, 91
 Asaññino, 90
 Asanthitā, 73 ; °tam, 94
 Asaddhammehi, 89
 Asante, 76
 Asamāhitā, 108
 Asammuṭṭhā, 111
 Asayhasāhinam, 38
 Asallinam, 111
 Asāraddho, 111
 Asitam, 97
 Asubhasaññino, 93
 Asubhānupassi, 85
 Asuraṁ, 93
 Asekhenā, 59
 Assa, 92
 Assamedho, 27
 Ahirikam, 40
 Ahiriko, 40
 Ahosim, 22
 Āgantā, 96 ; °tāro, 8. 73
 Āgamma, 78 ; āgamāsim (see p. V.), 22
 Āgāmī, 96
 Ācariyabhāriyā, 42

Ācāragocarasampanno, 97. 111
 Ājīvīkā, 91
 Ātāpī, 34. 37. 46. 47. 72. 85.
 111; °pīm, 111
 -ādāno, 74
 Ādikalyāṇam, 84. 107
 Ādicco, 88
 Ādīnavam, 15. 105
 Ānāpānasati, 85
 -ānisamsa-, 35. 36. 46
 Āpajjanti, 108; āpajja, 89
 Āpādakā, 106
 Āpādi, 89
 Āpāyiko, 18. 89
 Ābhassarūpago, 22
 Āmisa-dānam, -samvibhāgo,
 98. 100; -yāgo, 100;
 -dāyādā, 100
 Āmisānuggaho, 98. 100
 Āmodamāno, 75
 Āyataggam, 22. 60
 Āyatanañam, 109
 Āyati, 109
 Āyatim, 94
 Āyasmanto, 103
 Āyu, 90. 99
 Ārakā, 92
 Āraddhviriyo, 78. 110. 111
 Āraddho, 37; °ddham, 111
 Ārabbha, 101
 Ārādhayanti, 107
 -ārāmo, 18. 38. 49. 79. 81.
 Āruppam, 72
 Āruyha, 78
 Ālayasamugghāto, 90
 Ālokakarāna, 104
 Ālokakarā, 104
 Āloko, 99
 Ālopo, 26
 Āvutā, 14
 Āsavakkhayo, 96
 Āsavā, 56. 57
 Āsavānam khayā, etc., 99.
 102
 Āsim, 99
 Āhāranettippabhavam, 43
 Āhuneyyo, 90. 106
 Itthassa kantassa, etc., 22
 Inatthā, 91
 Iti, 82. 83. 112
 Itibhavābhava-, 105
 Itisaccaparāmāso, 55
 Ito, 83
 Itthattam, 96
 Itthabhāvaññathābhāvo, 15.
 95. 105
 Idhūpapanno, 99
 Indriyāni, 62. 28. 29
 Iriyā, 38
 Isi, 112
 Ukkhādhārā, 104
 Utthāna-, 75
 Ucchādanena, 106
 Ujumaggānusārino, 102
 Uttamapuriso, 97
 Uttarakaranīyam, 89. 111
 Udadhī, 89
 Udapādim, 99; °di, 61
 Udabindu, 88
 Udayam, part., 88
 Udayabbayañam, 111
 Udvā, 86. 110
 Udirayantā, 84
 Uddham, 111

Uddhaccakukkuccam, 111	Evamñāmo, 99
Uddhato, 79	Evamāyupariyanto, 99
Unnalā, 108	Evambhūto, 110. 111
-upago, 22. 73. 99	Evarūpā, 104
Upaccagā, 7. 8	Esanā, 54. 55
Upatthitasati, 92	Esino, 107
Upatthitā, 111	Ehi, 83
Upadhi, 27. 77	Okkamati, 83
Upadhippatinissaggam, 51. 73	-ogadha-, 35. 36
Upadhisañkhaye, 112	Oghassa, 107
Upanayhati, 76	Ottappam, 42
Upapajjatha, 89. 20. 21 ; °paj-	Ottappī, 34, 111
jissāmi, 76 ; °pajjare, 48	Otinñamhā, 91
-upapattiyo, 95	Opadhiko, 27. 83
Upaparikkhato, 94	Obhāsakarā, 104
Upaparikkheyya, 94	Omukkassa, 68
Upamā, 109	Oramattakena, 89
Uparujjhati, 103	Orambhāgiyānam, 109
Upavādakā, 70. 99	Orasā, 100
Upasañkamanam, 104	Oliyanti, 49
Upasamo, 24. 87. 90. 103. 110	Ovādakā, 104
-upasevana, 76	Ovuyhasi, 109 ; °yheyya, 109
Upādānakkhayārāmam, 81	Osadhitārakā, 27
Upādiseso, 45. 46. 47	Ohāretvā, 82
Upāyāsehi, 91 ; -upāyāsassa,	Ohitabhāro, 44. 84
109	Kañkalo, 24
Upekkhako, 86	Kañkhāti, 77
Upenti, 91	Kacchehi, 83
Ubhato, 91	Katthaththam, 91
Ubho, 48 ; ubho atthe, 23	Katakarañyo, 44. 84
	-kapaniddhika-, 75
Ekaggam, 111	Kappattho, 18. 89
Ekaggacitto, 92	-kappe, 22. 99
Ekadhammo, 25	Kabalam, 26
Ekodibhūto, 47	Kammārāmo, 79
Ejānugo, 92	-karañyo, 68
Etarahi, 78	
Enam, 111	

Kalyāna - dhammo, -pañño,	Kulagandhano, 74
-silo, 97	Kulaputto, 91
Kalyānamittatā, 17	Kulāni, 106
Kalyāñadhimuttikā, 78	Kusalam, 16. 83
Karomi, 48 ; karonti, 84 ; kubbetha, 89 ; kurute, 76 ; kareyya, kayirātha, 20. 21 ; katvā, 48 ; katvāna, 19. 65	Kusalavitakkā, 87
Kāmakāmino, 107	Kusalo, 27
Kāmaguṇānam, 109	Kusīto, 34. 102. 110 -kuhanattham, 35. 36
Kāmatanñhā, 58	Kuhā, 108
Kāmanissarañam, 72	Kesamassum, 82
Kāmabhogino, 95	Koci, 89
Kāmabhugesu, 95	Kodham, 4. 12
Kāmayoga-, 96	Kodhūpāyāsassa, 109
Kāmavitakko, 87. 110	Khandhānam, 111 -khandho, 59. 104
Kāmāsavo, 56. 57	Khayo, 99. 102
Kāmūpapattiyo, 95	Khiñāsavo, 96
Kāmesanā, 54. 55	Khettamhi, 98
Kāmesu, 74	Khemo, 38
Kāyaduccaritam, 64. 70. 99	Gajjayitvā, 75
Kāyamoneyyam, 67	Gañā, 90 -gatam, 27. 91 -gadhitam, 95
Kāyasucaritam, 65. 71. 99	Gantvā, 83 -gantha-, 102. 112 ; °ā, 8
Kāyasoceyyam, 66	-gandha-, 75 -gandhano, 74
Kāyo, 77. 85 ; kāyassa bhedā, etc., 20. 21. 81. 99	Gameti, 110
Kālam kareyya, 20. 21	Garūnam, 42
Kālavipassī, 47	Gahatthā, 107 -gahapatikā, 107
Kālena, 47	Gahetvā, 92
Kāsāvakāñthā, 48	Gāme, 91 -gāminam, 35. 36. 97. 103
Kiñcassa, 111	107. 112
Kiñcāpi, 109	
Kinnu, 83	
Kilissanti, 83	
Kissa hetu, 92. 104 -kukkuccam, 111	
Kukkuta-, 42	
Kumaggam, 110	

Giddho, 92	Chattimṣa, 22
-gilāna-, 107	Channetam̄, 109
Gihibhogā, 91	Chavālātam̄, 91
Guttadvāratā, 29	Chijjati, 78; chetvā, 47. 95
Gūthagatam̄, 91	Chinnasamsayo, 96. 97. 112
Gehanissitam̄, 110	
-gocara-, 97. 111	
Gharam̄, 107	Janakuhanattham̄, 35. 36
Ghāteti, 27	Janatā, 38
 	-janano, 88
Cakkhukarano, 87	Janapada-, 22
Cakkhumā, 104. 109	Jalam̄ part., 89
Cakkhūni, 61	Jahe, 40; jaheyya, 109
Catudvāram̄, 89	-jaho, 69
Catuppadā, 90	Jāgarato, jāgarantā, 47
Catasso, 99	Jāgaritam̄, 47
Cattālisam̄, 99	Jāgariyam̄, 47
Candī, 27	Jāgaro, 47. 110. 111
-carana-, 84	Jātam̄, 43
Care, 111; caram̄, 110. 111	Jāti, 99
Cavati, 83; cavamāne, 99	Jātikkhayam̄, 99
Cavanadhammo, 83	Jātikkhayantadassim̄, 46
Cassa, 47	Jātijarā, 47
Cāyam̄ (ca-ayam̄), 91	Jātijarūpagā, 103
Cittam̄, 20. 21	Jātisamsāro, 94
Cittappakopano, 88	Jātisatam̄, 99
Civaram̄, 101. 105. 107	Jānāti, 88; jānātu, 35. 36;
Cuto, 26. 99	jānātha, 89; jānato, 102
Cūbhayam̄ (ca-ubhō), 96. 98	Jāpeti, 27
Ceteti, 82	Jigucchamānā, 49
Cetasā ceto, 20. 21	Jināti, 27
Cetopadosa-, 20	Jivikānam̄, 91
Cetopasāda-, 21	-jīvinam̄, 104
Cetovimutti, 27. 82. 97. 103	Jetvāna, 82
Cettha, 109	Jotayanti, 104
Corābhinitā, 91	
	Jhānaratā, 46
	Jhāyinam̄, 81; oino, 107; oibhi,
	78

Ñatvāna, 20. 21
 Ñānakarano, 87
 Thānā, 55. 74
 Thito, 110. 111
 Dayhamānenā, 28
 Tagaram, 76
 Tacasāram, 50
 Tañhi, 82
 Tañhakkhayo, 90
 Tañhā, 58. 109
 Tañhāsamyojanam, 15
 Tañhuppādā, 105
 Tattha tattha, 109
 Tatra, 22 ; tatrāpāsim, 99
 (Tatra-apiāsim)
 Tathākāri, 112
 Tathāgatasāvaka-, 90
 Tathāvādi, 112
 Tathārūpe, 104
 Tathūpamam, 38 ; °pamāham,
 91 (=pamam aham)
 Tadaminā, 89
 Tadubhayam, 81. 86
 Tad-evāham, 70. 71
 Tapaniyā, 30
 Tappeti, 75
 Tamonudam, 38. 104
 Tamhā, 88 ; Tamhi, 89
 Tasmā, 78. 79. 89. 106
 Tādisako, 76
 Tārakarūpam, 27
 Tārayatam, part., 112
 Tālapakkam, 88
 Timsam, 99
 Titthe, 111 ; tittham, 110
 Tipno, 112
 Tibbasārāgo, 91. 92
 Tiracechānam, 98
 Tiriyam, 111
 Tisso, 99
 Tuṭṭho, 101
 Tumhe, 38. 100. 107 ; tumhā-
 kam, 38. 107
 Tevijjo, 99
 Tvevidam, 102
 Thaddhā, 108
 Thanayitvā, 75
 Thalam, 75
 Thāvaram, 38
 -thāvariya-, 22
 Thīnamiddham, 34. 111
 Dakkhi, 58
 Dakkhinā, 26
 Dakkhineyyo, 26. 90
 Dadatam, part., 90
 Danto, 112
 Damayatam, part., 112
 Damo, 22
 -damma-, 84
 Dassanam, 104
 -dassāvī, 97. 111
 -dassim, 46 ; dassino, 45
 Dassetāro, 106
 Dātā, 75. 90
 Dānam, 22 ; dānāni, 98. 100
 Dānamayam, 60
 Dānasamvibhāgassa, 26
 Dāyako, 26
 -dāyādā, 100
 Dārā, 42
 Dārum, 78

Dittham sutam etc., 112	Desetha, 107
Ditthadhammikam, 28; °kā, 44	Deha-, 38. 46. 100; deham, 57. 62
Ditthi, 32. 33	Domanassehi, 91
Ditthigatehi, 49	Dosaggi, 93
Ditthitthānā, 55	Dosaneyye, 88
Ditthe ceva dhamme, 41	Dosasaññitam, 83
Ditthe dhamme, 23. 28	Doso, 2. 10. 50. 68. 69. 88
Ditthe va dhamme, 28. 29. 37. 45. 46. 47. 82. 97. 103	Dvinnam, 45. 46. 98. 100
Dibbacakkhu, 61; dibbenā cakkhunā, 99; dibbā, 95	Dvipadā, 90
Disā, 101	-dha (<i>for idha</i>), 28
Disvā, 82. 109	Dhamsati, 18. 19
Dukkham, 102. 103	Dhammad, 92. 107; °ena, 99; dhammā, 28-33. 37. 40. 59. 77. 79. 90. 97. 101
Dukkha-kkhandhassa, 91; °dhammā, 43; °nirodhagāminī patipadā, 102. 103; °nirodho, 102. 103; °samudayo, 102. 103; °samuppādam, 24	Dhamma-jā, 100; °jivinam, 104; °dānam, 98. 100; °dāyādā, 100; °desanā, 39; °nimittā, 100; °yāgo, 100; °vitakkam, 86; °vinayā, 108; °e, 83. 97; °samvibhāgo, 98. 100
Dukkhābhikinīnā, 91	Dhammadayam, 38
Dukkhā vedanā, 52. 53	Dhammaduggaho, 98. 100
Dukkhūpasamagāminam, 103	Dhammadūdhamma-, 86
Duggati, 28. 40	Dhātu, 44. 51. 73; dhātuso, 78; dhātuyo, 51. 72
Duccaritāni, 64. 70	-dhārim, 38. 46; dhāri-nam, 41
Duttho, 76	Dhāreti, 57. 62
-dutiyo, 15. 105	-dhāro, 100
Dubbanñiyam, 83	Dhīrā, 108
Dubbanñe, 99	Dhīrūpasevanā, 76
Dubbhago, 91	Dhovanena, 106
Dubbhe, 89	Nam, 38. 89. 106; ne, 106; nesam, 74. 107
Duraccayam, 95	
Dussati, 88	
Deti, 75; detha, 75	
Deva-kāyā, 83; °putto, 83; °saddā, 82	
-desanā, 89	

Nadiyā, 109	Nillapā, 108
Nandino, 107	Nivāto, 92
Namasseyya, 106	Nivittham, 41 ; °ā, 83
Nayidam, 36. 22	Nivutā, 14
Nayidha, 42. 43	Nivesaye, 83
Nassati, 91	Nisinno, 86. 110. 111
Nāññam (na-aññam), 99	Nissāya, 107
Nāmarūpasmin, 41	Nissaraṇam, 43. 72
Nālam (na-alam), 43	Nissaraṇiyā dhātuyo, 72
Nikkhuhā, 108	Nihinakammā, 48
Nikkhutto, 20. 21	-nīvaraṇam, 14
Nikkhipanto, 92. 20. 21	Nekkhammā, 72 ; °assa,
Nigacchasi, 109	109
Niccharati, 82	Nekkhammavitakko, 87
Nicchāto, 52. 54. 56	-netti-, 43. 44
Niñhātapāpakam, 67	Netticchinnassa, 94
Nittharaṇatthāya, 107	Nenti, 76
Niddarāmo, 79	Nerayiko, 18. 48
Niddisati, 112	Nevasaññināsaññino, 90
Ninnam, 75	No, 102. 112
Nibbānam, 34. 45. 90. 102. 112	Nhāpanena, 106
Nibbāna-dhātu, 44. 112 ; -dhā-	Pamsukūlam, 101
tuyo, 44 ; -samvattaniko, 87	Pakatā, 91
Nibbānogadha-, 35. 36	Pakaroti, 27
Nibbāpentī, 98 ; nibbāpetvā,	Pakāsetha, 107
98	Pakireti, 75. 91
Nibbindatha, 39	-pakopano, 88
Nibbutassa, 92	-pakkam, 88
Nibbedhagāminī, 41. 93	Pakkhandati, 49
Nimmānaratino, 95	-pakkhiyānam, 82
-nimmita-, 95	Paccatthiko, 88
Niraggalo, 27	Paccanubhoti, 44 ; °bhūtam,
Nirayam, 20. 81. 89. 99	22
Nirākare, 87	Paccayam, 107
Nirūpadhi, 51. 57. 69. 73. 83	Pacecupatthitakāmā, 95
Nirodhadhātu, 51	Pacecupatthitā, 107
-nirodhiko, 87	Pacecuppanno addhā, 63. 78
Nirodho, 73. 90. 102. 103. 112	

Paccūsasamayam, 27
 Pajahati, 110; °jahāma, 88
 Pajānanti, 103; °jānam, 98
 Pajāya, 112
 Pajjotakarā, 104
 Pañcannam, 109; °nnetam,
ibid.
 Paññakkhandho, 104. 59
 Paññā, 41. 59. 93. 107; -cak-
 khu, 61; -nirodhiko, 87;
 -vimutti, 97. 82. 103; -vud-
 dhiko, 87; -sampannā, 104
 Paññāpemi, 99
 Paññāyetha, 91
 Paññāsam, 99
 Paññuttaram, 46; °ā, 46
 Patiggāhakā, 26
 Patīcca, 91
 Paticchanti, 107
 Patīñño, 48
 -patīnissaggam, 51. 73
 Patīnissatthā, 55
 Patipadā, 112
 Patipannassa, 86
 Patipuggalo, 112
 Patimukkassa, 68
 Patilabhati, 88
 Pativirato, 74
 -patisamyutto, 80
 Patisamvediyati, 44
 -patisamvedī, 99
 Patisallānārāmā, 45
 Patisoto, 109; °tam, 109
 Patihāññati, 101
 Pathamam ñāṇam, 62. 102
 Pathamā vijjā, 99
 Panitam, 49
 Pandito, 23. 89
 Patithitā, 83
 Patissato, 17. 27. 85
 Pattapāni, 91
 Pattamānasam, 82
 Pattasambodhigāmino, 97
 Pattipattam, 38
 Patthayāno, 76. 109
 Pathavim, 27.
 Padam asaṅkhataṁ, 44
 Padālayum, 14
 Padittam, 91
 -padipeyyam, 75
 Padutthacittam, 20
 Padūseyya, 89; °dūsitam, 20;
 °dūsitud, 89
 Padesa-rajjassa, 22; -vassi,
 75
 Padosa-, 20
 Padhānena, 37
 Pabujjhatha, 47
 Pabbajito, 91
 Pabbajjāya, 82
 Pabhañkarā, 84. 104
 Pabhañguṇam, 43
 -pabhavam, 43
 Pabhā, 27
 Pamādam, 89; -pamāda-, 74
 -pamocano, 102. 112
 Pomocenti, 84
 Payatapāni, 100
 Payirupāsato part., 104
 Payirupāsanam, 104
 Param, 99
 Paranimmita-, 95
 Parānuddayatā-, 80
 -parāmāśo, 55
 -parikkhārehi, 107
 Parikkhīna-, 84

Parikkhepā, 18. 19
 Paricca, 20. 21
 Pariccajanā, 18. 19
 Pariccaje, 95
 Pariññattham, 36
 Pariññā, ger., 7
 Pariññāya, ger., 73
 -pariñño, 49
 Parittam, 78
 Paridevehi, 91
 Paridham̄samāno, 91
 Parinibbanti, 98. 95 ; °nib-
 buto, 52. 54. 56
 Parinibbāyati, 112
 Paripūreti, 91
 Paripuṇṇasekham, 46
 Paribbaje, 105
 Paribhāsā, 18. 19
 Parimukham, 85
 -pariyanto, 99
 Pariyādinnacitto, 89. 81
 Pariyādāya, 26
 Pariyāyavacanam, 39
 Pariyutthitā, 49
 Pariyesitam, 112
 Pariyosānakalyānam, 107
 Parivajjeyya, 78
 Parivimamsamāno, 47
 Parisāsu, 74
 Parissaya-, 107
 Parihānāya, 79
 Parihāyati, 86
 -pareṭā, 91
 Palāsena, 76
 Pavaddhati, 90
 Pavattayi, 112
 Pavivittehi ariyehi, 78
 Paviveko, 38

Pavecchati, 75
 Pasamsanti, 106
 Pasamsā, 76
 Pasannam, 21; °ā, 90; °ānam,
 18. 19
 Pasannacittam, 21
 -pasāda-, 21. 90
 Pasādikam, 21
 Pasāraye, 111
 Pasidati, 49 ; °anti, 18. 19
 Pasum, 80
 Passati, 88 ; passa, 92 ; pas-
 sam, part., 85 ; °ato, 102 ;
 °anto, 92
 Passaddho, 111
 Paham (api-aham), 104
 Pahamsu, 44
 Pahatvāna, pahantvāna, 8. 14.
 58. 88. 96 (see p. VII.)
 Pahānam, 35. 45
 Pahāsi, 69
 Pahitatto, 78. 99. 110. 111
 Pahīyati, 85 ; °te, 88
 Pahūto, 27
 Pākatindriyo, 91. 92
 Pātikāñkhā, 28. 29. 41
 Pātipado, 84
 Pātibhogo, 1-5
 Pānātipātā, 74
 Pānātipātino, 98
 Pāne, 27
 Pātimokkha-, 97. 111
 Pātubhavanti, 83
 Pānabhojanam, 101
 Pāmujjakaranam, 104
 Pāpasakhā, 76
 Pāpamittatā, 89
 Pāpicchatā, 89

Pāpiccho, 89
 Pāpuṇe, 37. 89 ; pāpuṇitvā, 109 ; pāpenti, 76
 Pāragato, 38. 109
 Pāramgato, 69. 96
 Pāragā, 46
 Pāragum, 46. 100
 Pāricaryāya, 106
 Pāripūrim, 104
 Pāhuṇeyyo, 90
 Pitthito, 92
 Pindapāta-, 105. 107
 Pindiyālopo, 101
 Pindolo, 91
 Pindolyam, 91
 Pipāsavinyo, 90
 Piyarūpa-, 95. 109
 Pihayanti, 41
 Puggalā, 75. 84 ; 90 ; oam, 20. 21. 25
 Puñjo, 24
 Puññam, 83 ; puññānam, 22
 Puññakiriyavatthu, 27. 60
 Puññakkhettam lokassa, 90
 Putthā, 112
 Puttā, 74. 80. 100
 Punappunam, 83
 Punabbhavam, 104
 Pubbanimittāni, 83
 Pubbācariyā, 106
 Pubbenivāsam, 99
 purisa - dammasārathi, 84 ;
 -puggalassa, 25 ; oā, 90 ;
 -medho, 27 ; -yugāni, 90
 Purisājañña, 82
 Puriso, 109
 Pūti, 76 ; -maccham, 76 ;
 muttam, 101

Pettivisayam, 93
 Pokkharā, 88
 Posakā, 106
 Pharati, 91
 Phuse, 47 ; phusam, part., 72 ;
 phutthum, 34. 79. 80. 110 ;
 phuttho, 63 ; phassaye, 109 ;
 phusseti, 89 ; phassayitvā, 51. 73
 Bandhanā, 88
 Bandho Mārassa, 68
 Bahiddhā, 94
 Bahujana-, 84
 Bahuppadā, 90
 Bahulikato, 23
 -bahulo, 34. 37
 Bahussuto, 71. 84
 Bahūpakāro, 16. 17. 104. 106.
 107
 Bālūpasevanā, 76
 Bāhiram aṅgam, 17 ; bāhirā
 vitakkasayā, 85
 Bodhipakkhikānam dhammā-
 nam, 97 ; oiyānam, 82
 Byākasi, 20. 21
 Byābhādhemī, 38
 Brahmacakram, 112
 Brahmačariyam, 35. 36. 83.
 107
 Brahmačariyesanā, 54. 55
 Brahmabhūtam, 68
 Brahmavimānam, 22
 Brāhmaṇagahapatikā, 107
 Brāhmaṇattham, 103
 Brāhmaṇo, 69. 70. 71. 99. 100.
 103

Bṛūmi, 38. 46
 Brūhetā, 45
 Bhajato, *part.*, 104
 Bhañdanāni, 18. 19
 Bhatam, 20. 21
 Bhayatthā, 91
 Bhayadassāvī, 97. 111
 Bhayadassino, 45
 Bhayānakam, 89
 Bhabbo, 103. 110
 Bhava-taṇhā, 58; -nettisañ-
 khayā, 44; -yoga-, 96;
 -samyojano, 84
 Bhavāni, 44
 Bhavābhavē, 58
 Bhavārāmā, 49
 Bhavāsavō, 56, 57
 Bhavāhi, 83
 Bhavesanā, 54. 55
 Bhassārāmo, 79
 -bhāro, 44. 84
 Bhāyittīha, 22
 Bhāvanānuyogam, 82. 97
 Bhāvanāpāripūrim, 104
 Bhāvanāmayam, 60
 Bhāvayati, 27. 22
 Bhāvitatto, 77. 84. 89. 104
 Bhāvitattaññataram, 68
 Bhāvitā, 112
 Bhāsate, 27; bhāsatī, 112;
 °anti, 98; bhāsamāno, 86;
 bhāsayanti, 104
 Bhikkhuniyā, 69
 Bhikkhusila-, 104
 Bhindantāyam (bhindanto-
 ayam ?), 77
 Bhisakko, 100
 Bhiyobhāvo, 19
 Bhuñjeyya, 48. 91
 Bhūtato, 49
 Bhūtapariñño, 49
 Bhesajja-, 107; °ānam, 101
 Bhogā, 76
 Bhojanam, 101
 Bhonto, 99
 Mam for imam, 69
 Mamsacakkhu, 61
 Makkho, 5. 13
 Maggānugo, 89
 Macchu-rājam, 69; -hāyino, 73
 -maccham, 76
 Maccheramalam, 26
 -majja-, 74
 Majjhikalyānam, 107
 Maññeeyya, 89
 Mattaññutā, 29
 Mattaññū, 29
 -mattena, 99
 Madanimmaddano, 90
 -manasañkappo, 91. 92
 Manasikāro, 16
 Manāpāmanāpam, 44
 Manussattam, 83. 26
 Mano-duccaritam, 64. 70;
 -moneyyam, 67; -sucari-
 tam, 65. 71; -soceyyam,
 66
 Mayam, 38
 Marañnamattam, 109
 Malā, 88
 -massum, 82
 Mahattehi, 35. 36
 Mahā, 89
 Mahiccho, 92

Mahesi, 24. 26. 35. 36. 38. 84
 Mātāpitārō, °tūnam, °tūsu,
 106
 Mānamjāham, 38. 46
 Mātugāmassa, 109
 Mātucchā, 42
 Mātulānī, 42
 Mānaganthā, 8
 -mānasassa, 16
 -mānusakena, 99
 Māno, 6. 8
 Mānusā, 95
 Māmakā, 108
 Māradheyyam, 59
 Mārapāso, 68
 Mālā-, 75
 Micchā, 71 ; -dīthikamma-,
 70. 99 ; -dīthikā, 70.
 99
 Micchācārā, 74
 -middha-, 34. 111
 Milāyanti, 83
 Mukhato jātā, 100
 Mucchito, 93. 110
 Muṭṭhassati, 91. 92
 Mutam, 112
 -muttam, 101
 -muddhani, 38
 Muyhati, 88
 -musāvādo, 25 ; musā-
 vādā, 74
 Musāvādissa, 25
 Mūlajātā, 83
 -mūlāni, 50
 Mettamso, 27
 Mettacittam, 22. 60
 Mettā, 27. 98
 Mettāyati, 27

Metto citto, 27
 -meraya-, 74
 Mocayatam, part., 112
 Moneyyāni, 67
 Mohaggi, 93
 Mohaneyye, 88 ; °esu, 110
 Moho, 8. 11. 50. 68. 69. 88

Yam, 88
 Yajetha, 98
 Yatam, part., 111
 Yathayidam, 14. 15
 Yathākammūpage, 99
 Yathākāmakaraṇiyo, 68
 Yathakārī, 112
 Yathātatham, 112
 Yathā bhatam, 20. 21. 32. 33
 Yathābhūtam, 103
 Yathāvām, 49
 Yathāvādi, 112
 Yad-idam, 72. 90. 98. 100. 104
 Yad-eva, 70, 71
 Yasma, 43
 Yāgā, 100
 -yācakānam, 75
 Yācayogo, 100
 Yāni kānicī, 27
 Yāvam, 92
 Yāvajīvam, 83
 Yāvatā, 90. 111
 Yāyam, 93
 Yoga-kkhemo, 16. 18. 19. 34.
 107. 109 ; -yuttā, 58. 96
 Yogā, 84
 Yogatigo, 72. 85
 Yojanasate, 92
 Yoniyo, 93
 Yoniso, 16. 37

Rakkheyya, 76
 Rajam, 87
 -rajjassa, 22
 Ratthapindam, 48. 91
 Rānañjahā, 104
 -ratino, 95
 -rato, 38. 46, etc.
 Rattim, 112; -divam, -divā
 93
 Ratte, 93
 Rahado, 92. 109
 Rāgaggi, 93
 Rāgānusayo, 85
 Rāgo, 68. 69
 Rājabhinitā, 91
 Rājisi, 27
 Rāsi, 24
 Rukkhamūlam, 101
 Rūpadhātu, 51
 Rūpehi, 73; -rūpasmiṁ, 41
 Rūpino, 90
 Rūpūpagā, 73
 Rūhati, 76
 Roganiṭam, 43

 Laddhāna, 75
 Lapati, 112
 Lapā, 108
 Lapitalāpana-, 99
 Labha, 83
 Lābha-, 80; °o, 76; °am, 83
 Lubbhati, 88
 Loka-nirodho, 112; -vidū, 84;
 -samudayo, 112
 Lokantagū, 109
 Loko, 112

 Lobhaneyye, 88
 Lobho, 1. 9. 50. 88

 Va, 88. 91. 92
 Vaggārāmo, 18
 Vaci-duccaritam, 64. 70; -mone-
 yyam, 67; -sucaritam, 65.
 71; -soceyyam, 66
 Vaje, 82
 Vajjesu, 97. 111
 Vattupacchedo, 90 *
 Vaddhayanti, 93
 Vanno, 90
 Vata, 99
 Vadaññū, 74
 Vadeyya, 109
 Vadhako, 88
 Vanatho, 78
 -vanibbaka-, 75
 Vasavattī, 112. 95
 Vasimam, 38
 Vase, 78
 Vassāni, 22
 -vassī, 75
 Vā yadi vā, 28. 29
 Vājapeyyam, 27
 Vāyanti, 76
 Vāyameyya, 109
 Vāyāmo, 109
 Vikampati, 81
 Vikkhīṇo, 94
 Vighātapakkhikā, 85. 87
 Vighātavā, 92
 Vighāto, 101
 Vicarasi, 91
 Vicāritāni, 87

* It ought to be vattūpō.

Vicikicchā, 111
 Vijānatam, part., 104
 Vijitasaṅgāmo, 82
 Vijjā, 40. 85. 99
 Vijjācaranā-, 84
 Viññānam, 77. 94
 Viññātam, 112
 Viññāpakā, 104
 Viññāpanāya, 109
 Viññū, 98
 Vitakkam, 110 ; vitakkā, 38.
 80. 86. 87 ; vitakkāni, 87
 Vitakkūpasamena cetasā, 87
 Vitakketi, 110; °aye, 87; °aya-
 māno, 86
 Vitakkopasame, 110
 Vittalābho, 76
 -vinayo, 90.; 83. 97. 108
 Vinipātam, 70
 Vidū, 83. 84
 -vinodanam, 107
 Vinodeti, 110
 Vipariñāmadhammā, 77
 Vipassanti, 45
 Vipassanā, 45
 -vipassi, 47.
 Vipāko, 22. 26. 90
 Vibbhantacitto, 91. 92
 Vibhavatañhā, 58
 Vibhavo, 49
 Vimuttikkhandho, 104
 Vimuttiññānam, 102
 Vimuttiññāṇadassananakkhan-
 dho, 104
 Vimuttisāra, 46
 -vimuttino, 55
 Vimokkhena, 82
 Virajam padam, 43. 51. 73
 Virāgadhammadhammam, 77
 Virāguṇam, 77
 Virāgūpasame, 90
 Virāgo, 90
 Virājitā, 57
 Viriyam, 111
 Viriyārambhassa, 109
 Virocare, 74
 Virūlabrahmacariyā, 42
 Virūlhim, 108
 Virūhanti, 108
 -vilepanam, 75
 -vivattakappe, 22. 99
 Vivattamāne, 22
 Vivattayi, 53
 Vivāso, 80
 Visakumbhena, 89
 Visaññutto, 96. 112
 Visujjhati, 98 ; visuddho, 27
 Visesādhigamena, 89
 Vissantaram, 38
 Vihanti, 88
 Viharatha, 111; vihareyya,
 92
 Vihārim, 111; -vihārino, 81
 Vihimsati, 89
 Vihimsāvitakko, 87. 110
 Vita-gedhassa, 92 ; -tanho,
 15. 105 ; -sāradam, 82.
 112
 Visam, 99
 Vuccare, 96. 106
 Vutthi, 87
 Vuddhim, 108
 -vuddhiko, 87
 Vupasammati, 92
 Vusitavā, 84. 97
 Vussati, 35. 36. 107

Vūsitabrahmacariyo, 109 *

Vedagū, 109 ; °guno, 93. 95

Vedanā, 52. 53

Vedi, 99

Vepullam, 108

Vepullapabbato, 24

Veyyākaranāya, 86

Vera-, 68

Vokkantā, 42

Vosānam, 89
-vosoito, 53. 72. 85. 99

Vyantikaroti, 110

Vyāpādavitakko, 87. 110

Vyāpādo, 111

Vyāpannacitto, 91. 92

Vyāpanne, 93

Samyojanam, 15. 24. 27. 34.
80. 84. 102. 109

Samvatta-, 22. 99

Samvattamāne, 22

Samvattanti, 79
-samvattaniko, 87

Samvara-, 35. 97. 111

Samvibhāgo, 26 ; °ā, 98. 100

Samvibhājeti, 75

Samvutindriyo, 92
-samvuto, 97. 111

Samvego, 87

Samvijjetha, 37

Samvejanam, 37

Samsaggā, 78

Samsandanti, °imsu, °issanti,
78

Samsaram, part., 105

Samhārako, 24

Sake, 83

Sakkareyya, 106

Sakkāra-, 35. 36. 80 ; °rena,
81

Sakkāyābhīratā, 93
-sakhā, 76

Sa-uddesam, 99

Sa-upādisesā, 44

Sa-ummi, 109

Sagaho, 109

Sagāravo, 17

Saggāpāyam, 99

Sagge, 21

Samkiyo, 76

Samkhatam, 43 ; °ā, 90

Sañkhā, 68 ; -sañkhayā, 44

Sañkhāra-, 72 ; °resu, 75

Sañkhārūpasamo, 48

Saṅga-, 94

Samgamma, 112

Saṅgahāni (?) 80

Saṅgātigo, 69

Saṅgāmasisam, 82

Saṅgāmeti, 82

Samgham samaggam, 18. 19 ;
samghe blinne, 18

Samghabhēdako, 18

Samghabhēdo, 18

Saṅghātikanñe, 92

Samgho, 90
-saccāni, 24

Sacchi-kato, 112 ; -katvā, 82

Sañcayo, 24

Sañnamassa, 22

Sañnino, 90. 63. 93

Satatam, 110. 111

* Perhaps I ought to have preferred *vusita°*.

Satādhipateyyā, 46
 Sati, 111. 92
 Sati, *part.*, 89
 Satimā, 34; satimatam, 41
 Sato, 15. 47. 86. 111
 Satta-khattum, 24; -ratana,
 22; -saṅga-, 94
 Sattannam, 82
 Satta vassāni, 22
 Satta-saṇḍam, 27
 Sattā, 73. 78; satte, 99
 Satthā, 84; satthu, 84; sat-
 thāro, 104
 Satthavāhena, 84; °vāhā, 104
 Satthusasana-, 35. 36
 -sadattho, 44. 84
 Sadevakam, 41; °assa, 112
 Sadevamanussāya, 112
 Saddam, 109
 Saddahānā, 107
 Saddhammam, 107; °ssa, 104;
 °e, 83
 Saddhā, 83
 Saddhāsilena, 74
 Santatarā, 73
 Santavutti, 37; 111
 Santi, 112
 Santike, 92
 Santipadam, 62. 87
 Santiṭṭhati, 49
 Santo, 112
 Santo *nom. pl.*, 74. 75
 Sandassakā, 104
 Sandhāvati, 24
 Sapañño, 41
 Sapatto, 88
 Sapubbadevatāni, 106
 Sapubbācariyāni, 106

Sappatisso, 17
 Sappuriso, 81
 Sabbam, 7
 Sabbaganthapamocano, 112.
 102
 Sabbathā-, 75
 Sabbadācana, 42
 Sabbappahāyinam, 66. 68. 97
 Sabbalokam, 112
 Sabbasamkhāresu, 85
 Sabrahmakassa, 112; °kāni,
 106
 -samakkhātāro, 104
 Samaggam, 18. 19
 Samacariyam, 22. 60
 Samajjhagā, 87
 -samatha-, 111
 Samadhigayha, 23
 Samanabrahmāna-, 75
 Samanassa, 70. 71; samanā,
 103
 Samayam, *part.*, 86; sama-
 yatam, 112; samayitvāna,
 110
 Samayā samayam upādāya, 82
 Samavekkhitā, 111
 Samavekkhiya, 37
 Samādapakā, 104
 -samādānā, 70. 71. 99
 Samādāya, 111
 Samādhi, 59. 81. 104
 Samādhikkhandho, 59. 104
 Samānam, 69
 Samārakassa, 112
 Samāhitam, 111
 Samitam, 110. 111
 Samuttejakā, 104
 -samudayo, 102. 103. 112

Samudācaranti, 38
 -samuddaye, 22
 -samuppādam, 24
 Samussayā, 40. 55
 Samūhatam, 87; ṭā, 55
 Sameti *caus.*, 87
 Samenti, samimsu, samessanti,
 78
 -samo, 24. 75
 Sampajāna-musāvādo, 25
 Sampajāno, 17. 47
 Sampannapātimokkhā, 111
 Sampannasilā, 111
 Samparāyikam attham, 23;
 okā, 44
 Sampahamsakā, 104
 Sampātam-attano, 76
 Samphalam, 50
 Samphuttho, 76
 Sambuddhānam, 41
 Sambodhāya, 34
 Sambodhi, 34. 47. 79. 80. 97.
 110
 Sambhatam, 24
 Sambheda, 42
 Sammaggatam, 89
 Sammad-aññāya, 93. 95. 104
 Sammad-aññāvimitto, 44. 84
 Samaddaso, 53. 72. 85
 Sammapajāno, 109
 Sammapaññāya, 24
 Sammā, 71
 Sammāpāsam, 27
 Sammādiṭṭhikamma-, 71
 Sammādiṭṭhikā, 71
 Sammāmānābhismayā, 53
 Sammāsambuddho, 84
 Sammāsambodhim, 112
 Sammiñjaye, 111
 Sammūlhe, 93
 Sayam abhiññā, abhiññāya,
 82. 97. 103
 Sayāsanam, 107
 Saye, 111; sayam, part., 86
 110; sayāno, 110. 111
 Sarakkhaso, 109
 Saranam, 74. 112
 Saradasamaye, 27
 Sarīrantimadhārinam, 41
 Sallakatto, 100
 Savanam, 104
 Savāhano, 57. 62
 Sa ve, 7
 Savyañjanam, 84. 107
 Sassamanabrahmaṇiyā, 112
 Sahate, 88
 Sahanandi, 80
 Sahavāso, 76
 Sahavyatam, 83
 Sahassam, 99
 Sākāram, 99
 Sāgarā, 107
 Sāta-, 95
 -sātarūpena, 109
 Sātatikam, 81
 Sāttham, 84. 107
 Sādhujīvi, 78
 Sāmam, 70. 71. 81
 Sāmaggi, 19
 Sāmaññañāngam, 101
 Sāmaññattham, 91. 103
 Sāmaññassa, 101
 -sāmīcim, 111
 -sārathi, 84
 -sārāgo, 91. 92
 -sāvakasamgho, 90

Sāvako araham, 84; s° sekho, 84; ariyasāvako, 82	Subhāvito, 27
Sāvatto, 109	Subhikkhavāco, 75
-sāhinam, 38	Sumedho, 38
Sāhuneyyakāni, 106	Surā-, 74
Sikkhati, 97. 111; °amānassa, 102. 111	Suladdhalabham, 83
Sikkhānisamsā, 46	Sulabhāni, 101
Sikkhāpadesu, 97. 111	Suvanne, 99
-siñgalā, 42	Susamāhitā, 108
Siñgī, 108	-sūkarā, 42
-siloka-, 35. 36. 80	Sūpat̄thitā, 85
Sitibhavissanti, 44	Sekho, 16. 17. 62. 79. 102
Sidati, side, 78	Sedā, 83
Silam, 32. 33. 59. 84	Senāsanam, 101. 105. 107
Silakkhandho, 104. 59	Sevī, 63
Silamayam, 60	Seveyya, 89; sevato part., 104; sevamāno, 76
Silavatūpapaanno, 84	Seyyathā, 91. 109
Silavā, 74	Seyyathidam, 22. 99
Sihō, 112	Soceyyāni, 66
Sukha-samuddaye, 22. 60; -somanassa-bahulo, 37	Solasi, 27
Sukhā dhammā, 42; vedanā, 52. 53	Soto, 109
Sukhāni, 76	Sona-, 42
Sukhindriyam, 22. 60	So-mam, 69
Sukhumadiṭṭhivipassakam, 81	-somanassa-, 37
Sugatassa, 84	Harāyamānā, 49
Sugati, 29. 83. 107	Haritvā, 20. 21
Sucaritāni, 65. 71	-hāyino, 73
Suññāgārā, 45	-hitāya, 84
Suñanti, 98; sunātha, 47	Hitvā, 65. 80. 83
Suttā abl., 47	Hiri, 42
Sudam, 22	Hiriottappam, 42
Suparihīnā, 41	Hirimatam, 97
Suppatiṭṭhito, 83	Hirottappam, 40
Suppavedite, 83	Hinaviriyam, 78
Subhāya dhātuyā, 85	Hinādhimuttikā, 78
	Hetthā, 109
	Hetam, 82

The Gresham Press,

UNWIN BROTHERS,

CHILWORTH AND LONDON.

